

# RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVIII · N. 11

12 - 18 MARZO 1961 · L. 50



**BETTY CURTIS**  
canta a Cannes

**Editori**  
ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE  
ITALIANA  
Amministratore Delegato  
**VITTORIO MALINVERNI**  
Direttore responsabile  
**MICHELE SERRA**  
Direzione e Amministrazione:  
Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 37.57  
Redazione (torinese):  
Corso Bramante, 29  
Telefono 49.75.61  
Redazione (romana):  
Via del Babuino, 9  
Telefono 464, tel. 22.66

## ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOTELEVISIONE  
ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO  
Annuali (52 numeri) L. 2.500  
Semestrali (26 numeri) » 1.200  
Trimestrali (13 numeri) » 600  
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60  
I versamenti possono essere  
affattati sul conto corrente  
postale n. 2/13500 intestato a  
« Radiocorriere-TV »

**ESTERO:**  
Annuali (52 numeri) L. 4.500  
Semestrali (26 numeri) » 2.200  
Prezzi di vendite del « Ra-  
diocorriere-TV » all'estero:  
Un numero: Francia Fr. 70;  
Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3;  
Monaco Princ. Fr. 70;  
Svizzera Fr. sv. 0,60;  
Turchia Pt. 1.350; Belgio Fr. 6.  
b. 10.

**Pubblicità:** CIPP - Compagnia  
Internazionale Pubblicità Pe-  
riodici  
MILANO: Via Pisoni, 3 - Te-  
lefono: 65.28.14/65.28.15/65.28.16  
TORINO: Via Bertola, 34 -  
Tel. 51.25.22  
**Distribuzione:** SET - Soc. Edi-  
trice Torinese - Corso Val-  
docca, 2 - Telefono 49.4.43  
Articoli a fotografie anche non  
pubblicati non si restituiscono  
STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica  
Editrice - Corso Bramante, 29  
Torino

**TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA**

## IN COPERTINA



(Foto Bosio)

Milanesi nonostante il no-  
me (quello vero è Roberta  
Corti), Betty Curtis si rivela  
cantante di valore tre anni  
o sono, interpretando With  
ell my heart, un disco fra  
i più richiesti della stagione  
1958. Da allora, la graziosa  
Betty è comparsa più volte  
sui teleschermi, conquistando  
il pubblico con la sua  
voce squillante e comunica-  
tiva. La rivedrete sabato  
13 marzo, quando da Can-  
nes, canterà per il « Gran  
Premio Eurovisione » la can-  
zone Al di là, quella stessa  
che ha portato alla vittoria  
nel Festival di Sanremo.

# POSTARADIO RISPONDE

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLA TV PER L'ANNO 1961

NUOVI		utenti non abboni alla radio	utenti che non già pagato il canone radio
da febbraio	a dicembre	L. 11.230	L. 8.930
da marzo	a dicembre	L. 10.210	L. 8.120
da aprile	a dicembre	L. 9.190	L. 7.310
da maggio	a dicembre	L. 8.170	L. 6.500
da giugno	a dicembre	L. 7.150	L. 5.690
da luglio	a dicembre	L. 6.125	L. 4.875
da agosto	a dicembre	L. 5.105	L. 4.055
da settembre	a dicembre	L. 4.085	L. 3.245
da ottobre	a dicembre	L. 3.065	L. 2.435
da novembre	a dicembre	L. 2.045	L. 1.625
dicembre		L. 1.025	L. 815

### oppure:

da febbraio	a giugno	L. 5.105	L. 4.055
da marzo	a giugno	L. 4.085	L. 3.245
da aprile	a giugno	L. 3.065	L. 2.435
da maggio	a giugno	L. 2.045	L. 1.625
giugno		L. 1.025	L. 815

### RINNOVI TV

annuale	L. 12.000
semestrale	» 6.125
trimestrale	» 3.190

### RINNOVI RADIO

annuale	L. 3.300
1° semestre	» 2.100
1° trimestre	» 1.500

## L'orologio a carbonio

« Potreste pubblicare quanto è stato detto a proposito dell'orologio a carbonio nella lezione dedicata dall'Università G. Marconi a questa scoperta? » (Daniele Ferrari - Lucera).

Sono trascorsi appena 15 anni da quando lo scienziato Walter Libby scoprì che la materia organica vivente contiene due forme diverse di carbonio: il carbonio 12, il cui peso atomico è appunto 12, ed il carbonio 14, di peso atomico 14 e radioattivo, che ha la proprietà di disintegrarsi a ritmo costante dal momento in cui la materia organica muore. Libby calcolò che metà del carbonio 14 contenuto nella materia organica scompare in 5500 anni circa, o, per essere più esatti, in 5568 anni con un'approssimazione di 30 anni in più o in meno: questo periodo si chiama la mezza vita o tempo di dimezzamento del carbonio 14. Quando del materiale organico, per esempio dei rami carbonizzati o delle ossa, viene alla luce in uno scavo e giunge ad un laboratorio per la ricerca dell'età, gli scienziati non si limitano a misurare i quantitativi di carbonio 14 presente, ma invece cercano di appurare il rapporto fra i quantitativi di carbonio 12 e di carbonio 14 contenuti nel materiale. Se il carbonio 14 è metà del quantitativo originale, significa che la materia organica ha cessato di vivere 5568 anni fa. Se ne è solo un quarto, essa ha cessato di vivere circa 11.000 anni fa. Tale scoperta ha, così, fornito agli archeologi uno strumento di datazione del passato quasi essi non avrebbero mai osato sperare. Questo metodo è esatto, imparziale e scientifico e non dipende dalla interpretazione archeologica.

## « Un ballo in maschera »

« Sul Secondo Programma, durante l'intervallo della trasmissione di Un ballo in maschera di Verdi, vennero riassunti le tappe di quest'opera. Poiché nel lontano 1937 ero compagno d'Acedemia con il nipote del romanziere Francesco Mastriani, seppi che l'opera Un ballo in maschera — o, meglio, il libretto venne ricavato da un romanzo che il Mastriani scrisse, ma di cui non ricordo il titolo. Rammenta però benissimo una lettera del Mastriani che ringraziava il

maestro Verdi per la scelta del libretto. E' vero questo? Se è vero, perché non venne detto? » (Ugo Mallicone - Arce).

Il libretto di Un ballo in maschera fu tratto da Antonio Somma del Gustavo III di Svezia di Eugenio Scobie. Possiamo assicurarci che Mastriani, il popolare autore de La cieca di Sorrento, non c'entra.

## Secondo la Costituzione

« Mi dispiace, ma nel n. 51 del Radiocorriere-TV avete dato una risposta errata al signor Filippo Mari di Macerata. Negli Stati Uniti d'America si vota il primo martedì di novembre. Però quando questa giorno è il 1° novembre (giorno di tutti i Santi) non si vota e la votazione è rimandata al secondo martedì di novembre come è accaduto quest'anno. (Italo-americano calabrese - X).

Per distrazione abbiamo scritto secondo lunedì invece di primo. L'errore è tutto qui. Quindi la frase corretta è questa: il giorno fisso per le elezioni presidenziali è il martedì successivo al primo lunedì di novembre. Faccia i calcoli e vedrà che tutto corrisponde. In ogni modo la ringraziamo per averci permesso di fare questa opportuna precisazione.

## Il solitario

« Vorrei sapere quando e da chi fu inventato il cosiddetto solitario con le carte a vorrei conoscere le regole di questo gioco. E' stato spiegate tempo fa alla TV, in un solo quale trasmissione? » (Ceslo R. - Napoli).

Il solitario è un gioco di pazienza, detto così, perché da carte da una sola persona. Se bene non si sappia nulla sulla sua origine storica è facile supporre che esso sia antico quanto le carte da gioco. La moda del solitario si diffuse però agli inizi del XIX secolo e poiché Napoleone passava il suo tempo giocandolo, a lui si attribuisce l'invenzione di molti solitari che vengono giocati anche ai giorni nostri. Vincere un solitario significa portare le carte in un certo ordine già prima stabilito secondo determinate regole. Tra i tanti solitari che si possono fare ne spieghiamo uno solo perché lo spazio non ci con-

sente di fare di più. Il solitario del frate è il più facile da fare, ma il più difficile da riuscire. Si scoprono le carte ad una ad una... fante, regina, re; uno, due... tre... fante, regina, re; uno due... Se il numero (o figura) pronunciato corrisponde alla carta che si sta scoprendo, non è riuscito. E' riuscito invece quando si scoprono tutte le carte senza che nessuna di esse corrisponda al numero o alla figura che si sta pronunciando.

## L'università delle navi

« Potreste ripetermi quanto è stato detto a proposito dell'attività del Lloyd durante le conversazioni che è stata letta verso le 14 sul Secondo Programma, il 16 scorso, come mi ha riferito mia moglie che in quel momento era in ascolto? » (Tino Pull - Agrigento).

Il Lloyd e, con esso, il suo registro marittimo hanno celebrato alcuni giorni fa il secondo centenario. Infatti l'uno e l'altro hanno visto la luce in quella casa londinese dove un gruppo di armatori e di assicuratori marittimi decisero, nel 1760, di formare un comitato che doveva istituire un registro contenente informazioni complete sulle navi e sui carichi suscettibili di essere oggetto di un'operazione di assicurazione. Il registro propriamente detto si compone di quattro volumi contenenti tutte le informazioni su oltre 36 mila navi stanzianti più di cento tonnellate. Qualche volta alcuni nomi di navi sono preceduti da

una croce di Malta: vuol dire che il Lloyd non solo ha proceduto ad un'inchiesta sulla nave in questione, ma ne ha anche sorvegliato la costruzione e le eventuali riparazioni, sono sottoposte ad una seria supervisione. Agli inizi del 1960, il 55% del tonnellaggio mondiale allara in costruzione era controllato dagli esperti del Lloyd. Più di mille persone sono impiegate a questo scopo in tutto il mondo e più di 700 rapporti alla settimana giungono a Londra. Fra le navi costruite sotto controllo del Lloyd vi sono quattro grandi transatlantici (« l'Orion », il « Windsor Castle », il « Leonardo da Vinci » e l'« Aragon ») e il più grande rompi ghiacchio del mondo (cecezion fatta del « Lenin », che è a propulsione atomica), il « Moskova » di 9.200 tonnellate, varato in Finlandia nel gennaio scorso per conto dell'Unione Sovietica. Il registro del Lloyd spiega inoltre una grande attività in materia di ricerche e possiede un suo laboratorio. Vi si studia, fra l'altro, la resistenza delle eliche e il comportamento dei metalli sottoposti a basse temperature. Una delle più recenti attività del Lloyd riguarda una carta di sicurezza destinata a garantire una protezione adeguata alle future navi mercantili a propulsione nucleare. Tecnici e scienziati qualificati hanno stabilito una classifica provvisoria dei progetti di costruzione e di funzionamento di tali navi. Essi hanno pure esaminato tutti gli aspetti della propulsione nucleare.

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Immagine sfocata

« L'immagine che appare nel mio televisore, dapprima chiara e nitida, diventa leggermente sfocata dopo una quindicina di minuti a non riesco più a regalarla il fuoco. Come dovrei fare per eliminare l'inconveniente? » (Un abbonato TV).

Siamo spiacenti di non poter esprimere con assoluta sicurezza il nostro giudizio sulla causa del difetto da lei lamentato, perché per poterlo fare dovremmo avere il ricevitore sottomano. L'unico suggerimento che possiamo darle è quella di far controllare le tensioni di alimentazione degli elettrodi del cinescopio.

### Effetto d'eco

« Varrei sapere per quale ragione, durante l'audizione di carti dischi, a volta si percepisce in maniera abbastanza sensibile l'anticipazione di una nota o di un acuto, che, subito dopo, il disco fa intendere chiari e distinti. Vi sarai mai accorto a mi diceste anche da dove è tratta la sigla musicale di « Auditorium »? » (Roberto Allegro).

Il fenomeno da lei rilevato va sotto il nome di « effetto d'eco » ed esso si verifica, invero non molto di frequente, durante l'incisione di un disco, quando una spirale di esso è modulata tanto forte da influenzare permanentemente la spirale precedente o seguente. E' ovvio che la spirale di una influenza molto piccola soltanto quando la spirale precedente e seguente non hanno modulazione. Anche con il nastro magnetico si ha lo stesso difetto, che ha pure lo stesso nome. Infatti rimanendo per lungo tempo avvolta in bobina una spirale che porta un segnale intensissimo influenza magneticamente le spirale adiacenti, lasciandovi delle tracce magnetiche molto deboli, ma pur sempre udibili se dette spirale sono senza modulazione. In qualche caso si possono anche addossare a questa causa le distorsioni che si verificano ad altissimi e che lo seguono, i casi ricordati sono tuttavia assai rari e costituiscono sempre imperfezioni nella registrazione. Per i dischi l'intervallo tra il segnale debole e quello forte varia a seconda del tipo, cioè a seconda che siamo a 78 o 33 o 45 giri (per quelli a 33 giri si arriva anche a circa due secondi); per il nastro, detto intervallo dipende dalla sua velocità e soprattutto dalla posizione della spira nella bobina. Per quanto riguarda poi la domanda circa la sigla di Auditorium, essa è tratta dal Concerto Brandenburghe n. 3 in sol maggiore di Bach, inciso su disco « Deutsche Grammophon » n. 16122 LP a 33 giri.

## Manutenzione del registratore

« Desidererei sapere come si deve mantenere in efficienza un registratore e nastro per quanto riguarda la parte meccanica e le testine. » (Pietro Calfa - Parenti).

La manutenzione del registratore a nastro, per quanto riguarda la parte meccanica e le testine, è abbastanza semplice: per la parte meccanica in generale sono previsti cuscinetti autolubrificanti per cui non è necessaria alcuna manutenzione, ed anzi consigliabile non metterli mano. Per le testine occorre semplicemente curare che non si formino depositi di ossido davanti all'usura del nastro: sarà pertanto opportuno pulire ogni tanto le testine con un batuffolo di bambagia imbevuto di benzina rettificata.

In ripresa diretta dal Palazzo dei Festival di Cannes

# IL GRAN PREMIO EUROVISIONE DELLA CANZONE EUROPEA



Lale Andersen, indimenticabile interprete di Lili Marleen durante l'ultima guerra, presenta per la Germania al « Gran Premio Eurovisione » di Cannes la canzone *Einmal Sehen Wir Uns Wieder*, di Maluck e Bader. Nella foto, la cantante è ritratta con uno dei due autori, Ernst Bader



Bob Benny, interprete, per il Belgio, di *Septem-ber*, Gouden Roos di Hans Flower e Wim Babants

*Vi partecipano 16 nazioni tra cui l'Italia che presenta, con Betty Curtis e Gianfranco Intra, la canzone vincitrice di Sanremo Al di là di Donida e Rapetti*

**A**ustria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Inghilterra, Italia, Jugoslavia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Norvegia, Olanda, Spagna, Svezia e Svizzera partecipano quest'anno al « Gran Premio Eurovisione della canzone europea » in programma per la sera del 18 marzo. La manifestazione, che è organizzata dalle nazioni aderenti alla U.E.R. (Union Européenne de Radiodiffusion) è giunta alla sesta edizione e si differenzia dai vari Festival di musica leggera che hanno origini radiofoniche e teatrali, perché è stata concepita ed è nata come spettacolo televisivo internazionale, realizzato in studio alla presenza di un pubblico ristretto di invitati.

Come viene scelta la « canzone d'Europa »? Attraverso i voti di tante giurie quanti sono i paesi partecipanti (quest'anno perciò avremo sedici giurie). A norma di regolamento, queste commissioni, formate ognuna da dieci persone, devono essere rappresentative dei soli ascoltatori, con esclusione cioè dei compositori ed editori di musica. Ciascuna giuria, poi, non può votare per la canzone del proprio paese, né può favorirla indirettamente (appoggiando, per esempio, la attrinera che abbia meno chances),

perché al momento della votazione il collegamento con la sede del « Gran Premio Eurovisione » viene interrotto nelle salette dove si trovano le commissioni, e quindi nessuna di esse può sapere come si sono comportate le altre. La comunicazione dei voti (non sono ammesse astensioni) deve avvenire secondo l'ordine inverso a quello di presentazione delle canzoni, che è stabilito mediante sorteggio. Il regolamento non esclude che la vittoria al « Gran Premio Eurovisione » ven-

**sabato ore 22 secondo  
programma e televisione**

ga attribuita ex oequo a due canzoni, ma in ogni caso al vincitore non spetta nessun premio: spetta soltanto un prestigioso souvenir, che consiste nella medaglia originale creata nel 1957 dal prof. Hans Mettel e destinata agli autori e all'interprete della canzone prima classificata.

La prima edizione del « Gran Premio Eurovisione della canzone europea » si svolse nel 1956 a Lugano, e terminò con la vittoria della canzone svizzera *Refrain*, cantata da Lys Assia (l'Italia, poiché quell'anno era ammes-

sa l'iscrizione di due canzoni anziché di una sola, aveva concorso con *Aprile le finestre* cantata da Franca Raimondi e *Amami se vuoi* cantata da Tonina Torrielli). Nel 1957, a Francoforte, vinse l'Olanda con *Net Als Toen* (Tutto come allora) cantata da Corry Brokken (l'Italia si classificò al sesto posto con *Corde della mia chitarra*, cantata da Nunzio Gallo). Nel 1958, la manifestazione si svolse a Hilversum (Olanda) e segnò la vittoria della Francia con *Dors, mon amour* cantata da André Claveau (l'Italia fu terza con *Nel blu dipinto di blu* cantata da Domenico Modugno). L'anno seguente, a Cannes, vinse di nuovo l'Olanda con *Een Beetje* (Un poco) cantata da Teddy Scholten (l'Italia, che aveva concorso con *Piove* cantata da Domenico Modugno, fu sesta a pari merito col Belgio). Nel 1960, a Londra, affermazione francese con *Tom Pillibi* cantata da Jacqueline Boyer (l'Italia fu ottava con *Romantico* cantata da Renata Rascel).

Quest'anno, il « Gran Premio Eurovisione della canzone » andrà in onda, come nel 1959, dal « Palais des Festivals » di Cannes. Ogni paese partecipante ha scelto la canzone da iscriverne al concorso in base a un proprio sistema (in Francia e in Inghil-

## IL GRAN PREMIO EUROVISIONE



Franca Di Rienzo canterà per lo Svizzera Nous  
ours demain di Geo Voumard ed Emile Gardaz



La cantante olandese Gretje Kauffeld interpreta  
Wat Een Dag di Dick Schallies e Pieter Goemans

terra, per esempio, si svolgono ogni anno apposite selezioni regionali, che si concludono con una «finalissima» nazionale. L'Italia, come di consueto, ha inviato la canzone vincitrice del Festival di Sanremo. Avremo perciò in gara Al di là di Donida e Rappetti, cantata da Betty Curtis. Le altre 15 canzoni concorrenti sono: per l'Austria *Seensucht* (Desiderio) di Leopold Andrejewitsch, cantata da Jimmy Makulis; per il Belgio, *September*, Gouden Roos di Hans Flower e Wim Babants, cantata da Bob Benny; per la Danimarca, *Angelique* di Aksel V. Ramussen cantata da Dario Campeotto; per la Finlandia, *Valoo Ikkunassa* di Eino Hurme e Sauvo Puhtila, cantata da Laila Kinnunen; per la Francia, *Printemps* di Francis Baxter e Guy Favereaux, cantata da Jean Paul Mauric; per la Germania, *Einmal Sehen Wir Uns Wieder* di Rudolf Maluck ed Ernst Bader, cantata da Lale Andersen, la non dimenticata interprete di *Lili Marleen*; per l'Inghilterra, *Ave You Sure* dei fratelli John e Bob Allison, cantata dagli autori; per la Jugoslavia, *Neke Dobre Zvezde* (Stelle del passato) di Jozef Privsek e Miroslav Antle, cantata da Ljiljana Petrovic; per il Lussemburgo, *Nous, les amoureux* di Jacques Datin e Maurice Vidale, cantata da Jean Claude Pascal; per il Principato di Monaco, *Allons les enfants* di Hubert Giraud e

Pierre De La Noe, cantata da Colette Dereal; per la Norvegia, *Sommer I Palmo* di Ian Veulner ed Egil Hagen, cantata da Nora Brockstedt; per l'Olanda, *Wat Een Dag* di Dick Schallies e Pieter Goemans, cantata da Gretje Kauffeld; per la Spagna, *Estondo* contigo di Augusto Alguero e Antonio Gualjarro, cantata da Conchita Bautista; per la Svezia, *April April* di Boddie Rleson Bo Eneby, cantata da Barbro Svensson; per la Svizzera, *Nous ours demain* di Geo Voumard ed Emile Gardaz, cantata da Franca Di Rienzo.

L'organismo radio-televisivo del paese che ospita di anno in anno il «Gran Premio Eurovisione» mette a disposizione dei partecipanti un proprio complesso con un direttore d'orchestra. Ciascuna nazione concorrente, però, ha la facoltà di inviare, oltre al proprio cantante (o coppia di cantanti), anche un direttore. L'Italia, per esempio, che partecipa, come abbiamo detto, con Al di là cantata da Betty Curtis, ha inviato a Cannes anche il maestro Gianfranco Intra. L'orchestra messa a disposizione dalla RTF (cioè dalla Radiotelevisione francese) è quella notissima di Franck Pourcel, formata da quaranta elementi (12 violini, 4 viole, 3 violoncelli, 2 flauti, 4 sassofoni, 4 trombe, 3 tromboni, 2 strumenti a percussione, contrabbasso, oboe, corno, chitarra, arpa e pianoforte).

N. G. Biamonte



Franck Pourcel, direttore dell'orchestra messa a disposizione del Festival dalla Radiotelevisione francese

La seconda puntata di "Tempo di musica" alla televisione

# IL TEMPO DELLA SIRENA

*Sono gli anni dal 1940 al 1945: quelli di Lili Marleen e dell'oscuramento, di Ernesto Bonino e delle carte anonarie — Alla trasmissione, a cura di Belisario Randone e Giangaspere Napolitano, parteciperanno fra gli altri Aldo Fabrizi, Patachou e Nino Taranto*

Era il tempo in cui tutti gli italiani passavano le loro serate in cantina, affratellati dalla comune paura; era il tempo in cui le strade delle nostre città venivano tappezzate dal manifesto di Boccasile: «Taci, il nemico ti ascolta!»; era il tempo delle carte anonarie, dei bolli, delle code agli alimentari, dei surrogati, del karkadé; era il tempo, fra le altre cose, di Lili Marleen. «Vor der Kaserne, vor dem grossen Tor - stand eine Laterne und steht sie noch davor...». La cantava Lale Andersen, con quella sua voce profonda, ritmata, di contralto; la cantavano i soldati della Wehrmacht, che ora cominciavano a vedere anche in Italia, con il segno della svastica sull'elmetto; la cantavano i nostri ragazzi, sulle montagne dell'Albania come sulla steppa russa; la cantavano perfino gli inglesi, nelle loro casematte di Marsa Matruh o di El Alamein. Il potere magico di quella canzone aveva superato le trincee, era riuscito a stabilire un punto di contatto, quasi un linguaggio comune - anche se esclusivamente musicale - fra gli stessi eserciti in guerra: «So wolln wir uns da wiedersehen, bei der Laterne wolln wir stehen! - Wie einst Lili Marleen...». Tempo di musica, ancora: ma la musica, oggi, ha una nuova, più pericolosa intonazione: è il «tempo della sirena». La seconda puntata del ciclo curato da Daniele

D'Anza abbraccia gli anni che vanno dal 1940 al 1945: sono gli anni della seconda guerra mondiale, non è possibile non tenerne conto, anche per una trasmissione che vuole essere di varietà, e non intende uscire dai limiti di una carrellata sugli aspetti minori del nostro costume. Belisario Randone e Giangaspere Napolitano, che hanno curato la stesura del copione, si sono orientati verso gli episodi più minuti, quotidiani, malinconici, ma a volte anche divertenti, offerti dalla cronaca di quegli anni: ma non

mercoledì ore 21,15 tv

hanno potuto evitare l'ombra dell'avvenimento più grande, che avastava tutti gli altri, e dava un colore così fondo, spesso così cupo, alla vita della nostra società. Il filo conduttore è rappresentato dallo speaker della radio, annunciatore, a ogni ora del giorno, di avvenimenti lieti o luttuosi, di messaggi di speranza o di delusione, e chi non lo ascoltava in quegli anni? Se ne ascoltava anche più di uno, ma non bisognava dirlo. Dall'apparecchio altonizzato sulle onde corte, avvenuto magari prudentemente con una coperta di lana, uscivano, all'ora dell'appuntamento serale, i magici rintocchi di radio Londra: «Buona sera. Vi parla il co-

lonello Stevens...»; in barba, regolarmente, agli agenti che facevano la ronda sotto le finestre. In caso di sorprese, c'era sempre un altro apparecchio in casa, che trasmetteva il programma di musica leggera da radio Torino: Tormeroli; Con te, soli soli nella notte; Ho un nassolino nella scarpa, oh! - («che mi fa tanto, tanto male, ah!...»). C'era anche Fusto Formica, che cantava Pepé e papà per la gioia dei milanesi, e c'era Odoardo Spadaro, che stornellava il valzer della povera gente per tutti gli italiani. C'erano, soprattutto, le «canzoni del tempo di guerra», che la radio ci ripeteva, implacabile, tutti i giorni, per farcene entrare fin nell'anima il ritornello: «Camerata Richard, benvenuto... L'aveva scritta Ruccione, con lo stesso spirito con cui cinque anni prima aveva preparato Faccetta nera; finirono per cantarla tutti. Con La sagra di Giarabub ci fecero addirittura un film: «Colonnello non voglio pane - voglio piombo per il moschetto...». La cantavano soprattutto coloro che avevano avuto la fortuna di non trovarsi a Giarabub di persona.

Il tempo della sirena - ci riporterà tutte queste cose, e alcune altre ancora; ricordi sereni e meno, di quel periodo che va dal 10 giugno 1940 al 25 aprile del 1945. La trasmissione che si è aperta con il tamburo di una banda militare si chiude sulle note di un boogie. La sigla di sottofondo è quella del maestro Ferrari, che ritornerà a dirigere per il pubblico con una orchestra analoga a quella di allora. Le voci in primo piano saranno quelle di Oscar Carboni e di Ernesto Bonino, che facevano impazzire le sedicenni del 1940 nella stessa misura in cui i Dallara e i Celentano fanno sfrenare le sedicenni di oggi. Una giovane cantante tedesca ci riporterà le note, e le parole, di Lili Marleen, che saranno successivamente riprese, in coro, nella loro versione tedesca, italiana e inglese. Ma sembrano assicurate alcune partecipazioni straordinarie di grande rilievo, per rievocare il clima di quegli anni in tutti i suoi aspetti: Patachou, che porterà le canzoni parigine del triste periodo dell'occupazione tedesca; Nino Taranto, che riprenderà l'immortale Ciccio Formaggio in un immaginario «teatrino per le Forze Armate»; Marisa Merlini, che ci riporterà in una fedele imitazione, la Anna Magnani del tempo di guerra, promettente subrettina di rivista, nel numero «Quanto sei bella Roma»; Aldo Fabrizi, che riprenderà uno dei suoi celebri monologhi sull'oscuramento; e il fantasista argentino Harry Wilson, oggi in «tournée» in Francia, che verrà da Parigi per riproporci il più esatto fac-simile del Charles Trenet 1941. Per la interpretazione del testo di Randone e Napolitano, la compagnia degli otto attori fissi a disposizione di D'Anza (fra i quali Didi Perego esordisce in realtà con questa puntata) sarà rafforzata da alcuni altri elementi, fra i quali primeggiano i nomi di Maria Fiore, Cesarina Gheraldi, Luigi Pavese, e Adriana Serra (nella parte, manco a dirlo, di se stessa).

g. e.



Nino Taranto durante le prove di «Tempo di musica». Il popolare attore rievoca una sua celebre macchiata: Ciccio Formaggio



Lale Andersen, che a pagina 3 vi presentiamo in una fotografia recente, divenne celebre vent'anni fa diffondendo in Europa le note di Lili Marleen. Eccola appunto com'era, nelle vesti dell'immaginaria ragazza che attendeva, «tutta la sera - sotto qual fanal», il suo soldato



# RADAR

**D**unque la Giovanna « comunemente chiamata la Pulzella », che — rievocata a pochi anni di distanza dalla morte la famosa ballata di François Villon — « gl'inglesi bruciarono a Rouen », dunque Gioianna d'Arco non era l'umile pastora di Domremy, ma una principessa, figlia naturale del duca d'Orléans e della regina Isabella di Baiera, e non fu lei, la principessa, a morire sul rogo, ma non su quale donna al suo posto. Non ne so di più, per ora, e aspetto il libro dei signori Guerin e White che i giornali, dando questa breoe notizia, annunciano con clamore. Il sospetto non è nuovo, eppure fino ad oggi nulla di probante ha sostituito una fondata oerità storica a una pretesa leggenda. Ci riuscirà la nuova documentazione? Ne dubito, ma se fosse...

Ecco, il processo di Giovanna d'Arco è lì, in una frammentaria minuta originale in francese e in una trascrizione latina autentica: oediamo Pierre Cauchon, oescoo di Beauvais e consigliere del re d'Inghilterra, vediamo tutti i giudici della Corte ecclesiastica e di fronte a costoro, solitaria, la giooane accusata.

Essi implacabili, increduli, maliziosi, sofisticati, lei serena, spiccia, risoluta, pura. Sente le sue « ooci ». le crede, le afferma. Protesta che Dio stesso l'ha ispirata e mandata alla sua missione: « Se io dicessi che Dio non mi ha inviata, io mi dannerei. E' la oerità: Dio mi ha inviata! ».

Leggete quel processo: lo si trova in una buona traduzione italiana. Ora quando ool siete immersi in quell'atmosfera così tragicamente elevata, così intimamente autentica, non potete credere che Gioianna

## Santa Giovanna

non sia la pastora. Se per caso i documenti tradizionali mentissero, o lo affermerebbe il bisogno del cuore che li aorebbe inoentati, la oolontà di eroica purezza che ha alimentato una eoentuale leggenda di amor patrio.

Se qualcuno ha « immaginato » una Gioianna d'Arco contadina, ebbene, che sia e rimanga contadina: è giusto così. Vuol dire che quella profonda e oasta spiritualità che anima gl'ideali popolari ha sentito la necessità, l'utilità, la bellezza d'incarnarsi, per un simile eoento, in una figura umile, coraggiosa e di indeclinabile fede.

La sua semplicità comproa la sua altezza. Se Santa Giovanna contadina fosse un mito, ebbene, questo mito vince la oerità. Il processo di Gioianna d'Arco è il processo sempre aperto della « politica » contro la « fede », dell'opportunità zelante contro l'ideale disarmato. Che cosa significherebbe il fatto che Gioianna fosse stata una donna di nobile sangue? La sua schiettezza non sarebbe così limpida ed esaltante, e il suo processo sarebbe un caso di cronaca giudiziaria-teologica-politica e non un dramma unioersale.

Posso apprezzare la ricerca dello studioso, mi lascia indifferente il risultato. La « leggenda » non può esserne traolta.

L'anno scorso, se ben ricordo, si ebbe un caso consimile. Si disse, si credé di scoprire che il diario di Anna Frank non era stato scritto dalla ragazzina ebrea di Amsterdam, ma non so bene da chi. Ammettiamolo per un momento; e con ciò? Nulla cambia: l'Anna Frank del diario è quella che conta, Anna Frank esiste ed è solamente quella del diario, chiunque l'abbia scritto. Il suo diario tocca una oerità eterna, di patimento e d'incrollabile fiducia: qualcuno dooeo scriverlo, perché esso era nel cuore unioersale.

Il mito è più forte della verità storica, quando non falsifica per falsificare, per indurre in errore, e in tal caso per abbassare l'umanità, ma quando estrae dalla oerità storica qualcosa, che per la sua stessa intensità e ricchezza di significati, sembra un'altezzazione del vero, e inoece non ne è che la sublimazione.

Francesco Antonicelli

## Concerti della settimana

# TRE SINFONIE DI BEETHOVEN

**Domenica: l'Eroica nel concerto per la gioventù diretto da Lee Schaenen**

**Venerdì: la Prima e la Nona con Hans Schmidt Isserstedt**

**Sabato: l'Arlecchino di Busoni, direttore Massimo Freccia**



Hans Schmidt Isserstedt

domenica ore 17,15 progr. naz.

**A**ccompagnato dall'orchestra diretta da Lee Schaenen, il pianista Alexis Weissenberg suona il Concerto in do maggiore K. 467 scritto da Mozart nel 1785, l'anno del celebre Concerto in re minore, definito « il primo lavoro romantico » del genere. Il confronto fra le due opere rivela un forte contrasto, indice di un profondo mutamento interiore, giacché all'accusa passionale e ai tempestosi conflitti subentrano ora una calma maestosa e una meditativa religiosità che toccano i più alti risultati poetici, specialmente nell'incantata magia dell'Andante, uno dei brani più affascinanti dell'intera produzione concertantemozartiana.

La trasmissione, che presenta anche la famosa sinfonia « Eroica » di Beethoven, comincia con l'Aria della Battaglia — per sonar d'istrumenti da fiato — di Andrea Gabrieli, il musicista più geniale e rappresentativo, col nipote Giovanni, della Scuola Veneziana del Cinquecento. Col titolo di Battaglia veniva indicata una composizione strumentale e vocale di genere descrittivo, imitante gli squilli delle trombe guerresche, il galoppo dei cavalli e le grida delle parti avverse. Una imitazione che qui raggiunge effetti realistici di una potenza impressionante in un affresco sonoro, che nella sua « arcaica immobilità » evoca « nota il Mito » — le stilizzate pitture di battaglia di Paolo Uccello. Il pezzo viene eseguito nella trascrizione compiuta da Ghedini.

venerdì ore 21 progr. nazionale

**M**ettere insieme la prima e la nona Sinfonia di Beethoven — come avviene in questa manifestazione diretta da Hans Schmidt Isserstedt — può significare un richiamo all'intero universo sinfonico beethoveniano, presente olo memoria e al cuore di ogni musicista — indicando quell'universo medesimo nei suoi termini estremi, quasi o voler suscitare di esso il ricordo totale. Ma può anche significare altro. Servirsi cioè della fono unioersale della « Nona » per destare un interesse più ottenuto per quella prima Sinfonia indubbiamente messo un po' in ombra dalle sue celeberrime sorelle, l'ultima, la « Terza », la « Quinta » e la « Settima », nonché dal fatto di essere considerata il prodotto dell'influenza di Haydn e di Mozart. Ma, per quanto modellato sugli esempi haydniani e mozartiani, la prima Sinfonia già riocla in germe le caratteristiche fondamentali di una personalità originale. Nell'introduzione, ad esempio, lo tonalità principale non viene subito decisamente offerto come qualcosa di già conquistato, ma, per così dire, cercata attraverso un giro di cadenze armoniche: indizio dello problematicità di un'emozione che più non conosce la serenità di Haydn. Il terzo fondamentale del primo Allegro è di uno rude e maschio energia, nello suo imperioso insistenza sullo noto del tono, che inono si cercherebbe in Haydn e in Mozart. E la settecentesco grazia del secondo tema si colora subito di

## CONCORSO DI CULTURA MUSICALE per gli studenti delle Scuole Secondarie

6° concerto: Domenica 12 marzo 1961

(cognome e nome del partecipante in stampatello)

Via

(città e provincia)

(Istituto)

(classe)

Per facilitare il compito delle Commissioni, incollate sull'angolo sinistro della lettera di partecipazione l'unico tagliando debitamente compilato e indirizzate a: « RAI-TV - Concorso Concerti sinfonici per la Gioventù - Casella Postale 400 - Torino ». Termine utile PER L'ARRIVO: ore 12 di lunedì 28-5-1961.



Pierre Fournier esegue sabato il Concerto per violoncello di Schumann

tinte drammatiche nel cupo svolgimento dei bassi.

La calma melodica dell'Andante sembrerebbe riportare ad una serenità d'altri tempi; ma il persistente scandire dei timpani lo turba con una sorda inquietudine, nello svolgimento simultaneo, mai fino allora attuato, di due opposti stati d'anima.

Il Minuetto, poi, è già uno Scherzo beethoveniano, per il nuovo spirito romanticamente fantastico che lo anima. Infine, il Rondò si differenzia dai modelli precedenti per l'esplosione di uno dionisiaco, sanguigno gioia vitale che — come scrisse Carlo Moria Weber — « si snoda come un torrente di fuoco ».

sabato ore 21,30 terzo programma

**D**i Ferruccio Busoni, il geniale precursore del rinnovamento musicale tuttora in atto, viene trasmesso il « capriccio teatrale » in un atto *Arllecchino*, rappresentato la prima volta a Zurigo nel 1917. La novità di questa opera consisté nel trasferire sulla scena musicale, allora dominata dai convenzionali personaggi del melodramma romantico e di quella « verista », lo spirito sbrigliato ed anticonformista della « commedia dell'arte »; mentre la sua modernità risiede nella strana mescolanza, rivelata dalla musica, di caricaturali e lirici, causticità e malinconia, ironia e sentimento, nonché in un'attitudine parodistica che si diverte a « rifare » l'opera ottocentesca in ciò che essa ha di frusto e di retorico.

Il libretto, dello stesso Busoni, ambienta l'azione a Bergamo; e il testo è in parte cantato, in parte recitato: le cronache ci ricordano uno stupefatto *Arllecchino* interpretato dal grande attore di prosa Moissi. *Arllecchino* dell'infedele di Colombina corteggia un'altra donna: la bella moglie di Ser Matteo, vecchio sarto brontolone e perennemente assorto nella lettura della Divina Commedia (che peraltro non comprende). Per sbarazzarsi dell'importuno marito, *Arllecchino* si traveste da capitano e arresta il sarto. Questi chiede se potrà portarsi in prigione il divino poema:

« Non sarà detto mai — è la risposta — che un capitano all'arte mosse guerra ». Entra quindi in scena Colombina e chiede al falso fedele *Arllecchino*. Ad un tratto, ella lo riconosce dalla voce e gli fa una scenata violenta. « Madama — replica l'uomo — la fedeltà è un vizio che mal s'addice al mio sentimento d'onore ». Disgustata da tanto cinismo, Colombina si allontana; ma la sua virtù offesa non le impedisce poco dopo di cedere alla corte del Cavaliere Leandro. Il loro idillio viene interrotto dall'improvviso ritorno di *Arllecchino*: i due uomini si battono a duello e Leandro cade a terra come morto. Più tardi, barcollando brilla nella notte, il Dottor Bombasto e l'Abate Cospicuo inciampano nel corpo di Leandro. Sopraggiunge Colombina per portar via su un carrettino trainato da un « asinus providentialis » il cadavere dell'amante. Costui, però, era soltanto svenuto. Rinvenuto, canta con i tre un parodistico « quartetto »; poi tutti si accingono a partire sul carretto. *Arllecchino* ritorna ancora una volta, giusto in tempo per augurare alla moglie e a Leandro: « Buon viaggio, felici nozze e figli maschi ». Poi corre a raggiungere una sua nuova donzella, esclamando: « Il mondo è mio, è giovine la terra, l'amore è libero ». Sulla scena deserta ricompare Ser Matteo, sempre col naso nel suo Dante, ignaro e distratto. Calata la tela, *Arllecchino* annuncia al pubblico: « Signori e signore, ho il grande piacere di presentarvi la mia nuova sposa che finora come moglie del sarto Ser Matteo non aveva certo modo di spiegare innanzi a voi i suoi fascini. La mia prima sposa ha ora contratto a dovuta distanza una nuova unione. Essa appartiene alla nobiltà più eletta e tale rimarrà fino a nuovi avvenimenti. Ma che dico, nuovi avvenimenti? Non si ripete tutto nel giro eterno ed immutabile della vita? ».

La manifestazione, diretta da Massimo Freccia, si completa col romantico Concerto per violoncello e orchestra di Schumann, interpretato dall'eccellente solista Pierre Fournier.

Nicola Costarelli

la nota più alta



renas  $\frac{a}{2}$

per la musica  
e per la parola

il  
registratore  
per  
tutti

**LESA**  
3 VELOCITÀ 50 12 000 HZ.

UNA REALIZZAZIONE STRAORDINARIA  
AL PREZZO PIÙ CONVENIENTE  
**L. 64.000**

RICHIEDERE CATALOGO RENAS INVIO GRATUITO  
LESA s.p.a. - MILANO - VIA BERGAMO, 21

# Con San Paolo sulla via di Roma



Raffaello: San Paolo

**Q**uando, verso l'inverno del 56, da Corinto, San Paolo volegeva il pensiero e il desiderio verso Roma, non pensava certo che vi sarebbe, si, andato, ma in condizione di prigioniero, per essere sottoposto al giudizio di Nerone. Nato nei primi decenni del I secolo a Tarso, centro dell'Asia Minore situato in una vasta zona di transito fra l'Armenia e la Siria, l'Apostolo, come dichiara egli stesso nella sua lettera ai Filippesi, era « ebreo, figlio di ebrei », ma poiché la sua città, proclamata il-

chiamata divina avuta sulla via di Damasco, della nuova religione annunciata al mondo dal Redentore, Paolo, fra il 45 e il 57, svolse un'intensa opera di apostolato in Asia e in Europa, nel corso di tre viaggi missionari che lo condussero, tra l'altro, ad Antiochia, Filippi, Tessalonica, Atene, Corinto, Efeso, Mileto, Rodi, Tiro, Cesarea, ecc. L'azione apostolica di Paolo era indirizzata in particolare al « gentili », o « genti » — donde l'appellativo di « Apostolo delle genti » a lui attribuito — cioè a quanti non seguivano la legge mosaica; ai pagani, si potrebbe dire con una espressione anacronistica rispetto ai tempi dei quali trattiamo. Anacronistica perché l'aggettivo « pagano » assunse il significato attuale soltanto alla metà del IV secolo, dopo la pace di Costantino, quando le correnti politeistiche e le pratiche animistiche dell'antica religione romana, accomparse dai centri maggiori, continuarono a sopravvivere per qualche tempo solo nei « pagi », vale a dire nelle piccole comunità rurali.

Venuto a Gerusalemme nella primavera del 58, per recare la colletta che aveva raccolto per i poveri della città, Paolo fu tratto in arresto dai soldati del presidio romano, in seguito a un

tentativo di linciaggio da parte di estremisti ebrei che lo avevano falsamente accusato di aver introdotto nel tempio Trofimo di Efeso, neofita cristiano proveniente dal gentilesimo. Sottoposto alla flagellazione dal tribuno Lisia — il quale, peraltro, revocò l'ordine appena seppe che il prigioniero era cittadino romano — fu trasferito a Cesarea presso il procuratore Antonio Felice. Qui rimase per circa due anni in libertà vigilata; finalmente, il successore di Felice, Porcio Festo, intendendo concludere la vicenda, propose un giudizio a Gerusalemme, trattandosi di questione di carattere religioso. Ma Paolo

guarigioni miracolose, poi, riprese il viaggio, per Siracusa, Messina e Reggio, sbarcò a Pozzuoli all'inizio del 61. Per sette giorni fu ospite di cristiani della città campana, quindi, avviatosi a piedi lungo l'Appia (e, secondo un recente studio, prendendo, a un certo punto, una scorciatoia costituita da una strada militare il cui tracciato fu, più tardi, occupato dalla via Domiziana), giunse a Roma dove rimase due anni. Fu tenuto ancora sotto custodia militare, ma questa condizione non impedì all'Apostolo di proseguire con frutto la sua opera di araldo del Vangelo.

San Paolo doveva tornare a Ro-

*L'avventuroso viaggio dell'Apostolo viene rievocato nel XIX centenario della sua prima venuta in Italia*

riuscito, e, come cittadino romano, si « appellò a Cesare », il che, secondo la *lex Julia*, gli dava la possibilità di scartare tutti i tribunali di grado inferiore, per adire quello supremo dell'imperatore.

Nell'autunno del 60, così, l'Apostolo, sotto scorta militare, partì alla volta di Roma. Il viaggio — narrato fedelmente dagli *Atti degli Apostoli* — fu oltremodo fortunoso: infatti, dopo aver toccato Sidone, Mira, Gnido, Salomone e Creta, la nave recante Paolo fece naufragio al largo di Malta, e in quest'isola gli scampati, toccata terra con gravi difficoltà, sostarono tre mesi. Durante la lunga sosta, l'Apostolo operò numerose conversioni e

ma nel 66, dopo altri viaggi missionari in Oriente e forse anche in Spagna; e a Roma, nel giugno del 67, doveva concludere la sua esistenza, tutta dedicata alla diffusione dell'insegnamento del Redentore, martire della persecuzione neroniana.

L'avventuroso viaggio dell'Apostolo sarà rievocato per i telespettatori, nella ricorrenza del XIX centenario della prima venuta di San Paolo in Italia, in due documentari di Giuseppe Sala: « Con S. Paolo verso Roma ». Il primo, in onda il 15 marzo, avrà per titolo *L'isola del naufragio*; il secondo, che verrà presentato il 29, *Il viaggio in Italia*.

Sandro Carletti

mercoledì ore 22,50 tv

bera da Marco Antonin, aveva avuto particolari privilegi da Roma, egli, fin dalla nascita, ebbe il diritto della cittadinanza romana. Con questa prerogativa ebbe pure il *cognomen* romano, di *Poulus* (il nome ebraico era quello di Saulo, o Saul), che userà esclusivamente dal momento in cui si inoltrerà nel vasto mondo romano.

La causa prossima del viaggio a Roma fu, si direbbe oggi, una vertenza di carattere giudiziario: fattosi banditore, in seguito alla



Il naufragio a Malta



# Il gioco è alla fine

un atto  
di Samuel Beckett



Nella foto a sinistra, Samuel Beckett, autore di «Il gioco è alla fine». A destra: Gino Bocchetti (Clov) e Mario Chiochio (Hamm), tratti in una scena della prima edizione italiana della commedia di Beckett, nel 1958 al romano «Teatro dei Satiri». I due attori danno vita agli stessi personaggi nell'edizione radiofonica. Gli altri interpreti saranno Rina Franchetti (Nell) e Claudio Ermelli (Nagg)



**A**pparsa per la prima volta sulla scena del Royal Court Theatre di Londra nel 1957 e rappresentata nello stesso anno dal parigino Studio dei «Champs-Élysées», *Fin de partie*, la seconda commedia di Samuel Beckett, fu accolta dal plauso incondizionato. A molti parve addirittura sorprendente che Beckett avesse ancora trovato il modo di riproporre la sua tematica in termini teatrali dopo la «tabula rasa» costituita da *En attendant Godot*, quasi che questa fosse stata l'atto liberatore di una privata ossessione; qualcuno invece, e primo fra tutti il critico Robert Kemp, andò più in là nell'elogio, scorrendo nel nuovo lavoro un certo barlume positivo rispetto alla desolata immagine precedente. Fin de partie — tradotta in italiano col titolo *Il gioco è alla fine* — si presenta come un compendio di situazioni e di personaggi beckettiani, e in questo senso è forse la sua opera più tipica se non la più significativa. L'azio-

ne si svolge in un interno senza mobili, malamente illuminato da due piccole, alte finestre con le tendine chiuse, una specie di bunker: fuori non c'è più nulla, né piante né uomini. Il mondo è finito, è un doto di fatto sulle cui cause è inutile fare supposizioni (qualche critico ha tirato in ballo la bomba atomica) e i sopravvissuti alla catastrofe sono soltanto quattro: Hamm, cieco e paralitico; il suo servo Clov, affetto da una strana malattia che, impedendogli di sedersi o di distendersi, lo costringe sempre a camminare; i genitori di Hamm, Nagg e Nell, senza gambe, ridotti a tronconi umani infilati in due bidoni portarifiuti. Più che uomini, essi sono ormai degli oggetti in disfacimento fra gli altri oggetti inutili della stanza, ma al loro residuo di vita si aggrappano con tenacia, ferocemente, senza esclusione di colpi, aspettando che il gioco abbia termine. Sicché i loro rapporti sono di continuo ricatto reciproco: per muo-

versi, Hamm ha bisogno di Clov e per avere un pubblico che accetti le sue parole non può fare a meno dei suoi genitori; a loro volta gli altri personaggi fanno leva sulle esigenze di Hamm per farsi dare il nutrimento quotidiano. Costretti entro i pochi metri quadrati della stanza (a tanto si è ridotto l'universo) i quattro sono come imprigionati nel loro esiguo spazio: l'orizzonte più vasta di Clov è la cucina con il suo

ricatto sugli altri, Hamm riesce sì o farsi servire, ma il suo disperato tentativo di dialogo è sempre destinato a fallire, a confluire come un ossessante soliloquio; la sua storia, il romanzo che si forma nella sua mente non ha, e d'altra parte non può avere, un principio o una conclusione. Non gli resta che un solitario e vano contatto con la realtà fisica, ottenuto attraverso gli oggetti più disparati come un cane di pezza a tre gambe o un raffio col quale tenta di uncinare il suolo per avere un minimo di autonomia nei movimenti. Per Hamm non c'è dunque evasione che sia consentita, neanche nella poesia (egli cita infatti, molto a proposito, un verso di Baudelaire che acquista, nella situazione specifica, un'intonazione beffarda: «Tu réclamaïs le soir; il descend le voici»). L'evasione sarà invece possibile, proprio alla fine, a Clov il quale, avendo visto dalla finestra qualcosa che si muove nel squallido deserto che circonda lo

case, va incontro a questa forma di vita, realtà o illusione che sia, abbandonando Hamm alla sua lenta agonia. «E così apro la porta della baracca e me ne vado. Talmente curvo che vedo soltanto i miei piedi se apro gli occhi e, tra le mie gambe, solo polvere nerastera. Mi dico che la terra c'è spenta, per quanto io non l'abbia mai vista accesa. E va bene. Solo. Quando cadrò, piangerò di felicità: è in questa battuta di Clov, pronunciata all'atto di abbandonare la stanza, che è stata vista quell'apertura positiva di cui si diceva all'inizio. Certo, la tesi può anche essere discutibile; così come viene presentato, il gesto di Clov non riesce ad avere un significato tanto definito, ma una cosa è certa: che nell'immobilità mondo di Beckett qualcosa accenna a muoversi, a rompere il cerchio senza speranza dentro il quale gli altri personaggi restano imprigionati. E' poco, ma per Beckett è già tantissimo.

a. cam.

mercoledì ore 21,30 terzo pr.

muro bianco; quello di Nagg e di Nell è rappresentato dall'aprire dei coperchi dei bidoni. Se ciò avviene, i due possono parlarsi, ricordando il tempo lontanissimo del loro amore o quello più vicino, e meno peggiore del presente, quando pur vivendo nel secchio delle immondizie la segatura veniva loro cambiata di frequente. Forte delle sue possibilità di

## Fischio d'allarme

radiodramma di Gunther Eich



Marco Visconti, regista del radiodramma di Eich

**D**ella tromba del Giudizio Universale ci facciamo, in genere, un'idea molto sovrana. Ma chi ci dice, in fondo, che non possa prendere la forma acustica di un fischio, penetrante e inferminabile, che ci travelli i timpani e ci perfori il cervello con una nota in fa diesis acuto? E' quello che cominciano a chiedersi, un bel giorno, gli abitanti delle isole britanniche, quando si rendono conto che quel fastidioso sibilo negli orecchi non è già una prerogativa patologica del signor Smith e della signora Miller, ma, da qualche tempo, una specie di flagello nazionale che colpisce tutti, senza distinzione di sesso e di età, d'ideologia e di ceto sociale. Gli scienziati — medici, fisici, astronomi — cercano invano una spiegazione razionale del fenomeno. Onde magnetiche? Disturbi radiofonici? Ondulazioni della stratosfera? Ogni teoria, appena abbozzata, vien confutata senza rimedio, e il mistero si fa più fitto che mai. La Camera, in burrascose sedute, pretende delucidazioni e interventi governativi, esprimendo e a sua volta ac-

crescendo il panico della popolazione. Che, via, non è un panico da nulla. A Hyde Park i predicatori, circondati da folle sterminate, hanno cominciato ad alludere a una prossima fine del mondo, di cui quel fischio misterioso sarebbe il preannuncio, dando così voce a quello che, in fondo, è il disagio, il tarlo segreto di tutte le coscienze, anche di coloro che non avevano mai creduto in un mondo ultra-

non si sente; mogli anziane e affettuose confessare al marito, dopo tanti anni, antichissimi torti e figli illegittimi; parenti fino a quel momento assai teneri verso un familiare invalido (e facoltoso) abbandonarlo solo in Inghilterra per fuggirsene altrove; uomini e donne, che si sarebbero passati accanto senza notarsi, bruciare d'improvvisa passioni e amarsi con l'ingorda fretta del condannato a morte. E' innegabile: la prospettiva della fine del mondo e dell'ultimo giudizio dà una gran rimescolata alle anime umane, facendo venire a galla quel che sarebbe rimasto nel fondo per tutta la vita. Per lo più quel che affiora è piuttosto ignobile e triste, ma si ha pure la sorpresa di veder sbocciare sentimenti di pura bellezza: generosità impensabili, amori disinteressati, eroismi silenziosi e senza medaglie. Ma poi, tutt'a un tratto, durante un'ennesima seduta al Parlamento, scoppia la bomba: la bomba del silenzio. Infatti, prima l'uno, poi l'altro, poi tutti, si accorgono che il famoso fischio è cessato, che il terribile e mi-

sabato ore 21,20 progr. naz.

terreno, di cui il Giudizio Universale sarebbe la tremenda anticamera. In una psicosi da anno mille vediamo, così, attraverso una serie di rapidissime istantanee, ricconi sfiora paciosi e servi sfiora sottomessi cambiar, di punto in bianco, modi e linguaggio; tranquilli proprietari regalare tutta a opere pie o svendere sfiorde tenute per comprarsi un biglietto per la Francia, dove il fischio

# Ci sono io



la vera Moka  
la famosa Moka  
la solida Moka  
l'insuperabile Moka  
la Moka tanto imitata  
la Moka Express di Bialetti  
grazie alla quale tutto il mondo  
ha imparato a gustare  
il caffè all'italiana  
è questa

ed è autentica solo se  
ci sono io:  
**L'OMINO CON I BAFFI**

sulla  
caffettiera  
**MOKA EXPRESS**



prodotto **BIALETTI** Crusinallo

agenzia orini 150

in vendita a lire: 1200 (da 1 tazza) 1350 (da 3 tazze)  
1700 (da 6 tazze) 2750 (da 9 tazze) 3900 (da 12 tazze)

## Fischio d'allarme

sterioso memento sonoro non si ode più. Ed ecco, allora, la rivoluzione inversa, la marcia precipitosa, affannosa e indecorosa verso il « tutto come prima ». Chi comandava torna a comandare, chi serviva torna a servire, chi aveva abbandonato i suoi cari torna a ricercarli, chi aveva regalato tutto fa l'impossibile per riavere almeno qualcosa, anche a costo di fingersi pazzo, chi aveva confessato le sue colpe ora le sconfessa, invocando l'isterismo e il delirio di quei momenti di terrore... Insomma, il mondo torna

quello solito, anche se molte piaghe restano aperte e molte sciocchezze non trovano più riparo. Ma è poi proprio vero che il fischio d'allarme sia cessato? E se invece risonasse ancora, ma in cervelli ormai assuefatti, in anime ormai incalite, in sensibilità ormai ottuse? Non ci si abitua a tutto, in questo mondo? Ma se così fosse, non sarebbe proprio adesso, di fronte a questa fossilizzazione del cuore e dell'anima, il momento di preoccuparsi di più?

**Italo A. Chiusano**



Alina Moradei è fra gli interpreti di « Fischio d'allarme »

### NUOVE TRASMISSIONI RADIO IN MODULAZIONE DI FREQUENZA PER LA CALABRIA

Da lunedì 13 marzo ogni giorno, dalle 12,20  
alle 12,40:

#### Musica richiesta:

il lunedì, mercoledì e venerdì

#### Un paese allo specchio:

il martedì, giovedì e sabato

Da domenica 19 marzo al 25 giugno:

#### LA PALMA D'ARGENTO:

ogni domenica dalle 12 alle 12,30 competizione fra squadre di dilettanti di 16 Comuni della Regione Calabrese.



Nel corso di una dimostrazione popolare in favore dei due anarchici, che ebbe luogo a Boston nel 1921, i poliziotti arrestarono alcuni simpatizzanti americani

# SACCO E VANZETTI

*La rievocazione teatrale della vicenda di Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti, rappresentata per 62 sere al "Parioli" di Roma, giunge ora alla radio sul Terzo programma — Regista, Giancarlo Sbragia; interpreti, Ivo Garrani e Gianmaria Volontè*



I due accusati in una foto che li ritrae nel cortile della prigione di Boston, alcuni giorni prima dell'esecuzione avvenuta a Charlestown, il 23 agosto '27

**L**a sera del 5 maggio 1920, su un autobus di West Bridgewater, presso Boston, la polizia del Massachusetts mise le mani su due uomini di origine italiana, che si erano recati in quella cittadina a cercare una macchina da noleggio: si chiamavano Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti. Venti giorni prima, a South Braintree, era avvenuta una rapina a mano armata davanti al calzaturificio Slater & Morril; il cassiere della ditta, Farmer, e la sua guardia del corpo, Berardelli, erano stati aggrediti e uccisi da due banditi che al erano impadroniti di una borsa contenente sedicimila dollari ed erano quindi fuggiti a bordo di una limousine nera in attesa ai bordi della strada. La polizia aveva steso una rete per individuare tutti coloro che in quei giorni avessero avuto bisogno di una automobile; e nella rete, la sera del 5 maggio, caddero i due italiani. Sacco e Vanzetti non erano colpevoli del delitto per cui erano stati fermati, come emerse in modo abbastanza evidente fin dall'istruttoria. Ma erano anarchici: e, nel timore di essere perseguiti per la loro fede politica (pochi giorni prima il loro compagno di azione Andrea Salsedo si era ucciso gettandosi dal quattordicesimo piano dell'ufficio di polizia dove lo stavano interrogando, in circostanze misteriose), caddero in alcune contraddizioni davanti al giudice istruttore. Questo bastò per attirare su loro il sospetto del magistrato e, quando venne aperto il processo, l'antipatia e l'odio di tutta una corrente dell'opinione pubblica. Non fu difficile, al rappresentante dell'accusa, trovare i testimoni che modificassero, in sede processuale, le dichiarazioni rese in istruttoria, e accumulare sul capo di Sacco e Vanzetti una serie di elementi che, pur non giungendo a costituire una pro-

va, bastassero tuttavia a influenzare in modo decisivo l'opinione della giuria. Il verdetto di colpevolezza fu emesso il 19 luglio del 1921, al termine di un dibattimento che ancora oggi i rappresentanti del diritto americano considerano scandaloso, e durante il quale le più elementari norme giuridiche vennero più volte calpestate per fare luogo alla faziosità e alla demagogia di una magistratura compiacente all'onda del risentimento popolare; e il 23 agosto 1927, dopo che erano stati respinti tutti i ricorsi e le eccezioni presentati dal collegio di difesa, Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti salirono sulla sedia elettrica, gridando, per l'ultima volta, la loro professione di innocenza, e la loro fede poli-

**Venerdì ore 21,30**  
**terzo programma**

tica: «Buona sera, signori. Viva l'anarchia!».

Il sentimento che animò i giudici a condannare Sacco e Vanzetti, e a spingere il loro gioco fino alle estreme conseguenze senza arrendersi neppure di fronte all'evidenza dei fatti, non era determinato da crudeltà personale, o da personale antipatia verso i due imputati; non era, neppure, semplicemente portato da quella corrente di xenofobia che scosse l'America subito dopo la fine della prima guerra mondiale. No. Sotto l'episodio di Sacco e Vanzetti bisogna leggere dei problemi molto più complessi, e dei valori storicamente più precisi. Sotto l'episodio di Sacco e Vanzetti c'è l'America degli anni ruggenti, agitata dagli scioperi sindacali, percorsa dai moti



Ivo Garrani e Gianmaria Volontè sono gli interpreti del dramma che ripropone la vicenda di Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti. Nella foto a destra: l'arresto di Sacco e Vanzetti, alla fermata dell'autobus. Da sinistra a destra: Vanzetti (Ivo Garrani), il sergente Connolly (Antonio Meschini), Sacco (Gianmaria Volontè), i signori Allyson (Gino Magnato) e Anna Maria Bentivoglio), due tipici rappresentanti della classe borghese americana di quegli anni, xenofoba e timorosa dei nuovi fermenti politici nell'aria

## SACCO E VANZETTI

sovversivi che il disordine del dopoguerra aveva fomentato in tutto il mondo, minacciata dal gangsterismo. Nel timore di vedere compromesse le stesse istituzioni del Paese, e davanti al pericolo, vero o presunto, dell'accendersi di una scintilla analoga a quella che nell'ottobre del 1917 era divampata così improvvisamente in Russia, molti rappresentanti dell'America ufficiale ritennero allora necessario usare la maniera forte; sentirono loro dovere dare una lezione «salutare» ai nemici dell'ordine; e ristabilire finalmente l'equilibrio. Se fosse legittimo, a questo fine, mettere sotto i piedi le norme del diritto come fu fatto dalla Corte del Massachusetts, e per giunta con il pretesto di difendere la costituzione più liberale e più democratica del mondo, ha già giudicato la storia. Nel loro oltranzismo semplificatore quegli uomini non fecero neppure distinzione fra la qualifica di «anarchico», che Sacco e Vanzetti lealmente si addossarono, e quella di «sovversivo», che respinsero fino all'ultimo giorno. I due italiani, protagonisti di un dramma

Giorgio Calabagno

(segue a pag. 14)



Il difensore di Sacco e Vanzetti al processo, l'avvocato Moore (Alessandro Sperli), si batte con estrema energia: ma contro la ferocezza dell'accusa e degli stessi giudici la sua azione è inefficace

La sorte di Sacco e Vanzetti viene praticamente decisa durante un colloquio privato, nell'ufficio del giudice Thayer (Nino Pavese, primo a destra), presidente del tribunale di Dedham. Smith (Gianni Pannofino) e Browa (Olimpia Gargano) gli promettono l'elezione a governatore del Massachusetts in cambio della condanna dei due anarchici. Il procuratore Katzmann è naturalmente d'accordo...

(Fotocolor Bozio)



Celestino Medeiros (Riccardo Cucciolla), il portoricano deficiente nella prigione di Charlestown con Sacco e Vanzetti, si accusa colpevole del delitto per cui i due italiani sono stati condannati alla sedia elettrica. Ma i giudici non lo ascolteranno



L'incontro fra Vanzetti e la sorella Luigia (Lucia Catullo) poche ore prima dell'esecuzione è uno dei momenti più patetici della vicenda teatrale. Per lei Vanzetti accetterà di ricevere il prete: ma non modificherà la propria posizione di fronte alla morte



Il procuratore Katzmara (Enrico Maria Salerno), l'implacabile (e demagogico) accusatore dei due anarchici al processo che si svolgerà a Dedham nello stato del Massachusetts, mentre interroga Bartolomeo Vanzetti durante l'istruttoria



Charlestown, 22 agosto 1927. La fine è imminente. Nicola Sacco e Bartolomeo Vanzetti stanno per essere colpiti dalla corrente elettrica: «Buona sera, signori. Viva l'anarchia!». Con queste parole i due italiani affrontano il momento estremo

...grazie  
mamma!



Grazie mamma  
di avermi dato  
questa buona  
merenda.

Ora posso studiare di  
più e senza fatica.

Tutte le mamme  
previdenti dovrebbero  
dare ai loro bambini  
della **CONFETTURA CIRIO**  
con pane e burro per  
merenda e a colazione.

La **CONFETTURA CIRIO**  
aiuta a studiare, perchè potenzia  
l'organismo indebolito  
dallo studio con il suo potere  
calorifico, la facile digeribilità  
e le vitamine  
che contiene.



"Come 'natura  
crea, Cirio  
conserva"

CONFETTURE



**CIRIO**

Da oggi al 30 Aprile 1961, qualsiasi etichetta di «CONFETTURE CIRIO» e di «FRUTTA allo sciroppo CIRIO» vale per due.



(segue dalle pagg. 12-13)

che non coinvolgeva soltanto le loro persone, furono vittime innocenti di una situazione più grande di loro e che, per certi aspetti, neppure giungevano a comprendere. Ma si comportarono con estrema dignità sia durante i giorni del processo, sia durante i sette anni del loro tormentato iter giudiziario, e non furono mai, questo sì, al di sotto della loro parte. Trascorsero per anni sotto l'oppressione pubblica italiana — non dimentichiamo che il governo fascista si era hen guardato dall'intervenire a favore di questi due scomodi « figli della patria » all'estero — i nomi di Sacco e Vanzetti sono tornati proprio oggi alla ribalta dell'attualità. Il pretebista può essere stato fornito dal caso Chessman, e dalla analogia di quella esecuzione dopo tanti anni di rinvii. Ma l'episodio di Sacco e Vanzetti coinvolge altri motivi, e altri valori, che parlano un linguaggio più preciso, e più diretto, all'uomo di oggi. Supera lo stesso il processo a Chessman ha prospettato con tanta drammatica evidenza. Non si spiegherebbe diversamente l'eccezionale

interesse suscitato dalla riduzione teatrale di questa vicenda, che è stata data per due mesi consecutivi al teatro Parioli, a inaugurare, e nel modo più significativo, l'attività degli attori associati. Una riduzione che, in realtà, è soprattutto una rievocazione, la trasposizione in termini scenici di un fatto accaduto in termini reali. I due autori, Mino Roli e Luciano Vincenzoni, che erano partiti individualmente per ricerche parallele e si sono poi incontrati a metà strada — catalizzatore Giancarlo Sbraglia — si sono proposti di fare un'opera documentaria, senza nessuna concessione al romanzo. Teatro realista, anzi teatro-cronaca, nella sua migliore accezione. Gli episodi riproposti nel corso dei tre atti, i personaggi, perfino certe battute dei dialoghi, sono materialmente veri. I due autori li hanno desunti dai giornali e dalle riviste americane dell'epoca; ma soprattutto dagli atti del processo, che Michael Mussmanno, uno degli ultimi avvocati difensori di Vanzetti, oggi Presidente dell'Alta Corte della Pennsylvania, raggiunto in America attraverso una corrispondenza con l'anarchica Borghi, ha messo a loro disposizione.

Il testo che risulta da questa opera di umile e puntiglioso ripercorrimento è dunque il più fedele resoconto dei fatti;

anche se, in alcuni punti, tende necessariamente a stringere i tempi, e a racconciare i dialoghi. Più che di riduzione drammatica si potrebbe parlare di abile montaggio di cronaca: il dramma è già in sé, nell'episodio che viene rievocato. Se in alcuni punti i due autori si sono presi qualche libertà non è stato per inventare, ma soltanto per ricercare, attorno alla vicenda dei protagonisti, l'atmosfera in cui essa si è svolta, e maturata, fino al suo fatale esito: ecco così la scena alla fermata dell'autobus, dove Sacco e Vanzetti si vedono fuggiti dalle persone circostanti solo perché hanno detto alcune frasi in italiano; ed ecco, soprattutto, il colloquio dei magistrati responsabili del processo con i rappresentanti del potentato industriale di Boston, che promettono al governatore dei Massachusetts al giudice Thayer in cambio della condanna dei due anarchici italiani (e Thayer infatti divenne governatore alle prime elezioni, quando Calvin Coolidge che aveva tenuto quella carica fino allora, dovette lasciarla per insediarsi alla Casa Bianca). Per tutti gli altri episodi del dramma, sappiamo di poter sempre fare affidamento su un confronto diretto con la realtà. Anche Costantino Nussimi, che il portoricano morinomane, detenuto nello stesso braccio del carcere di Sacco e

Vanzetti, che, poco prima della esecuzione, si confessò colpevole del delitto per il quale i due italiani stavano per finire sulla sedia elettrica. Non vollero nemmeno ascoltarlo. Le parole che Ivo Garrani pronuncia, dopo avere ascoltato il verdetto di condanna, sono le stesse che Bartolomeo Vanzetti improvvisò, a sua autodifesa, davanti alla Corte di Dedham, in quella sera del 19 luglio 1921, e che oggi i bambini americani imparano a memoria, sulle loro antologie scolastiche. Il grido ultimo con cui si chiude il dramma è quello stesso con cui i due anarchici affrontano la corrente elettrica, il 22 agosto del 1927.

La edizione teatrale di Sacco e Vanzetti, che gli Attori associati hanno replicato per sessantadue sere al Parioli, e che fra poco dovrebbe essere traspunta in film, giunge ora alla radio, sul Terzo Programma: ancora con la regia di Sbraglia, e nella interpretazione degli stessi attori; con Ivo Garrani, asciutto, volitivo e severo nella parte di Vanzetti, e Giannaria Volontè impulsivo, nervoso, quasi fanciullesco in quella di Sacco; la migliore e più parlante incarnazione dei due personaggi della cronaca che la scena ci potesse restituire.

Giorgio Calicagna

**Dopo trentaquattro anni si batte ancora per la riabilitazione**

# Accusato con la sorella di Vanzetti

*Nella sua casa di Cuneo, Vincenzina Vanzetti conserva la documentazione completa della vicenda di suo fratello — Riceve ogni settimana lettere di solidarietà — Ha visto, a Roma, il dramma di Roli e Vincenzoni: "È stato come morire per tre ore"*

Quando suo fratello, Bartolomeo, fu giustiziato con Nicola Sacco nella « cella della morte » del carcere di Charlestown, nel Massachusetts, Vincenzina Vanzetti aveva ventiquattro anni. Ricorda bene come apprese la notizia: « Eravamo tutti in casa, a Villa-falletto. Era mattina presto, mi strillavo sul marciapiedi gridando: "Sacco e Vanzetti giustiziati in America". Mio padre chinò il capo sulla tavola, senza parlare ».

Sono passati trentaquattro anni. Vincenzina ne ha ormai cinquantotto, ha lasciato il suo impiego nel Municipio del paese natale, e si è trasferita a Cuneo. Vive in una palazzina di via Malto, alla periferia della città: nel piccolo alloggio nuovo, arredato con cura, ha portato tutti i suoi ricordi, i giornali, le fotografie. Ricordi di una vicenda lontana, ma per lei viva ed attuale, pur se il tempo ha attenuato il dolore. Trascorre le sue giornate rispondendo a decine di lettere che le giungono, dall'America come dall'Italia, ad esprimere una solidarietà costante attraverso gli anni, e tuttora capace di sostenere Vincenzina nell'adempimento del compito che le è rimasto. Essa infatti, in collaborazione con un comitato italiano ed uno statunitense, prepara la riabilitazione di suo fratello e di Nicola Sacco. Due anni fa la domanda fu respinta per vizio di forma. La prossima forse avrà miglior sorte. Dice: « È l'unica casa che mi possa dar pace »; e intanto guarda, su una mensola appesa al muro, il ritratto della sorella Luigina. Morta dieci anni fa, fu lei a lasciarle quel compito. Luigina era stata l'unica della famiglia a recarsi in America, l'unica ad assistere al fratello nelle ultime ore. Ne era tornata con la convinzione assoluta dell'innocenza di Bartolomeo, e del proprio dovere di farla riconoscere.

zina trae dai cassette documenti, riviste, lettere. Tra le altre, una dusa firmata da Ivo Garrani, che impersona Bartolomeo Vanzetti nel dramma di Roli e Vincenzoni.

Si scrivono spesso, ormai da più

di un mese, da quando, in gennaio, la signorina Vanzetti si è recata a Roma per assistere alla rappresentazione al Teatro Parioli. « Ho sempre detto che non ci sarei andata, ma non ho sa-

puto impedirmelo. È stato come morire per tre ore. Avevo un fazzoletto in bocca, per non gridare, e alla fine, quando nel teatro si sono spenti le luci, ero tutto strappato ». Alla fine, dice un conoscente che l'ha accompagnata nel viaggio, è salita in camerino ed ha abbracciato Garrani come fosse davvero un fratello. Si sono visti ancora, nei giorni successivi: e Garrani ha chiesto notizie, documenti, per poter rendere il personaggio più aderente a quella che fu la sua realtà. Non a torto si è parlato di « documentario teatrale », di « teatro di cronaca » per questa *dramma* di Roli e Vincenzoni, e con loro Garrani, Salerno e Sbraglia hanno voluto portare sulle scene la vicenda reale. Oltre che il consenso del pubblico, sono stati l'ansia di Vincenzina, il suo pianto a dar loro ragione. In quel concitato racconto, la signorina Vanzetti ha « visto » ciò che fino ad ora aveva soltanto letto e immaginato del fratello. Non ne ricorda il volto: aveva soltanto cinque anni quando Bartolomeo lasciò Villafalletto per emigrare. L'immagine che ha di lui è ideale, fatta di devozione, di stima prima ancora che d'affetto dettato dai vincoli di sangue: nata leggendo e rileggendo le lettere, le poche pagine scritte in carcere in cui egli, sotto il titolo Una vita proletaria, rievocò le proprie vicende.

« È tutto qui » dice Vincenzina, e ci mostra decine di lettere inedite, scritte da Bartolomeo al padre e ai familiari, dai giorni dell'arresto fino all'agosto 1927 quando fu giustiziato. Un alternarsi di speranze e di delusioni.

« Il 1° ottobre 1920 — ... Voglio dire a mio padre, e ai cari tutti, un'altra cosa. Non tenete celato il mio arresto. No, non tacete, io sono innocente, e voi non dovete vergognarvi. Non tacete, ma gridate dei tetti, a tutti, il delitto che si trama a mio danno... No, non tacete, che il silenzio sarebbe vergogna ».

Il 11 aprile 1927 - Carissima sorella, quello che io aveva preveduto si è avverato. Il giorno 5 del corrente mese la Corte Suprema respinse l'appello... Il giorno 9



Una rara fotografia di Bartolomeo Vanzetti

fummo portati in Corte e sentenziati. Quando entrammo nell'aula, alcuni spettatori si alzarono in piedi, e tutti avrebbero fatto lo stesso, se non fossero stati prontamente intimati dagli uscieri di stare seduti. Quando fummo richiesti se avevamo qualcosa da dire, Nicola parlò brevemente, io a lungo. Quando terminai, guardai intorno, e vidi che le donne piangevano, e gli uomini avevano la bocca storta e contratta, e il viso convulso ».

Quasi a darsi una prova definitiva dell'innocenza del fratello, della sua generosità, della validità di quella immagine ideale di lui nella quale crede, Vincenzina trae fuori dalla cartella un'ultima lettera. In essa Glendover Evans, una signora di Boston che conobbe Sacco e Vanzetti visitando il carcere, ora erano reclusi, e li assistette per disinteressata solidarietà, cita un episodio poco conosciuto del processo. È data 12 gennaio 1922, e indirizzata al padre di Bartolomeo: « L'avvocato Anarney mi disse che avrebbe potuto ottenere l'assoluzione per Vanzetti, se egli avesse separato le due cause: in quel caso egli era sicuro che il giuri avrebbe fatto un compromesso, e che se essi assolvevano Vanzetti avrebbero condannato Sacco. Il signor Anarney discusse questo punto con vostro figlio, ma egli disse: " Cavate Nick d'impaccio. Egli ha la donna e i fanciulli; la mia vita non importa » ».

P. Giorgio Martelli



Vincenzina Vanzetti, nel salotto della sua casa. Sulla mensola appesa alla parete, la fotografia di Bartolomeo e della sorella maggiore Luigina, morta nel 1950. Sulle tavole, le lettere che Vanzetti scriveva dal carcere al padre e ai familiari



PESA • 51



**DECENNALE STAR**  
**REGALI • REGALI**  
i più bei regali con **MENO PUNTI**  
di qualsiasi altra raccolta!

# FOGLIA d'ORO

**è purissima!**

Chiedete subito l'Albo-regali a Star, Muggiò o al vostro negoziante. Troverete i punti anche negli altri prodotti STAR: Doppia Brada STAR - Doppia Brada STAR Gran Gola - Margarina FOGLIA D'ORO - Te' STAR - Formaggio PARADISO - Succhi di frutta GO - Polveri per acqua da tavola FRIZZINA - Comomille SOGNI D'ORO - Budini STAR

*qualcosa nel mio*

Rabbot — Sarrebbe il caso di dire: «chi troppo vuole...». Una donna come lei ha esigenze imperiose e forti aspirazioni; tende ad emergere, a realizzare cose non comuni, pur non avendo sempre una forza di volontà adeguata all'intelligenza ed all'ambizione. E' ancora presto per affermare «ho nulla deciso nella vita» tanto più stata com'è di buona tempra e di marcata personalità. Può darsi però che abbia già sentito gli effetti delle sue alte pretese, col trovarsi di fronte ad ostacoli pratici od a conflitti morali destinati a lasciare una traccia. Intollerante ed egocentrica deve trovarsi talvolta in contrasto coll'ardore appassionato del temperamento. In amore è gelosa, suscettibile, diffidente benché facile a certe avventatezze. Il comportamento abituale con chiunque avvicini non è mai totalmente spontaneo e semplice; tradisce, in genere, un po' di sussego, un certo grado di orgoglio, ed un senso difensivo che si esprime con reazioni varie. Gli idealismi ed i concetti superiori dell'esistenza vengono in lei frustrati dagli interessi concreti e da un notevole asservimento agli istinti materiali. Il timore di lasciarsi influenzare la rende ostinata e molli stanni buoni non sono assecondati per caparbia, per l'abitudine ad opporre resistenze alla volontà altrui, anche quando capisce benissimo di fare il suo danno. Malgrado tutto lei mi pare destinata ad un'esistenza non mediocre, sempre che i lati negativi del carattere non le siano d'impedimento.

*amore, regia in tutti i guanti*

Tonnelli 40 — Con tanta evidenza la scrittura presenta segni non consueti, ma nella forma rigida e tanciata che la caratterizza è molto chiara la sua tipologia. Indica senz'altro un individuo che punta dritto davanti a sé, senza guardarsi attorno, quasi avesse i paracchi, come sospinto da idee fisse che nessuno riesce a modificare. Lei si trova quindi in condizioni assolutamente sfavorevoli per la via familiare e sociale. Le sue intenzioni sono oneste ed il fine da raggiungere deve sembrarle sempre il migliore, ma per riuscire nell'intento occorre frenare l'impulsività, dare una giusta misura a pensieri parole ed azioni, rendere il carattere più malleabile e cauto, adattabile alle varie circostanze. Il suo animo anela disperatamente alla fiducia, all'amore, alla confidenza, alla distensione, ma per creare delle riaperture occorre sapersi comportare. Bisogna evitare tanto le passioni quanto le scontenti, il troppo ardore o le timidezze; né esaltarsi in sentimenti repentini né dare prova di cuore arido e secco. Alle soglie dei trent'anni non si è più degli inesperti incapaci di vigilare le conseguenze della propria linea di condotta; chissà quante volte si è già trovato in difficoltà per il suo atteggiamento duro ed irritabile, sempre teso ed inquieto, impaccato, senza disinvoltura e pur avuso di sensazioni. Tutto lascia presumere una natura impetuosa in cui abbiano agito influssi educativi di austerità disciplina e di rigidi principi morali. Quanto basta per creare una quantità di complessi, eliminabili soltanto da mutamenti ambientali, o dall'amore di una donna intelligente e comprensiva.

*fontana, dato che*

Contadina nella 199 — Ognuno è libero, scrivendo, di tenere la posizione che vuole, ma la sua: «in piedi, con un gomito appoggiato ad un armadio» è per lo meno bizzarra ed indubbiamente scomoda. Usando poi anche un inchiostratore scadente ad un pennino difettoso si raggiunge senz'altro il massimo degli elementi negativi. Una studentessa d'Università che si «contadina» d'origine non dovrebbe più confondersi, come sembra, l'estetismo inutile colle esigenze basilari dei risultati. Devo quindi riferire ad un notevole disagio materiale quanto vi è nell'andamento grafico d'inceppato, d'impiastato, di disarmonico, di trascurato; difetti grossi che potrebbero essere benissimo evitati. Comunque bisogna dire che la cultura non le è ancora entrata talmente nella carne e nel sangue da influenzarne sostanzialmente tutta la natura psichica. E' in una fase di transizione, con abitudini semplici e mentalità da scolaria in attesa di maggior autonomia, condizione indispensabile per formarsi la personalità. Le forme arrotondate (buon carattere), contrastano non poco coi segni d'opposizione e segni d'espansività inibita. Sappiamo con ciò che le qualità fondamentali sono favorevoli, e lo saranno meglio in seguito, ossia quando avrà superato il disagio attuale, tipico in chi non ha più un vero effluvio col proprio passato e non ha ancora acquistato la necessaria familiarità col presente e l'avvenire. Per fortuna è libera da complessi d'inferiorità o di superiorità e non le sarà quindi difficile creare una condizione interiore scevra da conflitti.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV «Rubrica grafologica», corso Bramante, 20 - Torino.

● Avvenimenti sportivi internazionali alla

# La "Milano-Sanremo"

Duecentosessanta corridori di ventisei squadre, in rappresentanza di dodici nazioni, parteciperanno quest'anno alla "corsa al sole" — Nel libro d'oro, i nomi di Pelissier, Girardengo, Binda, Bartali, Coppi, Van Looy — Radio e Televisione seguiranno l'avvenimento



Petit Breton, vincitore, nel 1907, della prima «Milano-Sanremo»

Da quando la corsa ciclistica che unisce Milano a Sanremo si è affacciata per la prima volta al prosieguo della vita, nel lontano 1907, ha avuto fama e fortuna. Dopo pochi anni è divenuta infatti la «classicissima» per antonomasia, la vera corsa d'apertura della stagione agonistica, la necessaria meta di tutti gli atleti più forti che aspirano a questa vittoria come lo studente alla laurea. E' passato più di mezzo secolo e nulla è cambiato in realtà, anche se le strade sono state asfaltate e il percorso ha subito qualche modifica, per restare alla pari con i tempi. Pensate che la Sanremo è nata nell'anno in cui moriva Giuseppe Carducci, mentre prendeva forma il «futurismo», si affermava il jazz a New Orleans e solo da pochi mesi, a Roma, era sorta la prima industria cinematografica italiana, la Cines. Per ascoltare un po' di musica e vedere un cortometraggio, magari sull'Odissea o su Dante, si pagavano 12 centesimi. Eppure per il ciclismo, nel 1907, era già passata l'epoca dei pionieri, erano già tramontati gli atleti del periodo eroico, Charles Terront, Maurice Garin, Rik Luyten, il primo della serie famosissima del Rik che onorano lo sport belga. Venivano infatti lanciati, in quegli anni, le competizioni più famose, in linea e a tappe, dalla Parigi-Bruxelles al Giro di Lombardia, al Giro d'Italia e di Francia. Ancora qualche tempo e per la prima volta il favore popolare conierà per un atleta, Costante Girardengo, la parola «campionissimo».

La storia della Milano-Sanremo è dunque un po' la storia del ciclismo moderno; il lungo ed appassionante racconto che lega tre generazioni, che le spinge sul bordo di una strada per vedere il passaggio dei corridori, per applaudire campioni e gregari di una disciplina faticosa e quasi sempre modesta.

Primo a vincere la «classicissima» d'apertura (che conserva questo nome e giustamente, anche se la stagione delle corse inizia ormai da anni alla fine di febbraio) è stato il francese Lucien Mazan, meglio noto con lo pseudonimo di Petit Breton. Da allora tutti gli atleti più celebrati hanno veramente fatto a gara per inserire il loro nome nell'albo d'oro della competizione organizzata dalla «Gazzetta dello

Sport», da Ganna a Christophe, a Pelissier, a Corlaita, a Beilioni, Girardengo, Brunero, Binda, Guerra, Demuyssere, Olmo, Dei Cancia, Bartali, Favalli, Leon, Cinelli, Coppi, Bobet, Van Steenbergen, Van Looy, Pöblist.

L'anno scorso vinse per distacco un coraggioso e volitivo francese, René Privat, sfortunato protagonista della gara nel '58 e giustamente primo nel '60, a coronamento di una dimostrazione di vitalità non soltanto sua ma di tutto il ciclismo transalpino.

Il successo di Privat ha però un altro significato, più importante, in quanto conclude un periodo della «Sanremo» dedicato... ai velocisti. Da anni infatti sul viale d'arrivo della città dei fiori, superata la grande fontana che immette in via Roma, gli atleti si presentavano sfiniti ma in gruppo compatto e finiva con lo spuntarla, naturalmente, un velocista. Era dunque tempo di trovare qualche innovazione per ridare alla prova il sapore dei giorni migliori.

Per questo, gli organizzatori, coraggiosamente, hanno mutato la parte finale del tracciato, inserendo tra Capo Berta e Sanremo una breve ma dura salita, «il Poggio», seguita da una ripida e difficile discesa. Privat ha dimostrato che è nuovamente possibile arrivare a Sanremo da soli, anche se al traguardo il suo vantaggio sugli scatenati antagonisti riuniti era, per la verità, piuttosto esiguo. Una cosa è comunque certa: che gli atleti migliori, forti della esperienza del 1960, dovranno

cambiare tattica e che pertanto, adesso, ogni soluzione è possibile. All'edizione di quest'anno che si svolgerà sabato 18 marzo e non come di consueto nel giorno di San Giuseppe, che cade di domenica, parteciperanno ben 260 corridori, in rappresentanza di 26 squadre e di 12 Nazioni. Saranno presenti tutti i campioni più noti, con una sola eccezione, quella di Roger Rivière, che dopo la disastrosa caduta dell'anno passato al Tour de France, non ha più potuto partecipare alle corse. All'appuntamento con una delle più affascinanti prove del ciclismo mondiale non mancherà, anche questa volta, la Rai-TV. Le telecamere seguiranno in ripresa diretta le fasi conclusive della «Sanremo» non appena gli atleti si presenteranno a Capo Berta e lì mostreranno ancora poco dopo, in un punto di particolare interesse: Riva S. Stefano, quindi sulla decisiva salita del Poggio ed infine al traguardo. Nelle tre edizioni del Telegiornale sono pure previsti servizi filmati.

Il settore radiofonico alle 13 e alle 14, al termine del Giornale radio, fornirà esaurienti notizie dell'avvenimento. Alle 15 e 45 avrà inizio la radiocronaca dal trasmettitore mobile (per intenderci il radiocronista vi parlerà dall'automobile, restando a pochi metri dai corridori) e passerà la linea al collega posto sul traguardo soltanto alla fontana di via Roma, per la radiocronaca dell'arrivo e per i commenti.

Aldo De Martino



L'ultima edizione della «classicissima» fu vinta dal francese René Privat che giunse solo al traguardo con un esiguo vantaggio sul gruppo



Un gruppo di giocatori del Barcellona, quando la squadra era ancora guidata da Helenia Herrera (il primo a destra). Per quanto il gioco dei catalani sia calato di tono, essi restano tra i favoriti della Coppa dei campioni

# Spartak Barcellona

*In Intervisione-Eurovisione da Praga il confronto calcistico tra la squadra boema e quella spagnola, valevole per la Coppa dei campioni - Nelle file del Barcellona giocano alcuni fra i più noti calciatori europei: Kocsis, Suarez, Gracia*

**D**ice Helenia Herrera: « Il Barcellona lo conosco bene. Capirò... l'ho allenato fino allo scorso anno. Col mio trasferimento all'Inter la squadra è passata nelle mani del jugoslavo Brocic con scarsa fortuna ».

« E lo Spartak Hradet di Kralove la conosce? ».

Herrera si stringe nelle spalle. Sa che è una squadra provinciale cecoslovacca che lo scorso anno spodestò il Dukla e diventò campione. Un po' poco. Ma Herrera sostiene che il

per non darla vitoriosa nella Coppa dei campioni. Ha tanta classe che versa. Ma quest'anno, da quando lui se n'è andato, le cose non si sono messe troppo bene. Il Barcellona non ha perso i suoi assi ma deve avere perduto il ritmo. Non si potrebbero spiegare altrimenti i risultati negativi conseguiti in campionato e il quarto posto e il distacco dalla sua rivale di sempre, il Real Madrid, di una diecina di lunghezze. E' stata eliminata anche dalla Coppa delle Fiere dall'Hibernian di Edimburgo in una partita pazzica in cui si dava la caccia all'uomo e all'arbitro. La Coppa dei campioni è l'ultima carta che le resta e forse intende giocarla con tutte le sue forze per restare nel novero delle oedette. L'allenatore Brocic se n'è andato in Israele e l'allenatore in seconda che l'ha sostituito farà del suo meglio per riportare il Barcellona ad una quota di gioco superiore che le permetta di battere la Spartak Hradet di Kralove.

C'è il ma rappresentato proprio da quel gioco duro cecoslovacco che si varrà anche del fattore campo. Lo Spartak, per quanto ben preparato fisicamente, non ha tenuto quest'anno il livello dello scorso campionato quando superò il Dukla, la squadra dell'esercito che seleziona il meglio dei giocatori. Qualcuno dice che è calato molto, tuttavia è sempre pericoloso a Praga per il carico morale e per lo spirito di rivincita che la anima.

Piero Molino



## IL PERCHÉ dei sessanta secondi

Il minuto dedicato alla bellezza delle vostre mani è il meglio speso della giornata.

In questi sessanta secondi gli speciali ingredienti rigeneratori della Kaloderma-Gelée penetrano in profondità e vengono assorbiti dalla pelle, mentre un velo protettivo si stende sulle mani rendendole morbide, fini, delicate. Fate una prova: vi convincerete!



# KALODERMA

*Gelée*

in un minuto  
mani  
di velluto!

TUBO NORMALE L. 240 - TUBO GIGANTE L. 390

mercoledì ore 18,55 - tv

gioco cecoslovacco è il più duro d'Europa e con questo gli pare di aver detto abbastanza.

Sarà interessante assistere al match di ritorno Spartak Hradet di Kralove contro il Barcellona per la Coppa europea dei campioni. C'è da giurare che Helenia Herrera sarà davanti al video per ammirare i suoi « vecchi » giocatori Gensana, Evaresto, Gracia, Kubala, Kocsis, e Suarez considerato la mezz'ala sinistra più grande del mondo. Già pregusta la spettacolo ed è groto alla TV che dà moda agli appassionati di evolversi sul calcio internazionale.

Inutile chiedere un pronostico all'allenatore spagnolo. Egli apprezza troppa la sua « vecchia » squadra

# ARTRITE E REUMATISMI ELIMINATI DAL PAESE

Pontestura, febbraio

**S**e da Casale Monferrato prendete la strada per via Larda e oltrepassate il bivio di Quarti scendendo tortuosamente a valle, scoprirete adagiato sulla sponda sinistra del Po un piccolo paese: Pontestura. In questa stagione un velo quasi costante di nebbia nasconde il paesaggio, come a ricordare che siamo dimenticati da tutti, sull'ansa del grande fiume che ci divide dal vercellese portandoci solo umidità.

Se oggi prendo la penna per scrivere un articolo, io che non sono un giornalista ma uno dei tanti modesti segretari comunali di piccoli comuni, è per raccontarvi un fatto straordinario: a Pontestura abbiamo praticamente eliminato una malattia che in percentuale colpiva il maggior numero di pazienti e che rappresentava dal punto di vista economico e sociale un onere gravoso per il Comune. Decine e decine dei miei amministrati erano colpiti da forme reumo-artritiche che li rendevano totalmente o parzialmente inabili. Per le famiglie rappresentavano un arrovimento ed un peso, per il Comune e per gli enti di assistenza un onere costante, per il complesso sociale del paese erano una sottrazione di energie valide che si traduceva in una riduzione del livello economico.

Non è mio compito illustrare

questo importante esperimento sotto il profilo terapeutico, ma posso raccontare come si è svolto.

Innanzitutto dobbiamo ringraziare, una volta tanto, la nebbia e l'umidità che impregnano questa terra per sei mesi all'anno. Il giorno in cui arrivò un giovane medico da Milano, la nebbia ingombrava le strade del paese come una muraglia impalpabile e l'umidità si impadroniva di tutte le superfici, luccicando sinistramente. Quasi palpando i muri delle case arrivò al ristorante del « Felice » e davanti ad un piatto di ravioli profumati e casarecci accompagnati da un frizzante vinello monferrino, maturò la grande decisione.

Dobbiamo anche essere grati al nostro ufficiale sanitario che seppe convincere l'Istituto milanese a scegliere il nostro paese per l'esperimento straordinario che sto per raccontare.

L'Istituto Pesce di Milano aveva progettato di compiere su larga scala quanto già da anni sperimentava nei propri centri di cura. Vennero diversi dirigenti dell'Istituto e si constatò che Pontestura, per il clima eccezionalmente umido, per le attività che svolgono i suoi abitanti e per l'alta percentuale di reumatizzati, poteva essere considerato un terreno adatto per un esperimento per il quale si esigevano

di proposito condizioni particolarmente sfavorevoli.

Le magre risorse del paese, situato in zona considerata depressa, si basano sull'agricoltura e particolarmente sulla produzione vinicola e noi lottiamo per migliorarne le condizioni, cercando inoltre di favorire il sorgere di qualche industria che renda più elastica l'economia del paese. Il quadro non sarebbe completo se non ricordassimo gli introiti che provengono dal turismo anche se si tratta di turismo su scala minore. In estate Pontestura si trasforma: è un paese ridente circondato da colline ricche di vigneti, mentre la pesca attira sulle rive del Po un'infinità di appassionati. L'estate tuttavia è una stagione breve e con la vendemmia al annunciano le prime nebbie e ritorna la solitudine.

Per meglio comprendere l'alta percentuale di reumatizzati ricorderò che molti uomini lavorano nelle cave di calce, mentre particolarmente negli anni passati le donne facevano le mondine.

Fu così che un giorno in una via del paese apparve un cartello con la seguente scritta: « Centro Sperimentale Fitoterapia Pesce - Milano ». E grazie ai milanesi l'esperimento ebbe inizio.

Circa centocinquanta ammalati,

sotto il controllo del medico condotto, furono sottoposti a scagioni alla Fitoterapia Pesce, mentre i medici di questo Istituto provvedevano agli esami ed agli accertamenti con la collaborazione di una clinica universitaria.

La gamma delle forme curate è la più varia: affezioni reumatiche e artritiche, nevralgie, sciatiche, postumi di fratture. Molti pazienti avevano sperimentato tutte le cure mediche e si erano recati anche lontano per intraprendere cure specialistiche. Ma la cura Pesce doveva segnare una data nel nostro paese. Tutti possono visitare la sede di Milano della Fitoterapia Pesce in Via Fontana 14, oppure una delle sue sedi sparse in Italia, a Roma in Via Clitunno 19, a Bologna in Via Amendola 8, a Bolzano in Via Mancini 25, a Bordighera in Corso Vitt. Emanuele 220, Bari, Palermo, Cagliari e altrove. In tutti questi centri si pratica la stessa cura che consiste in semplici impacchi esterni di composizione vegetale, applicati sulla parte da curare. Bastano talvolta solo sei applicazioni, talaltra dieci per dominare forme artro-reumatiche ribelli. Basterà che vi conduca idealmente per le strade del mio paese a vi presenti alcuni casi, quelli che mi capitano sotto gli occhi, ma potrete esporvene più di cento.

Bussiamo alla porta della signora Carolina Gallo, una donna che non è più molto giovane. In un infornuto si era rotta la rotella del ginocchio e anche dopo l'operazione subita la gamba le era rimasta completamente rigida; anzi il chirurgo le aveva detto che con ogni probabilità le sarebbe sempre rimasta così. Un solo mese di applicazioni Pesce è bastato per riportare l'arto quasi alla sua normale funzione.

Altro esempio interessante è quello che riguarda il minatore Bruno Piccaluga, un uomo prestante e robusto costretto a sospendere spesso il lavoro per colpa di una dolorosa artrosi alla spina dorsale e a rimanersene in casa tormentato da fitte di dolore causategli dal male. L'ho lasciato poco fa mentre stava giocando con degli amici alle bocce. Quindi applicazioni sono state sufficienti a risanarlo totalmente e da quando ha fatto la cura non ha più avuto alcuna ricaduta e non ha più perso una sola giornata di lavoro.

Il contadino Giuseppe Spinoglio era affetto da una grave forma di sciatica, che non solo lo costringeva all'inattività, ma ad una quasi completa immobilità. Recatomi tempo fa a trovarlo avevo avuto la lieta sorpresa di sapere che era fuori intento al suo normale lavoro nei campi. La moglie, alla quale avevo manifestato la mia sorpresa, mi aveva detto che ora le sembrava di vivere in un altro mondo. Durante il periodo della malattia del marito la vita trascorreva come sotto una cappa di piombo, in un'atmosfera triste e pesante, in una atmosfera spesso insopportabile.

Come funzionario del Comune ho seguito da vicino questo esperimento ed oggi posso affermare che tutte le persone assistite conservano una profonda gratitudine per questo Istituto milanese. La voce è corsa per la nostra zona e molti altri pazienti avrebbero voluto fare questa cura. Ma purtroppo il periodo stabilito è terminato e la Fitoterapia Pesce ha lasciato il nostro paese. Ecco perché più sopra mi sono permesso di indicare l'indirizzo della sede di Milano, mentre ora agglungerò obiettivamente qualche altra notizia. Molti mi scrivono e mi telefonano, sono lieti di rispondere a tutti e di fornire maggiori ragguagli. Ma dirò subito che tutti possono documentarsi chiedendo all'Istituto Pesca di Milano gli opuscoli che vengono inviati gratuitamente.

Approfittando del momento di popolarità che sta attraversando il nostro paese, vorrei ricordare alle Autorità competenti che l'avvenire e lo sviluppo della nostra terra e delle nostre famiglie sarebbero veramente completi con la costruzione di un ponte che ci colleghi con Morano congiungendo direttamente l'astigiano al vercellese.

Con il ponte sul Po e dopo aver cacciato i reumatismi come si usava cacciare le streghe nel Medio Evo avremmo così portato a compimento tutte le nostre più amate aspirazioni.

prof. dott. Piarino Asinalli  
segretario comunale  
di Pontestura

ARTRITE - REUMATISMI - SCIATICA  
FITOTERAPIA PESCE  
Centro Informazioni e studi  
Via Fontana, 14 - Telef. 70.64.55  
MILANO

aut. pref. Bergamo 3321 del 16-12-52



Gli ammalati di Pontestura hanno realizzato il primo esperimento collettivo organizzato dall'Istituto Pesca di Milano, recandosi giornalmente all'ambulatorio appositamente creato nel paese



## IL MEDICO VI DICE

### Diabete

**A**l congresso sul diabete, svoltosi in questi giorni a Catania, è stato ricordato un anniversario di grande importanza: l'insulina fu scoperta quarant'anni fa. Banting e Best, due medici canadesi, ottennero per la prima volta nell'agosto del 1921 l'insulina dal pancreas, e in tal modo misero a disposizione dei diabetici un farmaco che ancora adesso ci appare miracoloso e che ha trasformato completamente la prognosi della malattia.

Il diabetico, che grazie all'insulina può vivere quanto una persona sana, deve anche vivere come una persona sana. Egli deve, è vero, rispettare certe norme igieniche che impongono una precisa disciplina, ma questi obblighi, sebbene possano limitare la sua libertà d'azione, non devono farne un invalido. Il diabetico, insomma, deve vivere « dimenticando » in un certo senso la sua malattia.

La regolazione del regime alimentare è il fondamento della cura del diabete. La dieta deve essere tale da mantenere normale il peso del paziente, e inoltre deve essere varia, ricca di vitamine. Il controllo riguarda essenzialmente la quantità degli idrati di carbonio e dei grassi, le due categorie di principi alimentari maggiormente interessate nel disturbo del ricambio che costituisce l'essenza della malattia. Ma non bisogna credere che i sacrifici alimentari debbano essere gravi: pochissimi sono i cibi proibiti, pochi quelli rigorosamente limitati. Salvo qualche razione, la mensa del diabetico è quella di una famiglia medio-sola. Si può per esempio il « Piccolo dizionario dietetico » della dottoressa Silvestri, pubblicato l'anno scorso a cura del

« Giornale dei diabetici »: dalla lettera A alla Z, da « Acqua » a « Zucchine », troviamo pressoché tutti i nostri cibi abituali. Vi incontriamo il pane e le paste alimentari, la carne nelle sue numerose varietà dal manzo al vitello, dal pesce al pollame, le verdure, la frutta, il vino. E quanti pregiudizi eliminati. Per dirne una, le mele sovente sono considerate il frutto ideale dei diabetici, o addirittura l'unica frutta permessa. Invece non c'è nulla in contrario a che si mangino anche amarene, arance, ciliege, fragole, pesche, pompelmi, ecc. I problemi suscitati dal diabete sono soprattutto importanti nei bambini. Questi, naturalmente, non possono rendersene conto, e sarà compito dei genitori persuaderli delle necessità delle cure e del regime dietetico. Specialmente quest'ultima presenta difficoltà, soprattutto per i « supplementi »: caramelle, dolciumi, gelati. Ma non è detto che una piccola quantità di essi non possa venir inclusa nella razione alimentare. E si pensi quale importanza abbia poter terminare qualche volta il pasto con un dolce. Si dovrà sempre fare in modo che i bambini diabetici non si sentano « enormi », isolati dai compagni.

C'è poi la questione della scelta della professione. L'eventualità d'un maledere improvviso, che può accedere al diabetico a causa d'un eccesso di dose d'insulina o d'un errore d'alimentazione, dovrebbe far scartare certi lavori come la guida di veicoli o la vicinanza di macchine pericolose. Invece sono raccomandabili le professioni con orari e attività regolari, ma non troppo sedentarie. Infine occorre ricordare la possibilità di evitare la comparsa del diabete, o almeno di ritardarla, nei predisposti, i quali sono essenzialmente gli obesi e gli appartenenti a famiglie di diabetici: un regime alimentare controllato, il mantenimento del peso in limiti normali, una vita ordinata e attiva ma senza strapazzi, un controllo medico periodico possono tener lontana l'eventualità delle malattie.

**Dottor Bonassio**

## L'AVVOCATO DI TUTTI

### Trippa indigesta

**U**na trippa in scatola di una marca tra le migliori, garantita da certificati medici come facilissimamente digeribile, si è invece dimostrata gravemente indigesta, sia pure in senso figurato, per la casa produttrice. In realtà, peraltro, non è stata la trippa a provocare il disturbo, ma è stata piuttosto una incerta interpretazione pubblicitaria.

Le cose sono andate così. Giustamente orgogliosa della sua trippa in scatola, la Casa produttrice ha dato incarico ad un regista di metter su dei cortometraggi pubblicitari, da proiettare nei pubblici locali. Il regista, a sua volta, non ha trovato di meglio che di ritrarre degli anonimi passanti, mettendo loro in bocca, con una operazione di « doppiaggio », frasi di soddisfazione e di encomio per la trippa meravigliosa. Uno di questi passanti, travandosi in un cinematografo, si è riconosciuto nel cortometraggio e, con orrore, si è udita raccomandare al pubblico la trippa. Per il che, indignatissimo, ha fatto ricorso al Tribunale, chiedendo l'eliminazione dalla colonna sonora della trippa da lui non pronunciata. La vertenza è giunta sino alla Corte di Cassazione, che l'ho risolto con sentenza del 7 dicembre 1960 n. 3169, confermando autorevolmente il pronunciato dei giudici di merito, i quali avevano accolto la domanda di soppressione della colonna sonora. Ed è interessante vedere per quali motivi la Corte sia giunta a questa conclusione. Attribuire ad una persona una dichiarazione, o che innocua, da lei non fatta (anzi, la stessa diffondere una dichiarazione che quella persona ha effettivamente fatto, ma di cui essa non ha autorizzato la diffusione) costituisce violazione del « diritto alla riservatezza », che ogni privato cittadino deve vedersi riconosciuto e tutelato.

La legge, per vera dire, non parla esplicitamente di questo diritto dei cittadini alla riservatezza, ma essa (ha argomentato la Corte di Cassazione) deve ritenersi implicito nella tutela della personalità dei cittadini, che il Codice civile esplicitamente dispone. Se un uomo « pubblico » (si pensi ad un ministro o ad un deputato) fa una pubblica dichiarazione (per esempio, in un comizio a casa Camero), non vi è motivo per tener questa dichiarazione segreta a per chiederla a chi l'ha fatta una apposita autorizzazione a diffonderla. Ma se un uomo privato (o anche un uomo pubblico, ma in privato o in occasione della sua vita privata) dice o fa qualche cosa, è da presumere che ciò che egli ha detto o fatto debba rimanere, salvo sua espressa autorizzazione in contrario, strettamente riservato: il che vale a maggior ragione per ciò che un uomo privato a un uomo pubblico addirittura non ha detto o non ha fatto (come era il caso di quel tale passante a proposito di quella tale marca di trippa in scatola).

E non si dica che, in fondo, non c'è niente di male nell'attribuire ad una persona una dichiarazione perfettamente innocua, come sembra essere o tutta prima ad esempio, che quella persona non sia venuta o lite, pochi giorni prima, con la moglie a causa di un piovito di trippa che non le ero gradita? E chi sa che sua moglie, trovandosi al cinema, non abbia rilevato con indignazione che il marito, dopo aver disegnatto la trippa sul desco domestico, l'è andata magnificando per istrada? E chi sa che (da cosa nasce casa...) non ne derivi una separazione matrimoniale o peggio?

**A. E.**

## LAVORO E PREVIDENZA

### Rapporto di lavoro e obbligo assicurativo

L'assicurazione obbligatoria dei lavoratori autonomi.

**I**n questi ultimi anni sta prendendo sempre maggior sviluppo la tendenza ad estendere l'assicurazione obbligatoria, per determinati eventi, anche in favore dei lavoratori autonomi. In passato solo i proprietari, i mezzadri e i lavoratori in genere delle aziende agricole partecipavano alla tutela previdenziale obbligatoria attraverso le gestioni esistenti per i lavoratori subordinati. Ora invece numerose categorie di lavoratori autonomi hanno realizzato determinate forme di tutela o attraverso Enti appositamente istituiti, oppure mediante inserimento con gestioni autonome, nelle forme di tutela previdenziale generale.

Rientrano sotto la prima categoria gli Enti istituiti per i medici, per gli avvocati e procuratori, per gli ingegneri e gli architetti, per i veterinari, per le ostetriche e per l'assistenza di malattia in favore dei coltivatori diretti e degli artigiani. Rientrano invece nella seconda categoria: i coltivatori diretti, i mezzadri e i coloni, per la tutela contro l'invalidità e vecchiaia, con una gestione autonoma nell'assicurazione relativa e i pescatori della piccola pesca marittima e delle acque interne e gli artigiani. Ma la tutela previdenziale, sia

nel campo dei lavoratori autonomi che subordinati, non si fermerà certamente sulle posizioni raggiunte. Sotto la spinta delle categorie interessate sono infatti entrati nella fase di studio numerosi disegni di legge che si possono considerare come le prime manifestazioni di un sistema generale di sicurezza sociale.

**Le prestazioni economiche previdenziali.**

Lo scopo della tutela previdenziale è quella di garantire una capacità di sostentamento all'assicurato e alla sua famiglia. Quindi la prestazione economica erogata dall'Ente assicuratore riveste necessariamente finalità alimentare, con tutte le conseguenze giuridiche relative, prima tra le quali quella che fa del « diritto e prestazioni » un « diritto indispensabile ». Tale indispensabilità determina la conseguenza che le prestazioni economiche non sono cedibili, sequestrabili, né pignorabili. Inoltre questi principi sono qui intesi e applicati in modo ancora più rigoroso che nell'ordinamento comune.

Infatti mentre in quest'ultimo i crediti alimentari sono pignorabili a causa di alimenti, nell'ordinamento previdenziale essi non subiscono neppure questa eccezione. Le pensioni dell'INPS possono essere cedute, sequestrate a pignorare solo nell'interesse di stabilimenti pubblici ospedalieri o di ricovero, per il pagamento delle diarie relative, in quanto queste hanno assolto la stessa funzione alimentare delle pensioni. Dall'impignorabilità delle prestazioni economiche previdenziali deriva l'impossibilità della compensazione del credito, vantato dall'assicurato per prestazioni, con un debito dello stesso verso l'Ente assicuratore. Infine, il diritto e prestazioni previdenziali, essendo sottratti alle disponibilità delle parti, non può costituire oggetto di transazione.

**Giacomo De Jorio**

## CASA D'OGGI

### Consigli ai lettori

Signora Irma Grossi - Milano (fig. A-B)

Mi sembra che la sistemazione del suo soggiorno non sia affatto difficile come lei teme. Crede, an-

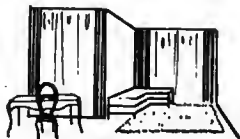


Fig. B

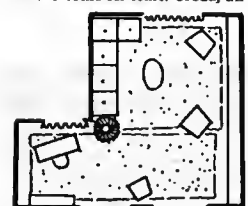


Fig. A

zi, che le piante irregolari dell'ambiente sia un fattore positivo agli effetti della buona riuscita finale. La grande parete è tutta occupata da un mobile libreria in noce, con scomparti a giorno e scomparti protetti da vetri. Un divano a « ele » è sistemato contro la parete apposta, varie poltrone, una panchetta antica, una scrivania barocca sistemata di sbieco di fronte alla porta-finestra sono gli elementi complementari dell'arredamento. Pareti azzurre

lavanda, soffitto bianco. Divena in velluto marrone. Poltrone in tessuto di lana tipo « Gobelins » su fonda avario. I tappeti persiani renderanno l'ambiente caldo ed elegante.

Signorina Elena Titone - Castelvetro (Trapani) (fig. C)

Ho rispettato lo schema iniziale da lei inviato, che, nella sua semplicità, mi è sembrata adatto

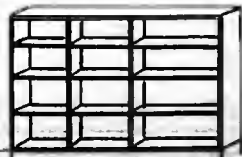


Fig. C

allo scopo. Lo faccia eseguire in noce naturale e ne faccia laccare l'interno con cementite opaca di colore neutro, su cui la sua collezione di automobili spiccherà con bel risalto. I vetri saranno scorsesti. Ha preferito che la divisione interna risultasse asimmetrica per movimentarne un po' la rigidità.

Signora Emilia Gullizzoni - Palianza (fig. D)

La cameretta è veramente di misure assai limitate e non posso suggerirle altra disposizione se non quella illustrata dallo schizzo. Tra i due sofalotti può sistemare un mobiletto a cassetti laccato in color evario. Pareti gialle, soffitto grigio fumo. Coperte dei letti color albicocca. Tappeto blu vivo.

Signora T. Mangheri - Novara

Non credo ci sia molta scelta per la sostituzione del damasco. La cassapanca ha uno stile ben def-

nito e qualsiasi contaminazione risulterebbe di pessimo gusto. Le consiglia quindi di scegliere una canapa listata con un sottile bordo in passamaneria d'oro d'oro, se desidera qualcosa di più lussuoso, del velluto di cotone. Per il colore le consiglierò un verde bottiglia ad un avana di tonalità assai calda.

**Achille Molteni**

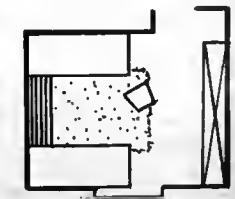


Fig. D

## Rigoletto

ora 21,30 terzo programma

Il Rigoletto nacque da una richiesta del Teatro La Fenice di Venezia, per il quale Verdi aveva già scritto l'Ermione e l'Attila ed avrebbe ancora composto, più tardi, la Traviata e il Simon Boccanegra. Quando gli giunse la commissione di un'opera, prima idea del musicista fu di ricavarla da un dramma spagnolo intitolato *El Trovador* — ciò che realizzò solo due anni dopo —, ma dovette al momento accontentarsi del progetto, perché il librettista Piave non fu in grado di procurarsi tempestivamente una copia del lavoro originale. Considerò allora la possibilità di musicare il *Ken di Dumas* e finalmente la sua scelta cadde su *Le Roi s'amuse* di Victor Hugo, un autore che gli aveva sentito congeniale al proprio temperamento musicando l'Ermione.

«Io trovo appunto bellissimo musicare questo personaggio esternamente deforme e ridicolo, ed internamente appassionato a pieno d'amore», scriveva Verdi al Piave riferendosi alla figura di Rigoletto. E' proprio codesto contrasto il principio ispiratore dell'opera, il suo nucleo poetico unificante. L'esteriorità teatrale dei tipi e delle situazioni (Rigoletto innanzi tutti, e poi ogni altro: il duca di Mantova, Gilda, Sparafucile, Maddalena, il coro stesso dei cortigiani, ciascuno via via inquadrato nelle indimenticabili scene in cui l'azione si viene svolgendo), si compone in una drammaticità tutta interiore, in un conflitto di sentimenti e di caratteri austeramente sofferiti. L'esagitazione romantica del dramma di Hugo si costringe, nell'opera verdiana, ad un'economia sentimentale perfettamente domata dall'espressione e dalla costruzione musicale.

«Io credo — scriveva ancora il musicista in un'altra lettera del 1853 — che il migliore soggetto, riguardo all'effetto, che io abbia fino ad oggi musicato, a prescindere dal valore letterario e poetico, sia stato Rigoletto. Vi si trovano situazioni estremamente forti, la varietà, il brio, il patetico; ogni peripezia nasce da quel personaggio leggero e libertino che è il duca di Mantova: i timori di Rigoletto, la passione di Gilda e il resto, tutto dà luogo ad episodi drammatici eccellenti, fra i quali la scena del quartetto. Questa, sempre riguardo all'effetto, resterà una delle migliori di cui s'onori il nostro teatro». Ma codesto «effetto» sottolineato da Verdi è tale, e torna poeticamente valido, in quanto si libra sopra l'abisso dell'anima umana, in quanto alla sua clamorosa acenica fece l'attento silenzio di una fatalità superiore. Tale sfondo è esplicitamente rivelato dal preludio che apre l'opera, ma continua ad essere presente anche durante la festa del primo quadro come una sinistra incombenza, che trova rispondenza naturale nel colpo di scena dell'irruzione di Monterone e della maledizione lanciata a Rigoletto. Costui, del resto, del buffone ha solo l'aspetto e la mordacità occasionale, i suoi reali sentimenti, espressi nell'accento musicale, ce lo mostrano invece uno spirito tormentatissimo, di vissuta moralità. Si pensi ancora, per quanto riguarda l'«effetto» teatrale, al prescelto momento angoscioso che si sospende nel contrasto, apparentemente esteriore, fra la frivolezza del duca e il tempestoso paesaggio dell'ultimo atto. Lo stesso celeberrimo quartetto di quest'atto, a buon diritto vantato dall'autore e indicato giustamente nella storia del melodramma come modello unico e insuperato di «concertato», al di là della meraviglia che può destare la mescolanza di situazioni personali disparate e contrastanti, turba perché in quella convergenza evvertiamo l'localizzare degli eventi verso il tragico epilogo.

Andato in scena alla Fenice l'11 marzo 1851 ed interpretato da Teresina Brambilla, dalle Casalloni, dal baritone Varesi, dal tenore Mirate e dal basso Pons, il Rigoletto ottenne fin da allora il successo che si meritava.

Piero Santi

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILIODIFFUSIONE

I programmi stampati in nastro nella colonna della Filiodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Canzoni a ritmi

7.15 Almanacco - Previsioni del tempo

\* Musica per orchestra d'archi

Mattutino

giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)

7.40 Culto evangelico

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.30 Vita nei campi

8.55 L'informatoria dai commercianti

9.10 Armonie celesti

a cura di Domenico Bartolucci

9.30 SANTA MESSA, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Peligrino

10 Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Giovanni Arrighi

10.15 Del mondo cattolico

10.30 Trasmissione per la Forza Armata

\* Sala convegno, rivista di Jurgens e D'ottavi presentata da Corrado

11.15 \* Kurt Edelhagen e la sua orchestra

11.30 Casa nostra: circolo dei genitori a cura di Luciana Della Seta

Condivenimento con le nonne e le zie

11.55 Parla il programmatista

12.05 Osk Jokay (Ricordi)

12.20 \* Album musicale

Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 Metronomo

(Vecchia Romagna Butoni)

13 Segnale orario - Giornale radio

Previsioni del tempo Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavaliere Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 L'ANTIDISCOBOLO

a cura di Tullio Formosa

14 Giornale radio

14.15 La allegria comari di Pinarolo Rivista satirica di Jurgens con la partecipazione di Anna Caravaggi, Olga Fagnano, Angiolina Quinterno

Regia di Eugenio Salussola

14.30 Le interpretazioni di Rosanna Carteri

14.35 Trasmissioni regionali

14.50 Supplementi di vita regionale a per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna

15 IL MONDO DEL VARIETA'

a cura di Rosalba Oletta

15.30 Van Wood a il suo complesso

15.45 Tutto il calcio minuto per minuto

Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A (Stuck)

17.15 CONCERTI SINFONICI PER LA GIOVENTU'

Direttore LEE SCHAESEN

Pianista Alexis Weissenberg

Gabriel (trascuri, Chedini)

Aria della bottega, per sonar d'istrumenti da sato a otto;

Mozart: Concerto in do maggiore K. 467, per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Andante, c) Allegro vivace assai;

Beethoven: Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 55

(Eroica): a) Allegro con brio, b) Adagio assai (Marcello Fubner), c) Allegro vivace (Scherzo), d) Allegro molto (Finale)

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

(vedi articolo illustrativo a pag. 6)

Nell'intervallo:

Conversazione di Vittorio Gui

19 INCONTRO RDMA-PARIGI

Domande e risposte tra francesi e italiani

19.30 Lo giornata sportiva

20 \* Cha cha cha a calypso

Negli interv. com. commerciali

Una canzone al giorno

(Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio

20.55 Applausi e...

(Ditta Ruggero Benelli)

21 Un incontro con Maurice

Chavallier

21.40 Il mastiera dallo sportivo

a cura di Antonio Ghirelli

Giampaolo Ormezzano

III - Il pugile

22.05 VOCI DAL MONDO

Settimanale di attualità del Giornale radio

22.35 Concerto del violista Bruno

Giuranna e del pianista Riccardo Castagnola

Brahms: Sonata in fa minore op. 120 n. 1; a) Allegro appassionato, b) Andante un poco

adagio, c) Allegretto grazioso, d) Vivace; Britten: Lachrimae op. 48

23.15 Giornale radio

Questo compianto di calcio, commento di Eugenio Danese

23.30 Quadranti napoletani

a cura di Giovanni Sarno

24 Segnale orario - Ultima notizia

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I

programmi di domani - Buonanotte



Il pianista Alexis Weissenberg solista nel concerto sinfonico diretto da Lee Schaeenen alla ora 17,15

## SECONDO

## PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

8.30 \* Preludio con i vostri preferiti

9 Notizie del mattino

05' Le settimane delle donne

Attualità e varietà della domenica (Omopà)

30' \* I successi della settimana

10 \* MUSICA PER UN GIORNO OI FESTA

11 Parla il programmatista

\* LE ORCHESTRE DELLA OMENICA

11.45-12 Sala Stampa Sport

12.30-13 Trasmissioni regionali

12.30: «Supplementi di vita regionale» per: Toscana, Abruzzo e Molise, Umbria e Calabria

13 Il Signora dalla 13 presanta:

Il disco magico: posto di controllo

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionario delle canzoniissime (Palmolive-Cotgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Oliva ventiflora

Rivista di Oino Varda

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni

(Mira Lanza)

14 Scatola a sorpresa (Simmenthai)

14.05-14.30 Divi allo specchio

Gli autori cantano le loro canzoni

Negli intervalli comunicati commerciali

14.30-15 Trasmissioni regionali

14.30: «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto

Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria

15 \* Il discobolo

Attualità musicali di Vittorio Zivelli

(Arrigoni Trieste)

15.30 Bollettino della transitabilità delle strade statali

15.35 Album di canzoni

Cantano Tony Barbieri, Gloria Cristiani, Marcellino

Bruno Martini, Milva, Narciso Parigi, Anita Sol

Petranga-Dolores-Olivares: Vocazione in Italy; Bertini-Taccani: Ti credo; Rossini-Mojoli: Bello e semplice; Maltozzi-Cosimo: Turnamocce a l'acurita

Testa-Chellero: Storia fermata; Testoni-De Filippi: La vita è colorata; Brighetti-Martino: Ed è subita sera; Berlin: Permetti un ballo

16 DOMENICA IN GIRO

Rivista in movimento di Carlo Manzoni

Regia di Amerigo Gomez

17 MUSICA E SPORT

(Alemania)

Nel corso del programma:

Ipica: dall'ippodromo di Capone-sur-Mer, Criterium de vitesse - Radiocronaca di Alberto Giubilo

18.30 \* BALLATE CON NOI

19.20 \* Notizi in tasca

Negli intervalli comunicati commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 VECCHIO E NUOVO

Canzoni e ritmi di mezzo secolo - Orchestra diretta da Mario Miglardi

21.30 Radionotte

21.45 \* Musica nella sera

(Comunità Sogni d'oro)

22.30 DOMENICA SPDR

Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli

23 Notizie di fine giornata

## RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Ga-



## LA DOMENICA SPORTIVA

### Campionato di calcio Divisione Nazionale

#### SERIE A (23ª GIORNATA)

Atalanta (22) - Roma (29)	
Bologna (21) - Bari (15)	
Florentino (25) - Catania (27)	
Lanerassi (19) - Udinese (17)	
Lazio (12) - Sampdoria (24)	
Lecco (10) - Inter (35)	
Milan (29) - Juventus (32)	
Napoli (18) - Spal (17)	
Torino (17) - Padova (21)	

#### SERIE B (25ª GIORNATA)

Foggia (18) - Parma (21)	
Genua (21) - Alessandria (23)	
Mossino (28) - Marzotto (15)	
Palermo (20) - Catanzaro (24)	
Prato (22) - Como (24)	
Pro Patria (23) - O. Mantova (30)	
Ruggiano (27) - Brescia (23)	
Sime. Monza (27) - Novara (25)	
Triestina (22) - Venezia (27)	
Verona (19) - Sambened. (26)	

#### SERIE C (23ª GIORNATA)

Cremonese (21) - Modena (30)	
Paradeo (17) - Lugano (28)	
Pro Vercelli (25) - Mestrina (23)	
Sarenese (21) - Bolzano (26)	
Saruno (24) - Entella (10)	
Savona (23) - Piacenza (18)	
Spezia (21) - Fanfano (25)	
Treviso (15) - Casale (20)	
Varese (19) - Biellese (30)	

#### GRUPPO B

Arezzo (19) - Cesena (20)	
Cagliari (29) - Tevere (24)	
Ferri (17) - Anconitana (27)	
Livorno (28) - Siena (27)	
Parugia (19) - Vis Pesaro (17)	
Pistoiese (23) - Lucchese (32)	
Rimini (19) - Pisa (19)	
Torres (17) - S. Ravenna (21)	
Viarreggio (18) - D. O. Ascini (20)	

#### GRUPPO C

Akras (21) - Avellino (16)	
Biscaglia (17) - Cirio (17)	
Cosenza (31) - Chieti (16)	
Crotone (17) - L'Aquila (21)	
Marsala (25) - Luce (23)	
Solernitana (20) - Siracusa (27)	
Sarnito (25) - Barletta (23)	
Pescara (10) - Reggina (24)	
Teramo (24) - Trapani (30)	

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi le posizioni in classifica delle varie squadre su queste colonne. Le lettere potrà leggere nella apposita casella. I risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C.

## TV domenica 12 marzo

**9.45** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti. Insegnante Alberto Manzi (Replica registrata dell'8ª lezione).

**10.15** **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**  
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni.

**11** Dalla Chiesa della «Domus Mariae» in Roma: **S. MESSA**

**11.40** **LA CROCIATA DELLA BONTA'**  
a cura di Natale Soffientini

La trasmissione illustra un esempio di educazione religiosa — la «Crociata della bontà», che a Motta Visconti ha unito circa seicento ragazzi — come uno dei più riusciti e validi sforzi in questo delicatissimo campo.

**12.10-12.40** Varone - INAUGURAZIONE DELLA LXIII FIERA INTERNAZIONALE OELL'AGRICOLTURA E OELLA ZOOTECCNIA  
Telecronista: Tito Stagno. Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo.

### POMERIGGIO SPORTIVO

**15.30-16.30** EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

SVIZZERA: Losanna

**CAMPIONATO DEL MONDO DI HOCKEY SU GHIACCIO**

Ripresa diretta di alcune fasi dell'incontro Cecoslovacchia-Svezia

Al termine:

**NOTIZIE SPORTIVE**

**17** Trieste - Ripresa diretta delle fasi finali del XIX CAMPIONATO EUROPEO «TRE SPONDE» DI CARAMBOLA  
Telecronista: Aldo Novelli

### LA TV DEI RAGAZZI

**17.30** **TUTTI IN PISTA**

Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi

Orchestra diretta da Gaetano Gimelli

Regia di Alda Grimaldi

### POMERIGGIO ALLA TV

**18.30** **GONG**

(Margherita Foglia d'oro - Commissione Tutela Lano)

**CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

**19.15** **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

SVIZZERA: Ginevra

**CAMPIONATO DEL MONDO DI HOCKEY SU GHIACCIO**

Ripresa diretta delle fasi conclusive dell'incontro Canada-URSS

**19.45** **C'ERO ANCH'IO**

L'ammutinamento del Bounty

Regia di William D. Russell

Distr.: C.B.S.-TV

Int.: Jack Bennett, Lester Matthews, Noel Drayton

**20.10** **CINESELEZIONE**

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi

a cura della INCOM

### RIBALTA ACCESA

**20.30** **TIC-TAC**

(L'Oréal - Hoovermatic)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**ARCOBALENO**

(Idriz - Olà - Locatelli - Cera Solex)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21** **CAROSSELLO**

(1) Pavesi - (2) Durban's

(3) Campori - (4) Brodo

Prest - (5) Chatillon

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Albo Film

2) Ondatelema - 3) Pub

blicak - 4) Roberto Gavioli

5) Titanus-Adriatica

**21.15** **Giallo club**

di Mario Casacci, Alberto

Ciambrieco e Giuseppe

Aldo Rossi

**PARTITA A TRE**

Terzo episodio

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di entrata)

Mister Club Francesco Mulè

Il Tenente Sheridan

Ubaldo Lay

Il sergente Steve

Carlo Alighiero

Agente Mills

Sandro Moretti

Olson

Franco Volpi

Rossy

Marina Bonfigli

Simeon Massimo Pianforini

Lasky

Ivano Staccioli

Mark

Franco Baccetti

Jane

Maria Pia Luzzi

Temple

Milena Giovalisco

Donald

Armando Micchettini

Nello Riva

Tom

John Kitzmiller

Joke

Laura Gianoli

Phyllis

Maria Grazia Sughi

Agente Mackenzie

Massimo Righi

Marta Fuller

Amelia Amorati

Scena di Emilio Voglino

Regia di Guglielmo Morandi

**22.30** **ARIA DEL XX SECOLO**

Il dirigibile

Prod.: C.B.S.-TV

**22.55** **LA DOMENICA SPORTIVA**

Risultati, cronache, clima-

te e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte



Uno scena dell'originale televisivo L'ammutinamento del Bounty che viene trasmesso questo sera alle ore 19.45 per la serie C'ero anch'io

LA MIGLIORE

**Occasione del 1961**

MOD. A/22  
complesso EUROPNON 4 velocità  
altoparlante incorporato  
(imballo compreso)  
garanzia 1 anno  
(le valvole sono escluse dalle garanzie)

**LIRE 14.700**  
MENO NUOVO L. 2.000  
**LIRE 12.700**

**Scriveteci**

una cartolina postale, col Vostro nome e indirizzo, incollate il buono e sarete ben serviti entro pochi giorni, a casa Vostra. Pagherete al postino alla consegna del pacco. FATE l'ordinazione in tempo, prima della scadenza del buono.

**GRATIS**

20 CANZONI su dischi normali (non di plastica) microscopico del più bel successo della musica leggera a chi acquista le nostre fonovaligie.

**POKER Record**

MILANO  
Gratiacelo Velasca/R  
tel. 060.168 - 060.753

**VALE LIRE 2000**

PER L'ACQUISTO FONOVALLIGIA  
ATTENZIONE! Il presente buono scade il 21 MARZO 1961

**FOTO-CINE**  
MARCHÉ MONDIALI

SPECIAZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**GARANZIA 5 ANNI**

**L. 450**

**CATALOGO GRATIS**

di apparecchi per foto e cinema,  
accessori e binocoli prismatici

**DITTA BAGNINI**  
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

**ACCADEMIA**

**BASTA CON LE PORTE CHIUSE!**

rapidamente, sennò, sicuramente, diversamente

Ragionieri - geometri - maestri - interpreti - attori - registi - operatori - giornalisti - investigatori - grafologi - tappezzeri - arredatori - radiotelegrafisti - elettricisti - idraulici - tornitori - saldatori - falegnami - ebbanisti - edili - carpentieri - idraulici - meccanici - verniciatori - tessitori - infermieri - parrucchieri - massaggiatori - fotografi - pittori - figuranti - cartellonisti - veterinari - disegnatori - sarti - calzaioli - periti in urbanistica stradale, ecc.

studando per corrispondenza con Accademia

La scuola che dà maggior garanzia di successo

**ACCADEMIA - VIALE REGINA MARGHERITA, 99/P - ROMA**  
RICHIEDETE SUBITO OPUSCOLO GRATUITO



# notturno dall'Italia

Dalle ore 23.10 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/a, 445 par. a m. 355 e dalle stazioni di Calanissetta O.C. su kc/a, 6060 par. a m. 49.50 e su kc/a, 9515 par. a m. 31.53

**23.10** Vacanza per un continente - Canzoni dall'Italia - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Una Orchestra per voi: Heinrich Zacher - 1,36 Melodie del golfo - 2,36 Solisti in prima piano - 3,06 Melodie del golfo - 3,36 Panorami musicali - 4,06 Complessi di musica leggera - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Motivi di successo - 5,36 On di swing - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B. Tra un programma e l'altro brevi notizie

## Locali

### SARDEGNA

**8.30** Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**12.25** Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**14.30** Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

**20** Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**14.30** Il fiddidid (Catanè 2 - Messina 2 - Calanissetta 1 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**20** Sicilia sport (Calanissetta 1 e stazioni MF I).

**23** Sicilia sport (Catanè 2 - Messina 2 - Calanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**8** Gute Reise! Eine Sendung für das AutoRadio - 8,15 Musik am Sonntagmorgen (Rete IV).

**8.50** Canti popolari (Bozano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

**9.20** Trasmissione per gli agricoltori (Bozano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

**9.30** Musica von Vivaldi und Purcell - 1. A Vivaldi: Konzert für Streichorchester in A-dur. 2. H. Purcell: Pavane und Chaconne - 9,50 Heimatliedchen - 10. Heilige Messe - 10,30 esung und Erklärung des Sonntagsevangelium - 10,45 Sendung für die Landwirte -

**10.15** Speziell für Siet (Teil I) (Electrona-Bozen) - 12 Sport am Sonntag - 12,10 Musikalische Einlage - 12,20 Musikalische Einlage - 12,30 Mittagsnachrichten - Werburchungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12.45** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**13.15** Leichte Musik - 13,30 - Familie Sonntag - von Grete Bauer - 13,45 - Kalenderblatt - von Erika Göggele (Rete IV).

**14.30-15** La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II - Paganella II).

**16** Speziell für Siet (Teil I) (Electrona-Bozen) - 17 Fünf-urthe - 18 Leichte Musik und Spornnachrichten (Rete IV).

**18.30** Musik für Jung und alt - 19,15 - Nachrichtendienst - Sport (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19.45** Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**20** Der Verschwender - Zauber-märchen - von Erika Göggele - 20,15 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**21.30** Sonntagskonzert: 1) P. Tschickovsky: Walter aus Schwaneau - Radiosymphonischer Orchester Berlin; Dir.: Ferenc Fricsay; 2) G. Bizet: Jeux d'enfants. Orchester Lamoureux; Dir.: Igor Markevitch; 3) C. Gounod: Symphonie Nr. 2 in D-dur. Orchester Lamoureux; Dir.: Igor Markevitch; 4) F. Liszt: Mazeppa, symphonische Dichtung Nr. 6. Bamberger Symphoniker; Dir.: Oskar Sultner - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

**23.05-23.10** Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano III).

**FRUIRI-VENEZIA GIULIA**

**7.15** Vita agricola regionale, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli Enti ed Istituti agricoli e una nota di Bruno Natli (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**7.30-7.40** Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**9.30** Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi della settimana attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani - a cura di Mario Giacomini (Trieste 1).

**9.45** Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre i confini - 13,30 Alleanza musicale - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giullotti in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Settimana giuliana - 13,55 Note sulla vita politica - 13,59 L'Arcidurante, rivista con borse in poppa, a cura di Mario Castellucci - Regia di Arturo Zanini (Venezia 3).

**14.30-15** El campanon, supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino giuliano - Test di Mario Savini, Lino Caporali e Mariano Faragone - Compagnia di Prosa di Trieste del Redtelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF II).

**14.30-15** Il fogolar, supplemento settimanale del Gazzettino giuliano per le province di Udine e Gorizia - Test di Lino Caporali, Piero Fortuna e Vittorio Meloni - Compagnia di Prosa di Trieste della Redtelevisione Italiana e Compagnia dal "Fogolar" di Udine - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ruggero Winter (Stazioni MF II).

**20-20.15** Gazzettino giuliano - Le cronache ed i risultati della domenica sportiva - (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A).

**8** Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Settimana radio - 9 Rabbia dell'agricoltore - 9,30 Canzoni popolari slovene - 10 Santa Messa dalle Cattedrali di San Giusto - Predica in lingua slovena - 10,15 George Metcalch e Marek Weber - 11,30 Teatro dei ragazzi - Il castello incompiuto - 11,45 Canzoni popolari slovene - 12,10 La Chiesa e il nostro tempo - 12,30 Musica e richieste - 13 Chi, quando, perché - Cronaca della settimana - Trieste, a cura di Mitja Volcic.

**13.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - parte seconda - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Sette giorni nel mondo - Lettura programmi - 14,45 Ortelto - Pianika - 15 Complesso di Giorgio Vallinieri - 15,20 Canzone Majk Gabor - 15,40 Duo sa Kvarnera - 15,40 "Jazz-session", divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giarini e Sergio Portaleoni - 16 "Concerto pomeridiano" - 17 Itinerari triestini: (6) "Processo Contovello" - 17,30 "La danzante" - 18,30 Pesseggi musicali: Respighi: Feste romane; Debussy: Soirée dans Grenade - 19 La gazetta della domenica - 19,15 Fantasia operettistica - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

**20.15** Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Terry Gabor - Charlie Parker e la loro orchestra - 21 Dal patrimonio folcloristico sloveno: "Vernora e Gesù il candidato sudario", a cura di Maria Tomazin - 21,25 "Brahms: Quintetto in si minore per clavicembalo e archi, op. 115 - 22 La domenica dello sport - 22,10 "Ballo di sera - 23 Musica di epoche lontane - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Kc/a. 1529** - m. 196 (O.M.); **Kc/a. 6190** - m. 44,47; **Kc/a. 7250** - m. 41,38 (O.C.).

**9.30** Santa Messa in Rito Latino, con commento di P. Francesco Pelleggrino in collegamento RAI.

**10.30** Liturgia Orientale in Rito Bizantino degli ucraini, con omelia. **14.30** Radiogiorno. **15.15** Trasmissioni estere. **19.33** Radiorequisita: "San Paolo ha scritto" - «La carità con i fratelli» lezione di S. Moni. Primo Gasbarri - La liturgia e la stato - Oggi in Vaticano. **21** Santo Rosario. **21.15** Trasmissioni estere. **22.30** Replicca di Radiorequisita.

## selezione dall'estero

### ANDORRA

(Kc/a. 998 - m. 300,60; Kc/a. 5972 - m. 50,22)

**20.15** Con ritmo... e senza ragione. **20.30** "Un sorriso... una canzone" di Jean Bonis. **20.45** Gli ascolti: "George Hellyery Hely e il telescopio" di Monte Palomar. **20.55** "Tra due porte" con Jacques Grello. **21.00** Cabaret. **21.30** L'avventuriero del vostro cuore. **21.45** Ed ore, balliamo! **22.00** Sacco-dobles. **22.07** Ogni giorno, un successo. **22.10** Ridiamo sotto i baffi. **22.15** Club degli amici di Radio Andorra. **22.30** Trio a Los Caparels. **22.45** Club degli amici di Radio Andorra. Parte II. **23.45-24** Musica spagnola.

### AUSTRIA

#### VIENNA I

(Kc/a. 1475 - m. 20,34)

**20.10** "Vincant", commedia di Hermann Kasack. **21.40** Musica leggera. **22** Notiziario. **23.15** Musica ispirata all'amore. **0.05** Grande radiorchestra diretta da Max Schönherr. **F. Hasenauer**. Suite per Händel. **0.09** Il teatro (solista George Weinberg). **W. Andress**: Sinfonia n. 2 in la minore, op. 71.

### MONTECARLO

(Kc/a. 1466 - m. 20,46)

**19.05** Le premiazioni della settimana. **19.30** "Tre due porte", con 23.10. **19.50** "Il sogno della vostra vita", animato da Roger Bourgeois. **20.40** Gli sconosciuti celebri: "George Hellyery Hely e il telescopio" di Monte Palomar. **21.10** L'avventuriero del vostro cuore. **21.45** Ed ore, balliamo! **22.00** Sacco-dobles. **22.07** Ogni giorno, un successo. **22.10** Ridiamo sotto i baffi. **22.15** Club degli amici di Radio Andorra. **22.30** Trio a Los Caparels. **22.45** Club degli amici di Radio Andorra. Parte II. **23.45-24** Musica spagnola.

### GERMANIA

#### AMBURGO

(Kc/a. 971 - m. 309)

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

### MONACO

(Kc/a. 800 - m. 375)

**19.05** Musica per automobilisti. **20** «Se tu pensi che la luna tramonti...», considerazioni tra serio e allegro in parole e musica, di Horst Pillau e di Gerard Schreyer. **20.30** Concerto di Hans Carler. **21.15** Musica leggera eseguita da orchestre conosciute in tutto il mondo. **22** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

### Radio Vaticana

(Kc/a. 1529 - m. 196 (O.M.); Kc/a. 6190 - m. 44,47; Kc/a. 7250 - m. 41,38 (O.C.).

**9.30** Santa Messa in Rito Latino, con commento di P. Francesco Pelleggrino in collegamento RAI.

## Riordiniamo

che le conversazioni di Francesco Carnelutti per la «Voce di San Giorgio», che hanno luogo ogni venerdì, alle ore 23, sul Programma Nazionale, saranno raccolte in volume della ERI - Edizioni RAI

FRANCESCO CARNELUTTI

## VITA DI AVVOCATO

Con accenti di profonda umanità il noto giurista offre alcune riflessioni maturate in sessant'anni di vita tra le carte del processo nelle sue giudiziari, nei parlari delle prigioni.

Altre pubblicazioni dello stesso autore:

IL CANTO DEL GRILLO L. 300

IL SOLE SI LEVA AL TRAMONTO L. 300

LE MISERIE DEL PROCESSO PENALE L. 300

IL SEGRETO DELLA VITA L. 400

COLLOQUI OELLA SERA L. 300

COME NASCE IL OIRITTO L. 150

COME SI FA UN PROCESSO L. 200

In vendita nelle principali librerie.

Per richieste dirette rivolgersi alla

**ERI EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

### MUEHLACKER

(Kc/a. 575 - m. 522)

**19** Belle voci: Elisabeth Schwarzkopf, soprano; Hermann Prey, baritone (scene ed arie d'opera). **20** Concerto di Beethoven. **21** Concerto di Beethoven. **22** Concerto di Beethoven. **23** Concerto di Beethoven. **24** Concerto di Beethoven.

**20.10** "Vincant", commedia di Hermann Kasack. **21.40** Musica leggera. **22** Notiziario. **23.15** Musica ispirata all'amore. **0.05** Grande radiorchestra diretta da Max Schönherr. **F. Hasenauer**. Suite per Händel. **0.09** Il teatro (solista George Weinberg). **W. Andress**: Sinfonia n. 2 in la minore, op. 71.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

**20.15** «La scala sonora», varietà musicale. **21.45** Notiziario. **22.15** «Caccia al rinquinante». Una cosa curiosissima, radiogiornale del vero di Walter Kolb. **22.50** Musica da ballo. **23.30** «Musica per Emma» suonata da Wolfgang Neuss. **0.05** Musica da jazz. **1.05** Musica fino al mattino.

## UNA MACCHINA CALCOLATRICE: 8.500 LIRE!

Modelli elettrici da 19.00



## Rancore

ore 17 secondo programma

Diego Fabbri non è un autore facile. E non lo è, prima che per gli altri, per se stesso. Un turbamento profondo, inestinguibile attraverso le stredie del naturale, è presente, come una condanna ferrea ma anche come un anello di liberazione, in ogni sua opera. Oggi Fabbri è il commediografo italiano vivente più rappresentato anche all'estero; e lo è, in primo luogo, per la coerenza della sua problematica che, negli anni decantata sempre meglio dal fascino di una scrittura penetrante e di una vigenza dialettica drammaticamente aggressiva, puntualizza l'acuta crisi dell'uomo moderno di fronte alla propria coscienza, alla propria libertà, al proprio diritto di scelta, alla sua solitudine. In una parola, diremo di nanzi a Dio.

Questa — ci si passi l'espressione — crudeltà spirituale del personaggio di Fabbri si è apparentemente addolcita, nei copioni più recenti, in virtù d'una più raffinata padronanza del linguaggio espressivo. In quelli apparsi durante e subito dopo la guerra, le posizioni sono invece categoriche, senza reticenze né mezze misure. Il cattolicesimo di Fabbri è paurosamente scomodo, nel senso che esso è come una milizia filosofica nella quale il personaggio non può risolvere i perché, onde è turbato con un semplice moto fideistico. Gli slanci del cuore sono invariabilmente dominati dalle imposizioni razionali dell'individuo.

A questo primo gruppo di opere appartiene Rancore che la Radio ripropone oggi. Renato è il personaggio-motore che concentra nel suo rigore, le dimensioni del dramma. Il suo esclusivismo morale è addirittura sconcertante, per quanto in assoluta buona fede. Egli, professore, vive nella casa della moglie, Linda, con la suocera Stella Argenti, e il cognato Siro. Già dalle prime battute l'ambiente è dipinto: la recente permanenza in paese d'una guarnigione militare ha turbato molte cose. Stella non è di quelli che se ne cruciano; essa ha concepito la vita in prospettive meno preoccupanti e meno preoccupate di suo figlio Siro, ad esempio, che noi capiamo subito strettamente avvinto all'austerità di Renato. Linda è, forse, come le madre; tanto che, approfittando dell'assenza del marito, occupato in un'ispezione, se ne è andata in città. Quando Renato rientra, rileva l'assenza della moglie quasi come un atto di ribellione di lei e degli altri che le assomigliano; egli sente l'isolamento della sua inflessibilità, sente l'abisso che lo separa da coloro che non lo seguono. E Linda non è che tardi, non è che abbia perduto il treno del ritorno: Linda è fuggita, ecco. Renato non ha saputo, coo la sua influenza pressante, seminare nel terreno di quell'anima leggera. E dentro di lui monta un rancore sordo, e greve contro Stella. «Proprio perché — le grida — tenti di mitigare il dolore, accechi voglio mantenere contro di lei» (cioè, contro Linda); e l'accusa d'averla fatta così, la figlia, nelle sue viscere: «Ti odio per quello che lei ha dato...».

Nessuno, attorno a Renato, può sottrarsi al suo rancore; ommeno don Anselmo, il parroco, che, sapeodo della fuga di Linda (della quale si dice artatamente, in paese, ch'è lontana perché ammalata) avrebbe dovuto affrontare coo la verità l'amico. E' il fallimento di Renato, contro cui si rivolge, ora, persino Siro che ha aperto l'animo sull'amore d'una fanciulla.

Il fallimento, sì. Eppure il più forte rimane lui, in fondo. E lo sentiamo quando Linda torna. Essa ha peccato; e non soltanto di leggerezza; il marito confessa tutto, sino all'ultima goccia di fele. Egli crede di non poter resistere, pensa alla suprema vita della morte. Ma doo Anselmo richiama entrambi alla speranza. A quella pur vaga, imprecisa, lontanissima speranza cui tutti gli uomini che soffrono hanno diritto.

I tortuosi sentieri di Diego Fabbri hanno questo di bello: che conducono sempre almeno a un bagliore di pace.

Carlo Maria Panza

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nelle colonne della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingue francese, a cura di H. Arcaini

7 Segnale orario - Giornale redio - Previsioni del tempo Almanacco - Domenica Sport - \* Musiche dal mattino

Mettufino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)

8 Segnale orario - Giornale redio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il bendiflore

Informazioni utili Il nostro buongiorno (Palmotto - Colgate)

9 Le melodie dei ricordi (Chlorodont)

9.30 Concerto del mattino 1) Mascagni: Cavalleria rusticana, intermezzo; Catalani: La Wally; «Ebben ne andrò lontana»; Puccini: a) Turandot; «Neasun dorma»; b) Madama Butterfly; «Amore o grillo» 2) Dvorak: Concerto in sol minore op. 33 per pianoforte e orchestra (Solista: Frantisek Maxian - Orchestra Filarmonica Boema, diretta da Václav Talich)

3) Oggi si replica... 11 La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare) Bolcone sul mondo, settimanale di attualità a cura di Antonio Tatti

11.30 Il cavallo di battaglia di Pino Calvi, Nicola Arigliano, Flo Sandon's (Invernizzi)

12 Musiche in orbita (OIA)

12.20 Album musicale Negli inter. com. commerciali

12.55 Matronoma (Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - Giornale redio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts) Zig-Zag

Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavalier Faotasio (G. B. Pezzoli)

13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA (Vero Franck)

14-14.20 Giornale radio Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali 14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettini regionali» per la Basilicata 15 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari - L. Calanissetta)

15.15 Cantata Oscar Carboni

15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi Buongiorno emili del mondo, a cura di Anna Maria Romagnoli - Allestimento di M. Scaglione

16.30 Il ponte di Westminster Immagini di vita inglese I misteri del Nilo Bianco

16.45 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma) Roberto Ridolfi: L'uomo Guicciardini dopo le recenti scoperte (I)

17 Giornale redio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Musiche di balletti Stravinsky: Petruschka, Sulta dal balletto; Menotti: Sebastian, Sulta dal balletto

18 Cerchiamo insieme Colloqui con Padre Virgilio Rotondi

18.15 Vi parla un medico Angelo Baserga: Medicina

menti contro la vecchiaia (I)

18.30 CLASSE UNICA

Natalino Sapego - Leopardi: Dalle canzoni civili ai miti dell'umana infelicità

Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'orgonismo umano: Le funzioni della surreale

19 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite

19.15 L'informator degli artigiani

19.30 Il grande gioco Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani

20 \* Complessi vocali Negli inter. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

21 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da NAPOLEONE ANNOVAZZI

con la partecipazione del soprano Rosetta Noli e del tenore Gastone Limerilli

Rossini: Semiramide: Ouverture; Giordano: Andrea Chénier: «Si, fui soldato»; Puccini: 1) Manon Lescaut: «In quelle trine morbide»; 2) Il tobo: «Hal ben ragione»; Mascagni: Iris: Aria della piovra; Wagner: Parsifal: Incantesimo del Venerdi Santo; Giordano: Fedora: «Amor ti dà la vita»; Puccini: Turandot: «Tu che di gel sei cinta»; Leoncavallo: La Bohème: «Te sta adorata»; Verdi: 1) Otello: Canzone del salice; 2) La forza del destino: Sinfonia - Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione

22.15 Letture poetiche La Gerusalemme Liberata

presentazione di Giovaol Getto ed Edoardo Sanguineti - Canto XVII - Legge Arnoldo Foa

22.30 Ariela Echi degli appetacoli del mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22.45 Le scozzesi in Italia Documentario di Antonello Marescalchi

23.15 Giornale radio Dal «Pozzo di Beatrice» di Firenze Franco e i G5

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonotte

75' Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore della 13 prasanta: Pokerissimo di canzoni (Compagnia Generale del Disc)

20' La collana delle sette perle (Leaso Galbani)

25' Fonolampo: dizionario delle canzoniissime (Falmotte-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Il seaglio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Da Hollywood a Cinecittà Musiche da film Negli inter. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

45' Runte e motori Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15 Tavolozza Musicale Ricordi (Ricordi)

15.15 Concerto in minilatura Sopreno Anna Maria Novelli Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando Gatto

15.30 Segnale orario - Terzo giornale

Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali

15.40 Vent' minuti Durlum (Durlum)

16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Successi di sempre

— Cinque canzoni per cinque vedette

— Andiamo al circo!

— Sergio Bruni canta Sergio Bruni

— Viaggio in Italia: Werner Müller

17 Gruppi d'arte drammatica dell'ENAL

RANCORE

Commedia in tre atti di Diego Fabbri interpretata dal Gruppo arte drammatica «Città di Thiene» di Vicenza diretto da Otello Cazzola

Stella Argenti, madre di Siro Benito Boschiero

Linda Maria Signorini

Siro Silvano Guardà

Renato, marito di Linda Carlo Novello

Margherita, madre di Renato Donato

Fernando De Salvador

Don Anselmo Adelia Paoletti

La signora Lucia

Gloria Altierr

Eva Giuseppina Fazzuoli

La Betta, domestica degli Argenti Romano Zanquaro

18.30 Giornale del pomeriggio

Discofeca Bluebell (Bluebell)

18.50 TUTTAMUSICA (Comomilia Sogni d'oro)

19.20 Motivi in tasca

Negli inter. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni &amp; C.)

20 Segnale orario - Radiosara

20.20 Zig-Zag

20.30 Corrado presenta

IL DISCO MAGICO

Trasmissione con un'incongnita

Orchestra diretta da Gianni Ferrio - Regia di Silvio Gigli

21.30 Radionotte

## SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aliaz)

20' Oggi canta Natalino Otto (Commissione Tutela Lino)

30' Contrasti (Aippas)

45' Appuntamento a Napoli (Lavabiancheria Candy)

10 Renato Rascel presenta

IL MAESTRINO DELLE DICIE E TRE

di Leon e Verda Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

Regia di Maurizio Jurgens

— Gazzettino dell'appetito (Omopidi)

11.12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25' Breve intervallo S. G. Blamonte: Ritrattini controluce

30' Le nostre canzoni (Miro Lanza)

50' Breve intervallo

Cinque minuti con Achille Campanile

## 21.45 «Giolio per voi»

### FLINT DELLA SQUADRA MOBILE

Secondo episodio: «Colpo doppio coi diamanti» di Alan Stranks  
Traduzione di Ely Bistuer y Rivera  
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Il sergente Flint Corrado De Cristoforo  
Il sergente Hopkins Franco Luzzi

Punch Astor Lucio Rama  
Linda Playfair e Sadie Chester Renata Negri

Dead-Loss Limba Angelo Zonobini  
Scissors Deacon Nella Bonora L'apettore Whitehaw

L'agente Shrimpton Giorgio Piamonti  
Il produttore Capstick Andrea Matteucci

Il notaio Landbrook Tino Erler La centralinista Lily Tirinnanzi

La capaturno Giuliana Corbellini  
Tony Gale Franco Sabani  
Phil Tolly

Regia di Dante Raltieri  
22.45-23 Ultimo quarto

Notizie di fine giornata

## RETE TRE

### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onnda Media)

— (in francese) **Giornale radio** da Parigi. Rassegne varie e informazioni turistiche

### 15' (in tedesco) **Giornale radio**

Rassegne varie e informazioni turistiche

### 30' (in inglese) **Giornale radio**

da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

### 9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

### 9.45 **La musica strumentale in Italia**

Versacini: Concerto grande da chiesa o della incoronazione (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Bonavolontà); Respighi: I pini di Roma (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile)

### 10.30 **La cantata sacra**

Bach: Cantata n. 131: «Aus der Tiefe rufe ich, Herr, zu dir»; Carissimi: Cantata «Ad cor»; Cantata Sacra per soli e coro a quattro voci dispari; Bach: Cantata n. 105: «Herr, geh nicht ins Gericht»

### 11.30 **CONCERTO SINFONICO**

diretto da CONSTANTINE CALINICOS

Barber: Adagio per archi op. 11; Stravinskij: Danze concertistiche; Schubert: Sinfonia n. 2 in si bemolle (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana)

### 12.30 **Strumenti a fiato**

Medin: Suite breve, per fagotto e pianoforte (Carlo Tenen, fagotto); Ermelinda Magagnoli, pianoforte

### 12.45 «Danza sinfoniche

Dvorak: Danza slova in re bemolle maggiore n. 12 op. 72 n. 4 (Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Rafael Kubelick); Ciaikovsky: Danza della Regina dei Cieli dal balletto «Il lago dei turchi» (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Antal Dorati); Grieg: Danza norvegese in la minore n. 2 op. 35 (Orchestra Sinfonica di Stato dell'URSS diretta da Nikolai Anassov)

### 13 — **Pagina scelta**

da «Le più belle pagine» di Vittorio Betteloni: «Ealeardo Aleardi»

### 13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**

13.15 «Listini di borsa»

### 13.30 «Musiche di Vivaldi, Tartini, Carver

(Replena del «Concerto di ogni sera» di domenica 12 marzo - Terzo Programma)

### 14.30 «La Sinfonia romantica

Schubert: Sinfonia n. 8 in si minore «Incompiuta» (Orchestra Philharmonia di Londra, diretta da Guido Cantelli); Weber: Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 19 (Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Dimitri Mitropoulos)

### 15.15 **Rassegna dei giovani concertisti**

Planista Carlo Alessandro Specchi  
Bach: Partita n. 1; Debussy: Trois preludes

### 15.45-16.30 «Pagine da IL TROVATORE

di Giuseppe Verdi  
1) «Tacea la notte placida»; 2) «Il baldo del tuo sorriso»; 3) «Stride la pompa» e racconto di Arucena; 4) «Ah! Si, ben mio»; 5) «D'Amor sull'ali rosse»

## TERZO PROGRAMMA

### 17 — **La Passione di Cristo nelle melodie aquilane**

Coro dei Monaci Benedettini delle Abbazie venete, diretto da Padre Pellegrino Ernetti (Registrazione effettuata il 10-3-1960 dalle Sale Apollinee del Teatro «La Fenice» di Venezia)

### 18 — **Novità libraria**

Lo condizionale americana di Alfredo Rizzardi, a cura di Glauco Cambon

### 18.30 **Paul Hindemith**

Da «Ludus Tonalis»  
Preludio e Fuga in do - Interludio e Fuga in sol - Interludio e Fuga in mi

Planista Carlo Pestalozza

Tre brani da «Plöner Musiktag»

Abendkonzert n. 2 per flauto e archi - Abendkonzert n. 4 per clarinetto e archi (Variazioni) - Tafelmusik per flauto, tromba e archi

Sollati: Claudio Masi, flauto; Giovanni Silbo, clarinetto; Diego Benedual, tromba

Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

### 19 — **Panorama delle idee**

Selezione di periodici stranieri

### 19.30 **Gleea Bincinoli: Rondeau**

Adrian Willaert: Fontasio

Pierre de la Rue: Coeur de Soleil - Dies irae

Tielman Susato: Rondò e Sol-torello

Solisti della «Cappella di Lipsia»: Christi Klug, soprano; Roswita Trexler, mezzosoprano; Marie-Luise Knothe, contralto; Rana Schulz, tenore; Siegfried Müller, Horst Dieter Knorr, baritoni; Hans Lindner, Hermann Polster, bassi

Complesso «Pro Arte Antiqua» di Dresda: Bretislav Ludvik, Jaroslav Horak, Josef Nekola, Frantisek Slama, Jan Simon, viole da gamba; Landislav Vachulka, cembalo

Direttore Dietrich Knothe (Registrazione effettuata il 2-1-1960 dal «Deutscher Demokratischer Rundfunk» di Berlino)

### 19.45 **L'Indicatore economico**

### 20 — **Concerto di ogni sera**

Giovanni Battista Viotti (1753-1824): Sinfonia concertante n. 2 per due violini principali e orchestra

Sollati: Riccardo Brengola e Franco Gullì

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

Robert Schumann (1810-1856): Ouverture, Scherzo e Finale op. 52

Orchestra Filarmonica d'Israele, diretta da Paul Kletzki

Maurice Ravel (1875-1937): Mo mère l'Oye Suite

Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

## II Giornale del Tarzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

## 21.30 **La Rassegna, Cinema**

a cura di Pietro Pintus

## 21.45 **Le grandi inchieste parlamentari**

IV «L'inchiesta ogrovia Jacini», a cura di Franco Rizzo

## 22.15 **Il «primitivo» nella musica contemporanea**

a cura di Diego Carpitella  
Settima trasmissione  
Claude Debussy

Golliwog's «Cake-walk» n. 6 da «Children's Corner»

Planista Alfred Cortot

Igor Stravinsky

Rag-time per 11 strumenti

Complesso da camera dell'Accademia di Vienna

Helfor Villa Lobos

Nonetto per flauto, oboe, clarinetto, sassofono, fagotto, arpa, celesta, batteria e coro misto

Complesso «The Concert Arts Players» e Coro «Roger Wagner», diretti da Roger Wagner

Carlos Chavez

Toccato per strumenti a percussione

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

Ciascuno a suo modo

## 23.05 **23.45 «Congedo**

Ludwig van Beethoven

Sonata n. 4 in la minore op. 23 per violino e pianoforte

Wolfgang Schnelderhan, violino; Wilhelm Kempf, pianoforte

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche)

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»; Schweitz: Suite pianoforte n. 211 - 10 (14) Sinfonia in re maggiore n. 101 «La pendola», di Haydn - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»; Parafisi: «Il Wagner» - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da H. von Karajan

Torino: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»; Cantata n. 105 «Herr, geh nicht ins Gericht» - 10 (14) Sinfonia in do maggiore K. 325, di Mozart - 16.20 (14.20) Il ballo delle ingrate, di Monteverdi - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»; La vita per la Zar, di Glinka; Kovancina, di Mussorgsky; Il principe Igor, di Borodin - 16 (20) «Un'ora con Gledini» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Guido Cantelli - 19 (23) Soprano M. Predil e pianista G. Favaretto.

Milano: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»; Cantata n. 105 - 10 (14) Sinfonia n. 2 in re maggiore (op. 3), di Salmiz e Sinfonia in la maggiore n. 29 K. 201, di Mozart - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»; Alcina, di Haendel; Orfeo ed Euridice, di Gluck; Il profeta, di Meyerbeer; Hansel e Gretel, di Humperdick - 16 (20) «Un'ora con Schubert» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da G. Cantelli - 19 (23) Musiche vocali di Mozari e Mahler

Napoli: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»; Cantata n. 208 «La caccia» per soli coro e orchestra - 10.15 (14.15) Sinfonia in re minore, di Dvorak - 10.35 (14.35) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»; Orfeo, di Monteverdi; Edipo a Colono, di Saccchini; La Vestale, di Spontini; Il trovatore portoghese, di Cherubini - 16 (20) «Un'ora con Rachmaninoff» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da O. Klemperer, pianista G. Novak - 19 (23) Musiche vocali di Purcell e Britten.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 16.45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica.

Torino: Ribalta stereofonica.

Milano: Ribalta stereofonica.

Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

ben  
2 etti e mezzo



# fame?

la più buona  
risposta è

# RAMEK

il fresco formaggio  
dal vispo  
sapore!

proteine,  
vitamine...  
e che bontà!



com'è grosso  
lo spicchio  
di Ramek!

Fresco, cremoso,  
vispo di sapore  
perché di genuina  
crema di formaggio  
alpino, Ramek vi dà  
qualcosa di più: vi  
dà tutte le vitamine  
e le proteine, tutto il  
valore del latte intero!

Anche per lo spuntino  
del bambino a scuola  
la più buona risposta  
all'appetito è: Ramek!

è un prodotto  
**KRAFT**  
si mangia con gioia





LA SOC. DEL PLASMON  
PRESENTA

**ORietta e Oreste**

i piccoli prodigiosi allievi del Maestro  
Ariel Mannoni in:

**CHA CHA CHA**

e Vi ricorda i suoi rinomati  
«ALIMENTI al PLASMON»  
particolarmente raccomandati:  
per..... lo svezamento  
per..... la merenda di grandi e piccoli  
per..... i sofferenti di stomaco o intestino  
per..... tutte le persone adulte o in età che hanno  
bisogno di una alimentazione nutriente  
ma leggera e di facile digeribilità

**PERUGINA**

presenta

Vittorio  
Gassman  
e  
Annamaria  
Ferrero  
in



**Absolutamente riservato**  
**'Il grande pittore'**

104

nella rubrica Carosello alle ore 21



mal di testa, nevralgie  
**dolori femminili!**

la **SUPPOSTA**  
**dr. KNAPP**

elimina rapidamente  
il dolore  
(senza disturbare lo stomaco)



**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**  
a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Nicola Di Maccio  
b) Lezione di matematica  
Prof. Giuseppe Vaccaro  
c) Lezione di francese  
Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid
- 14.30 Classe seconda:**  
a) Lezione di matematica  
Prof.ssa Maria Giovanna Platone  
b) Lezione di educazione fisica  
Prof. Alberto Mezzetti  
c) Lezione di italiano  
Prof. Mario Medici
- 15.40 Classe terza:**  
a) Lezione di italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli  
b) Lezione di educazione fisica  
Prof. Alberto Mezzetti  
c) Lezione di matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17 — a) AVVENTURE IN LIBRERIA**  
Rassegna di libri per ragazzi  
Sommario:  
Oceano vivo di Caporali, Lugli, Pezzetta e Rusich  
Toby Tyler di Walt Disney  
Piccolo dizionario di G. Valle  
Flabe francesi  
Presenta Elda Lanza
- b) **LASSIE**  
Ogni cosa al suo posto  
Telefilm - Regia di Lesley Selander  
Distr.: I.T.C.  
Inter.: Jan Clayton, Tommy Rettig, George Cleveland e Lassie

**RITORNO A CASA**

- 18 — IL TUO OOMANI**  
Rubrica di informazioni e suggerimenti dedicata ai

**TV**

**lunedì 13 marzo**



Piero Casucci cura l'odierno programma di **Questioni d'oggi** (ore 23)

- giovani, a cura di Fabio Cosentini e Giovanni Tortora
- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
**GONG**  
(Bebè Galbani - Extra)
- 18.45 PASSEGGIATE ITALIANE**  
a cura di Franca Caprino e Giberto Severi
- 19.05 CANZONI ALLA FINESTRA**  
con il complesso di Pippino Principe
- 19.35 TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardioli e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Sergio Spina
- 20.05 TELESPORT**
- RIBALTA ACCESA**  
**20.30 TIC-TAC**  
(Chlorodont - Overlay)  
**SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**

- Edizione della sera
- ARCOBALENO**  
(Agipgas - Sugoro Althea - Moplen - Terme S. Pellegrino)
- PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**
- 21 — CAROSELLO**  
(1) Llectric Shave Williams - (2) Società del Plasmon - (3) Martini & Rossi - (4) OMOpiù - (5) Peragino  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Titanus-Adriatica - 2) Cine televisione - 3) Cine televisione - 4) Film-IRIS - 5) Telediar
- 21.15 LA CASTELLANA BIANCA**  
Film - Regia di Peter Godfrey  
Prod.: Warner Bros.  
Inter.: Eleanor Parker, Alexis Smith, Sidney Greenstreet
- 23 — QUESTIONI D'OGGI**  
Il parcheggio  
Servizio di Piero Casucci
- 23.20 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**Il film di questa sera**

**La castellana bianca**

Abbiamo più volte rilevato come una regia abile e sicura ed una interpretazione ben condotta da attori ed attrici di collaudata bravura possano consentire la realizzazione di un buon film medio, basandosi su qualunque soggetto. E questo è un po' il caso de *La castellana bianca* (tit. or. *The Woman in white*) che Peter Godfrey, un cineasta dal lido mestiere, diresse nel 1948, trasferendo in immagini assai curate l'intrigo criminale inventato da Wilkie Collins e sceneggiato da Stephen Morehouse Avery. La storia è situata nel 1850 e ambientata nel castello di Limmeridge, nel villaggio di Setting, non molto lontano da Londra. E in questo castello vivono alcuni personaggi un po' strani: la bianca castellana, le sue due giovani cugine Laura e Marianna, il loro piacente maestro di pittura Hartright, un famoso, misterioso e temuto Fosk, critico d'arte, insieme con la contessa Fosk, sua moglie. E subito, sin dall'inizio, cominciano le manovre di Fosk, invano osteggiato da Hartright, per combinare il matrimonio tra Laura, ricchissima ereditiera, e un tal Sir Percival, un nobile a secco in fatto di danaro e totalmente privo di scrupoli. Hartright viene subito allontanato e Laura, sposato Percival, lascia il castello per un lungo viaggio di nozze. Ed anche Marianna, per



Eleanor Parker, interprete del film di Peter Godfrey

un certo periodo, si allontana da Setting e dal castello di Limmeridge. Quando vi torna, per dare il «bentornata» alla giovane sposa reduce dalla lunga luna di miele, si accorge che al castello le cose sono radicalmente cambiate: Fosk vi si è insediato come a casa propria, non senza aver prima cambiato tutto il personale. Ma non basta: Marianna si accorge che Laura, anziché essere felice come si conviene alle giovani spose, è come terroriz-

zata: l'influenza congiunta del marito e di Fosk sta pian piano annullando la sua volontà allo scopo di derubarla della sua enorme fortuna. Ma anche Hartright vigila ed interviene al momento opportuno per mandare all'aria, con l'aiuto della «bianca castellana» e di Marianna, i loschi progetti dei due criminali, i quali periscono in modo assai tragico. Ma alla fine, come in tutte, o quasi, le storie provenienti da Hollywood, Hartright sposa Marianna e Laura convive con loro. La favola non è certo di quelle che possano consentire capolavori, anche se dotati di elementi capaci di interessare lo spettatore; ma la regia di Godfrey, abilissima come s'è detto, e la precisa ambientazione risolvevano decisamente le sorti del film. Inoltre a tutto questo si aggiunge una interpretazione così calibrata, che il tutto risulta visibile con un certo interesse. Gli attori che danno vita ai vari personaggi, caratterizzandoli come si conviene, sono Eleanor Parker, Alexis Smith, Sidney Greenstreet, Gig Young, John Abbott, Agnes Moorehead, John Emery, Curt Bois, Emma Dunn e Matthew Boulton. Il commento musicale è di Max Steiner, mentre i costumi sono stati disegnati da Milo Anderson e Bernard Newman. La fotografia, infine, è di Carl Guthrie.

capas.





# Stan Kenton

ore 18 programma nazionale

Nel corso di un'intervista con un redattore di *Downbeat*, la celebre rivista americana dedicata al jazz, Stan Kenton dichiarò nel 1950 che la musica concepita secondo i suoi personalissimi canoni «avrebbe fatto apparire tremendamente sfuocati Beethoven, Stravinsky e tutti quei ragazzi». A parte l'irriverenza, ce n'era di che far dignificare i denti ai professori di tutti i Conservatori del mondo. Pure, una dichiarazione del genere s'adatta perfettamente al temperamento inafferrabile di Kenton, certamente il personaggio più discusso del jazz americano del dopoguerra. Non sono stati pochi a definirlo un ciarlatano, o addirittura un pazzo; molti d'altro canto, anche critici di nome, l'hanno invece esaltato come una delle più rimarchevoli personalità musicali espresse dagli Stati Uniti negli ultimi decenni. La verità sta forse nell'ambizione senza misura che ha indotto Kenton, il più delle volte, a oltrepassare i propri limiti, a tentare soluzioni clamorose, a mescolare senza discernimento le fanfaronate con i propositi sensati. Per questo è stato sempre giudicato con riserva, tanto la sua opera è ineguale sia negli intendimenti che nel pregio delle singole realizzazioni.

Nato nel 1912 a Wichita, nel Kansas, Kenton iniziò gli studi musicali da ragazzo, sotto la guida della madre insegnante di pianoforte, e si perfezionò con l'organista Frank Kirst. Adolescente, cominciò a suonare in California; e nel 1934 lo troviamo nell'orchestra di Everett Hoagland, nella quale suonavano anche Vido Musso e Bob Gioia, destinati ad essere più tardi due pilastri delle varie formazioni kentoniane.

La sua prima orchestra riuscì a vararla nel 1941 a Balboa Beach: niente più che una grande formazione da ballo, alle cui esecuzioni il pubblico fece poco caso. Il successo, e fu successo clamoroso, doveva venire soltanto nel 1945: Kenton si riallacciava nell'impostazione alle ultime orchestre delle sue *swing era*, ma le sue esecuzioni portavano già un'impronta originale, in particolare negli impasti timbrici ed in certi accorgimenti sonori ottenuti in sala di incisione. Il pubblico ed i critici cominciarono a guardare a lui come a un profeta. Nel 1946, un avvenimento importante: entra nella formazione di Kenton un giovane arrangiatore, Pete Rugolo, nato a Messina ma da lungo tempo ormai residente in California. Con lui, che era dotato di una preparazione di primissimo ordine, Kenton dà inizio alla lunga serie degli esperimenti audaci, sotto il vessillo del «progressive jazz», nell'intento, lo affermava egli stesso, di riformare tutta la musica moderna. E vennero le incisioni di *Artistry in boss*, *Artistry in percussion*, *Concerto to end all concerts*, il cui successo fu tale da propiziare alla formazione la vittoria nel referendum annuale della rivista *Metronome*. Ma improvvisamente, nel 1947, Kenton abbandona i teatri, con una di quelle impennate che hanno contribuito ad allargargli le simpatie di molti. Ritorna al jazz sul finire dello stesso anno: e da quel momento la sua attività è un continuo alternarsi di esperimenti troppo spesso soltanto bizzarri, e diretti a far colpo sul pubblico. L'ultimo grande tentativo di apparire l'innovatore per antonomasia, Kenton lo compie nel 1950-51, con una tournée che culmina in un concerto alle Carnegie Hall. Il pubblico risponde, come sempre, con entusiasmo: ma i critici sono perplessi, e Kenton rinuncia, definitivamente, alle sue ambizioni più grandi. Oggi guida una buona orchestra senza pretese rivoluzionarie con la sapienza tecnica che tutti gli hanno sempre riconosciuto, anche quando di essa si serviva unicamente per ricercare l'effetto.

p. g. m.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI OELA FIDIOFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della FidiDiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino

Mattutino

giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)

Le Commissioni parlamentari

6 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stomone, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore

Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 I classici del valzer (Lavabiancheria Condy)

9.30 Concerto dal mattino

1) Rossini: L'italiana in Algeri: a) Sinfonia; b) Per lui che adoro; c) Donizetti: La Favorita; d) Spinto gentili; Verdi: Il Trovatore; e) I nostri monti

2) Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38

«Primavera»; a) Andante un poco maestoso; b) Allegro molto vivace; c) Larghetto; d) Allegro vivace; e) Allegro animato (orchestra)

RIAS di Berlino, diretta da Férén Frisay

3) Oggi si replico...

11 La Radio per le Scuole

(per il secondo ciclo della Scuola Elementare)

Mestieri di ieri e di oggi: L'alchimista e il chimico, a cura di Benedetto Ilforé

Il piccolo conziere, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti

11.30 Ultimissime

Canzoni di repertorio (Invernizzi)

12 Vita musicale in America

12.20 Album musicale

Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronome

(Vecchia Romagna Butoni)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manelli e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavaller Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 TEATRO D'OPERA

14.14.20 Giornale radio

Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziari per gli italiani del Mediterraneo (Bari - Cantanissetta 1)

15.15 Centa Alma Danelli

Complesso diretto da Pier Emilio Bassi

15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell

(Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Rotocalco

Settimanale per i ragazzi, a cura di Franco Caprino, Stefano Jacomuzzi, Gianni Pollone e Giorgio Buridan

Regia di Lorenzo Ferrero

16.30 Corrado Pizzinelli: L'America di Dickens visto da un viaggiatore d'oggi

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna dello stomp estera

17.20 La polifonia vocale e strumentale del '500

a cura di Federico Mompellio

17.40 I giorni nostri

Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 Stan Kenton e la sua orchestra

18.15 La comunità umana

18.30 CLASSE UNICA

Agostino Lombardo - Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento: Il teatro nella penisola iberica

19 La voce del lavoratore

19.30 Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondi

20 Canzoni di tutti i mari

Negli interv. com. commerciali

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a...

(Ditta Ruggero Benelli)

21 LA FONTE RISANATRICE

di Ludvig Holberg

Traduzione di Alda Manghi

Jeronimus, vecchio possidente

Leonora, sua figlia

Leandro, innamorato di Leonora

Henrich, servitore di Leandro

Leonardo, fidanzato di Leonora

Pernille, cameriera di Leonora

La cuoca Magdelone

Arv, il portiere

Il dottor Bombastus

Un servo di Bombastus

Il cochiere Ignazio Colognini

Regia di Sandro Bolchi

Canta Betty Curtis

22 NE' TEMPO NE' LUOGO

Commedia musicale in un atto di GIUSEPPE SAVAGNONE

Cleopatra Luciana Bertolli

Napoleone Giuseppe Savio

Attila Paolo Siveri

Genius Giuseppe Caldani

Valletto Luciano Melani

Orchestra del Teatro Massimo di Palermo diretta dall'Autore

Registrazione effettuata il 7-3-1961 dal Teatro Massimo di Palermo

23 Padiglione Italia

Avvenimenti di casa nostra e fuori

23.15 Giornale radio

Dal «Faro» di Torino

Henghel Gualdi e il suo complesso

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

## PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

20 Oggi canta Nilla Pizzi (Commissione Tutela Lino)

30 Musica e stile (Agipgas)

45 La «Valente» Caterina (Pudtach)

10 Nunzio Filogamo presenta

MAESTRO, PER FAVORE

Viaggio sentimentale fra le canzoni con l'orchestra diretta da Riccardo Vantailini

— Gozzettino dell'oppetto (Omopila)

11.12.20 \*MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25 Breve intervallio

Giana Anguissola: Porole oltre il

30 Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50 Breve intervallio

Wanda Lattes: Quello incerto eto

55 Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.30-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore della 13 presenta:

Quartetto: Domenico Modugno, Katina Ranieri, Fausto Pappeti, Wolmer Beltrami

(Folgate)

20 La collana delle sette perle (Lesso Gobiani)

25 Fonolampo: dizionario delle canzoniissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Scatola a sorpresa (Stimmenthal)

45 Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50 Il discobolo (Arigoni Trieste)

55 Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Suparstar

Cantanti in passerella

Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40 Discorama Jolly (Soc. Saar)

15 Breve concerto sinfonico

Haydn: Notturno n. 5 in do maggiore: a) Allegro moderato, b) Andante, c) Allegro (fuga)

(Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione italiana diretta da Mario Rossi)

Beethoven: Canto elegico op. 118, per coro e orchestra d'archi (Orchestra e coro di Roma della Radiotelevisione italiana, diretta da Vittorio Gui, Maestro del coro Nino Antonelli); Pizzetti: Donza dell'amore e della morte profumata, da «La Pisanella» (Orchestra da Camera «A. Scaratti» di Napoli della Radiotelevisione italiana, diretta da Lamberio Gardelli); Stravinsky: Circus Polka (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione italiana, diretta da Bruno Maderna)

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali

15.40 Angelo musicale Voce del padrone

(La Voce del padrone Columba Marconiphone S.p.A.)

16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Strettamente strumentale

— Stornelli e serenate

— Swing in celluloide: Jonah Jones

— Ingresso al night: Bob Azam

— Quando la musica è spettacolo: Arthur Fiedler e l'orchestra Boston Pops

17 Voci del Teatro lirico

Alda Noni e Sesto Bruscentini

17.30 Da Cremona e da Siracusa

la Radiosquadra presenta

IL BUTTAFUORI

Rassegna di nuovi talenti segnalati da Carlo Baitone e Franca Aldrovandi

(Palmolive-Colgate)

16.30 Giornale dal pomeriggio

Canzoni e buonumore

\* TUTTAMUSICA (Suochi di frutta Go)

18.50 \* Motivi in tasca

Negli interv. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)



**20** Segnale orario - Reddiesera  
**20.20** Zig-Zag  
**20.30** Mike Bongiorno presenta  
**BUONA FORTUNA CON 7 NOTE**  
 Gioco musicale e premi  
 Orchestra diretta da Giampiero Boneschi  
 Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oréal)  
**21.30** Radionotte  
**21.45** \* Musica nella sera (Camomilla Sogni d'oro)  
**22.45-23** Ultimo quarto  
 Notizie di fine giornata

## RETE TRE

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
 Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
 Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
 (Trasmesso anche ad Onda Media)  
 — (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche  
**15'** (in tedesco) **Giornale radio**  
 Rassegne varie e informazioni turistiche  
**30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche  
**9.30** Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano  
**9.45** L'evoluzione del tonalismo

Mozart: Sinfonia in do maggiore K. 351 «Jupiter», a) Allegro vivace, b) Andante cantabile, c) Minuetto (Allegretto), d) Finale (Allegro molto) (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzogno); Weber: a) Il franco cacciatore, ouverture (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pierre Le Comte); b) Eurystheus, ouverture (Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Erich Kleiber); Wagner: Idillio di Siegfried (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache)

**11** — \* **Duetti e terzetti da opere**  
 Gluck: Alceste: «Oh i miei figli non piangete» (Kirsten Flagstad, soprano; Raoul Jobin, tenore - Orchestra diretta da Jones Jerani); Donizetti: Don Pasquale: «Viva, da brava» (Adelaide Saraceni, soprano; Ernesto Radini, tenore; Afro Poli, basso - Orchestra del Teatro alla Scala, diretta da Carlo Sabajno); Ponchielli: La Gioconda: «Enzo Grimaldo» (Giuseppe Di Stefano, tenore; Leonard Warren, baritone - Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia, diretta da Fernando Previtali); Verdi: I Lombardi alla prima Crociata: «Qual voluttà» (Elisabeth Betherberg, soprano; Beniamino Gigli, tenore; Ezio Pinza, basso; Puccini: Madama Butterfly: «Io t'ho ghermita» (Margaret Sheridan, soprano; Aureliano Pertile, tenore)

**11.30** il solista e l'orchestra  
 Haydn: Concerto in re maggiore, per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegretto  
 Solista: Enrico Malnardi - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rota; Mozart: Concerto in do minore K. 491, per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Larghetto, c) Allegretto (Soprano Eliana Warzedeu - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Alberto Erede)

**12.30** Musica da camera  
 Marcello: a) Sonato IX in do maggiore, per flauto e clavicembalo (Realizazz. R. Tora); b) Adagio, c) Allegro moderato, d) Largo  
 Allegro (Arrigo Tassinari, flauto; Mariolina De Robertis, clavicembalo); b) Sonato in re minore, per viola e pianoforte (trascriz. D'Ambrosio); a) Adagio, b) Allegro, c) Largo, d) Allegro (Bruno Giuranna, vio-

la; Ornella Vannucci Treves, pianoforte)  
**12.45** Ouverture  
 Sifonia: Ouverture per piccola orchestra: a) Adagio, b) Allegro molto, c) Andantino (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)  
**13** — **Pagine scelte**  
 Da «Novelle da ridere» di Arcadio Avercenko: «Perché ella cessò d'amare...»  
**13.15-13.25** Trasmissioni regionali  
 13.15 «Latini di Borsa»  
**13.30** Musica di Vioti, Schumann e Revel  
 (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 13 marzo - Terzo Programma)  
**14.30** il virtuosismo strumentale  
 Bach: Claccona per violino solo (Violinista Richard Odno-sovoff)  
**14.45-16.30** Affreschi sinfonico-coral  
 Refice (Testo di Emidio Mucchi): Trifitico Francescano, per soli, coro e orchestra: a) Le nozze, b) Le Stimmate, c) Morte e glorificazione (Gilda Capozzi e Laura Lodi, soprano; Ezio De Giorgi e Gine Siminbergi, tenori; Renzo Gonzalez, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretti da Fulvio Vernizzi; Maestro del Coro Giulio Bertola)

## TERZO PROGRAMMA

**17** — \* Il Concerto per pianoforte e orchestra  
**Wolfgang Amadeus Mozart**  
 Concerto in si bemolle maggiore K. 450  
 Allegro - Andante - Allegro  
 Solista Wilhelm Kempff  
 Orchestra da Camera di Stoccarda e fidi dell'Orchestra della «Suisse Romande», diretti da Karl Münchinger  
**Peter Ilyich Ciaikovskij**  
 Concerto Fantasia in sol maggiore op. 56  
 Quasi rondò - Contrastes  
 Solista Peter Katin  
 Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Adrian Boult

**18** — **Liberalismo e democrazia in Tocqueville**  
 a cura di Vittorio De Caprariis  
 IV - La carriera politica di Tocqueville

**18.30** (\*) **Le Ressegne**  
 Cinema  
 a cura di Pietro Piantus

**18.45** **Giovanni Battista Martini**  
 Concertino con violoncello e contrabbasso obbligati (Revis. G. Turchi)  
 Andante mosso, Allegro - Grave  
 Solisti: Giuseppe Selmi, violoncello; Ermeninda Magnetti, cembalo  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento  
 Sonata n. 3 per pianoforte  
 Preludio, Allegro, Allegro giusto - Aria (Larghetto) - Allegro vivace, Andante  
 Pianista Lya De Barberis  
 Sinfonia o quattro per archi (Revis. E. Desderi)  
 Allegro - Grave - Allegro  
 Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Umberto Cattini

**19.15** **Vite culturali**  
 Il colle di Rachele  
 La Missione archeologica del l'Università di Roma nel Vicino Oriente  
 a cura di Sabatino Moscati

**19.45** **L'indicatore economico**  
**20** — \* Concerto di ogni sera  
 Georg Friedrich Haendel (1685-1759): Concerto grosso in lo minore op. 6 n. 4  
 Larghetto affettuoso - Allegro - Largo - Allegro  
 Orchestra a Philharmonia di Londra, diretta da Otto Klemperer

Niccolò Paganini (1782-1840): Concerto n. 4 in re minore per violino e orchestra  
 Allegro maestoso - Adagio flessibile con sentimento - Rondò galante (Andante galo)  
 Solista Arthur Grumiaux  
 Orchestra del Concerti «La-moureux», diretta da Franco Gallini  
 Richard Strauss (1864-1949): Till Eulenspiegel Poema sinfonico op. 28  
 Orchestra «Pro Musica» di Vienna, diretta da Jascha Horenstein

**21** **Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** L'epistolario di Saba  
 a cura di Aldo Marco Vecchio  
 I - Vita e poesia (1902-1945)

**22** — **Musica vocale e strumentale francese dalle origini al XIX secolo**  
 Terza trasmissione  
**Josquin des Prés**  
 In principio erat Verbum - Tulerunt Dominum meum - Magnus es tu Domine - Propter rerum seriem  
**Mathieu Gascongne**  
 Messe «Pourquoi non»  
 Esecuzione del Complesso vocale «Roger Blanchard»  
 (Programma scambio con la RTF)

**22.50** **Reconti scritti per le Radio**  
 Augusto Frassinetti: Recta-flex

**23.05** \* **Congedo**  
 Wolfgang Amadeus Mozart  
 Diverimento in re maggiore K. 334  
 Orchestra da Camera dell'Opera di Vienna, diretta da Felix Prohaska

## Filodiffusione

Sulle rati di Roma, Torino, Milano, Napoli  
 Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche):

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «L'opera cameristica di Haydn» - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: Le creature di Prometeo, di Beethoven; Rug Blas, di Mendelssohn-Bartholdy; Ouverture de féte, di Shostakovich; Koreia, di Sibelius» - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Dall'Abaco, Ariosti, Valentini - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) L'heure espagnole, di Ravel.

Torino: 8 (12) «L'opera cameristica di Haydn» - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: L'urogono (op. 76), di Ciaikovskij; il dominatore degli spiriti, di Weber; Emont, di Beethoven» - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Veracini, Locatelli, Cambini - 16 (20) «Un'ora con Ghedini» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Il geloso scherzetto, di Pergolesi.

Milano: 8 (12) «L'opera cameristica di Haydn» - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: Ouverture in si minore per orchestra d'orchestra e flauto traverso, di J. S. Bach e Ouverture delle rombe, di Mendelssohn» - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Vinct, Scarlatti, Uttini, Leo - 16 (20) «Un'ora con Schubert» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Tre opere brevi di Milhaud: Les malheurs d'Orphée, L'enlèvement d'Europe, La délivrance de Thésée.

Napoli: 8 (12) «L'opera cameristica di Haydn» - 9.45 (13.45) in «Ouvertures sinfoniche: Ouverture in stile francese, di Bach; Ouverture da concerto, di Petrasli La bella Meluzina, di Mendelssohn-Bartholdy» - 11.15 (15.15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Clima, Benedetto Marcello, Vivaldi, Boccherini - 16 (20) «Un'ora con Bach» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Il Maestro di musica, di Pergolesi.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.  
 Per i programmi completi richiederà l'apposito opuscolo.

# STILLA

UNA NOVITA'

E' una specialità medicinale registrata al Ministero della Sanità

## GOCCEAZZURRE PER GLI OCCHI



**I vostri occhi stancati ed arrossati torneranno comepre incanto a risplendere**



**E' UNA SPECIALITA' MEDICINALE REGISTRATA AL MINISTERO DELLA SANITA'**

## TELESCUOLA

Corso di Avvicinamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:  
a) Osservazioni scientifiche  
Prof. Giorgio Graziosi  
b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di italiano  
Prof.ssa Diana di Sarra Capriati

14.10 Due parole fra noi  
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

- 14.20 Classe seconda:  
a) Storia ed educazione civica  
Prof. Riccardo Loreto  
b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio

- 15.30 Classe terza:  
a) Geografia ed educazione civica  
Prof.ssa Maria Mariano Gallo  
b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.  
c) Lezione di tecnologia  
Ing. Amerigo Mei  
d) Correzione compiti

## LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — Dal Nuovo Teatro Romano in Torino  
ARLECCHINO, MESSAGGERO PER FAME

ovvero

Le perpiazia di una lettera

Farsa di Giovanni Poli tratta da canovacci della Commedia dell'Arte  
Personaggi e interpreti:  
Arlecchino Gian Campi  
Pantalone Attilio Battain  
Brighella Giancarlo Padoan  
Beatrice

Donatella Ceccarelli  
Colombina Eleonora Masi  
Lello Enrico Lepski  
Il capitano Sandro Grifani  
Teatro di Ca' Foscari diretto da Giovanni Poli  
Scene di Ezio Vincenti  
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

## RITORNO A CASA

- 18 — Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

## TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

## GONG

(Mitikana - L'Oreal)

## 18.45 CONCERTO SINFONICO DI MUSICHE PORTOGHESE ANTICHE E MODERNE

diretto da Joly Braga Santos  
con la partecipazione della pianista Maria Regina

De Vasconcelos e del baritone Hugo Casae

Carlos Seixas (sec. XVIII)  
Concerto per pianoforte e orchestra

a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro

Pianista Maria Regina De Vasconcelos

Lopes Graça: Due Poemi di Fernando Pessoa, per canto e orchestra  
(1ª esecuzione in Italia)

a) O Menina de sua Mãe,  
b) Cavallo de sombra, cavaleiro monge  
Baritone Hugo Casae

Braga Santos: Divertimento per orchestra da camera

(Prima esecuzione assoluta)

a) Preludio, b) Intermezzo, c) Finale

Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

(Trasmisione in prima esecuzione della registrazione effettuata dal Conservatorio S. Pietro a Majella di Napoli)

## 19.25 GALLERIA

L'Italia vista dai pittori francesi del XVIII e XIX secolo

a cura di Gilberto Severi

Ancor oggi, come per il passato, l'Italia costituisce per gli stranieri in genere, e per i francesi in particolare, un punto di riferimento obbligato, una tappa necessaria della loro educazione culturale. Lo testimoniano, nei due secoli precedenti il nostro, artisti come Fragonard, Hubert Robert, Vernat, Ingres, Corot, Gericault e, fra i e minori, Nicolle, Boguet, Gausser, Michallon, e tanti altri, le cui opere ispirate all'Italia sono esposte in questi giorni nel Palazzo dell'Esposizione.

zione in Roma. L'edizionale rassegna permetterà al telespettatore di giudicare in che modo ed in quale misura l'amore per il nostro Paese ha ispirato artisti di differente formazione e valore.

## 20 — LA POSTA DI PADRE MARIANO

Ricordo di Valerio Santelli

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC

(Atax - Telerie Bassetti)

## SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

## ARCOBALENO

(Dulciora - Easo Standard Italiana - Simmenthal - Zop-pas)

## PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

## 21 — CAROSELLO

(1) Select - (2) Super-Iride - (3) Manifattura Ceramica Pozzi - (4) Manetti & Roberts - (5) Supersucco Lombardi

I cortometraggi sono stati realizzati da: (1) Titanus Adriatica - (2) Paul Film - (3) Slogan Film - (4) Ondatelerama - (5) Roberto Gavioli

## 21.15 CAROVANA

Uno scozzese ostinato

Racconto sceneggiato

Regia di Mark Stevens

Distrib.: M.C.A.-TV

Int.: Ward Bond, Robert Horton, Jeannie Carson

## 22.10 MODERATO SWING

con Plecto Umiliani e i suoi solisti

Regia di Lino Procacci



Gilberto Severi cura l'edizionale programma di Galleria (19.25)

22.50 SARDEGNA QUASI UN CONTINENTE  
a cura di Marcello Serra  
Seconda puntata

23.15 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO  
Al termine:  
TELEGIORNALE

Edizione della notte

Appuntamento settimanale con il jazz e la canzone

## Moderato swing



L'accordo fra le singole voci, ed il gusto negli arrangiamenti, fanno del Quartetto 2+2, protagonista costante di Moderato swing, uno dei complessi più apprezzati nel mondo della canzone italiana

Canzoni di ieri e di oggi, musica da ballo e jazz: questi, gli ingredienti di Moderato swing, la rubrica di Piero Umiliani che conta ormai molti amici. In ogni puntata di questa trasmissione, che non ha grandi pretese, ma si propone soltanto di offrire un trattamento elegante agli appassionati della musica leggera, viene illustrata una danza, con l'intervento del balletto di Gino Landi, un cantante-autore si produce nel proprio repertorio. Ugo Calise e Peppino di Capri propongono un raffronto tra le più belle melodie tradizionali napoletane e quelle moderne, Paola Orlandi, Jenny Luna, Gian Costello e il Quartetto 2+2 presentano una piccola rassegna di grandi successi internazionali, Helen Merrill interpreta una famosa canzone americana, e un solista di jazz esegue un breve concerto con l'orchestra di ritmi moderni. Inoltre, ogni numero di Moderato swing dedica un « primo piano » a uno strumento o a una sezione di strumenti.

Questa volta, è di turno il pianoforte. Il musicista in primo piano è perciò lo stesso Umiliani. Nato a Firenze 35 anni fa, Piero Umiliani cominciò a suonare nel 1944 per le truppe alleate, dopo aver fatto per qualche tempo il comista di un quotidiano. Cinque anni dopo, mentre si laureava in giurisprudenza, incidere i primi dischi. Nel frattempo, aveva suonato con Barizza, Ferrari e Gambarelli. Trasferitosi successivamente a Roma, ha svolto un'intensa attività radiofonica, ha composto la musica di alcune colonne sonore (tra le quali quelle dei Solisti ignoti, Il vigile, Labbra rosse, ecc.) e ha effettuato parecchie incisioni, affermandosi come pianista, arrangiatore e compositore di grandi possibilità. Il jazz di Umiliani ha sempre avuto un'impronta personale, se non altro perché egli esegue generalmente pezzi di sua composizione.

Alcuni di questi, come Chant, Tema e variazioni per quintetto jazz, Bagatella, Serenata d'estate, ecc. hanno ottenuto riconoscimenti lusinghieri da parte dei critici più qualificati.

Dopo l'omaggio al pianoforte, sarà la volta del « cantautore », o meglio della « cantautrice », perché l'ospite di Moderato swing in programma questa settimana sarà Carol Danell, la simpatica cantante e « paroliere » conosciuta generalmente come l'« americana di Roma ». La danza di turno sarà poi la conga (canta-ranno Jenny Luna e il Quartetto 2+2) mentre le canzoni della Napoli di ieri affidate a Ugo Calise saranno Comme facette mammeta, Prima innamorata, Maremarriello. E' spingole frangese e Napule ca se ne va, e Peppino di Capri col suo complesso eseguirà Vicino 'o mare.

Helen Merrill, la famosa cantante americana che la scorsa settimana ha partecipato al Festival internazionale del jazz a Sanremo, canterà quindi These foolish things. Subito dopo, sarà la volta di un solista di jazz, e precisamente di Dino Piana, il giovane trombonista piemontese che l'anno scorso fu la rivelazione della Coppa del jazz radiofonica e che vinse successivamente, nella categoria « jazzisti » il torneo Nuovi talenti organizzato dalla RAI in collaborazione con la radio francese. Piana, considerato uno strumentista di valore europeo, ha compiuto numerose tournées con i migliori solisti italiani, e ha inciso molti dischi interessanti.

La trasmissione si concluderà con Omettino, è tempo di dormire, cantata da Paola Orlandi, But not for me cantata da Gian Costello, e Tutto sei tu, in una triplice versione dovuta a Nini Rosso, al Quartetto 2+2 e all'intera orchestra. a. g. b.

notturno  
dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su Kc/R45 pari e m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta 0.C. su Kc/R, 6840 pari e m. 49.50 e su Kc/R, 9515 pari e m. 31.53

23.05 Musica per tutti - Noi le cantiamo così - 0.36 Tre voci e melodia - 1.06 Due jazz per tutti - Betty Curtis e Paolo Baccieri - 1.36 Note in libertà - 2.06 Ugolet d'oro - 2.36 Canzoni musicali - 3.06 Canzoni nite-juke-box - 3.36 Ragione internazionale - 4.06 Pagella liriche - 4.36 Fantasia - 5.06 Canzoni d'ogni paese - 5.36 Rapodia - 6.06 Arcobaleno musicale.

N.B. Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

## CALABRIA

12.20-12.40 Un passo alle spechie (Stazioni MF II).

## SARDEGNA

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

## SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Italtanisch im Radio Sprachkurs für Anfänger. 29. Stunde - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenstudios (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Des Zeitzeichen - Gute Reise Eino Sendung für das Autradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Das Handwerk (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14.35 Trasmissione per i Ladini da Badia (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Paganella I).

14.50-15.30 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Funfhörte (Rete IV).

18.15 Aus der Zeit - 18.30 Erziehung für eine längere Hörer - Aus Fernen Ländern - Bei den Tuerngen - Hörbild von Erika De Bary (Bandaufnahmen S.M.F. Baden-Baden) - 19 Volksmusik - 19.15 Blick nach dem Süden - 19.30 Italtanisch im Radio, Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 Musikalische Cocktail zusammengefasst von K. Seebacher - 21 Aus Kultur- und Geisteswelt - K. Ziegler: "Künstlerische Doppelbegehungen" - 2 Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Opernmusik. R. Wagner: «Parsifal» I. Akt. Bayreuther Festspielorchester und Chöre. Dir.: Hans Knappertsbusch - 23.30 «Auf den Bühnen der Welt» - zusammengefasst von W. Lieske - 23.45 Das Keleidoskop - 24.05 Spätnerichten (Rete IV).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Una pagina cronache della arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'era della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica riciclata - 13.30-14.00 Gazzettino - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa - Fuori 13.44 Una spina per tutti - 13.47 Colloqui con le anime - 13.55 Arti, lettere e spettacoli (Venezia 3).

13.15-13.25 Istituto borsai di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF II).

14.20 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Pierro Rossi. Testo di Maria Perno (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.20 «Incontri» Scipio Slaten - Testimonianza di Silvio Benvenuti - Cronache cronache - 15.35-15.55 Complesso di Franco Vallener (Trieste 1 e stazioni MF II).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Attualità» dedicata all'effimero dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A).

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Letture programmi - 7.30 «Musica del mattino» - nell'intervallo (ora 8): Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Letture programmi - Sette note - 11.45 La giostra: echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna delle stampe - Letture programmi seriali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballate» - 18 Scuola ed educazione Danilo Sedmak: «Test d'intelligenza» - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Moneta Pastore d'estate: Porcino Sardegna - 19 Il Radiocorriente dei piccoli, a cura di Grazia Simonini - 19.30 Resaggio di successi - 20 Radiosport - Letture programmi seriali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 \* Serate con Forchere Ambrose, Fela Sowande e Edith Piaf - 21 La fabbrica dei sogni, indiscrezioni, curiosità ed aneddoti del mondo cinematografico, a cura di Tomaz Misi - 21.30 Concerto del liutista Bruno Tonazzini - Musiche per liuto del XV e XVI secolo - 22 Dagli antichi gladiatori - Archiloco, il litico soldato, a cura di Aleiz Rebula - 22.20 \* Musica da ballo - 23 Charlie Mingus e la sua orchestra - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

19.15 Primo piano, 19.10 Ritmi, 19.20 Hi-Fi-Club, 19.30 Musica di Johann Strauss, 19.40 La famiglia Duranton, 19.50 Largo al che-cha-cha! 20 Emile Prud'homme e la sua orchestra, 20.15 «Musica alla Clay» con Philippe Clay, 20.30 Le scoperte di Nennette, 20.45 Emporio delle canzoni, 21 Il successo del giorno, 21.05 Complessi d'archi, 21.15 Ritmi in voga, 21.30 Sorgente di gioia, 21.35 «Les chansons de mon grenier», di Michel Brard, 21.50 Ballabili, 22 Buona sera, amici, 22.07 Club degli amici di Radio Andorra, 22.30 «On vous cherche», 23 Cinema spoglio, 23.45-24 Echi di Parigi.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

selezione  
dall'esteroAUSTRIA  
VIENNA

20.15 «Chi spesso fida, sovente grida» o «Incostanza di ambe le parti», radiocommedia di Pierre Chamblain de Morivau, 22 Notiziario, 23 Malodia nella notte, 23.20 Musica per i levatori notturni, 0.05-0.55 Concerto orchestrale, K. Terner: Tempo sinfonico per orchestra (Maestros) (Radiochiesa diretta dal compositore); R. Fante: Pezzo di concerto per pianoforte e orchestra (Radiochiesa diretta dal compositore); M. Dickenson-Auer: Sinfonia per orchestra d'archi, op. 33 (Tonkünstler-Orchester diretto da Kurt Richter).

## ANDORRA

19 In primo piano, 19.10 Ritmi, 19.20 Hi-Fi-Club, 19.30 Musica di Johann Strauss, 19.40 La famiglia Duranton, 19.50 Largo al che-cha-cha! 20 Emile Prud'homme e la sua orchestra, 20.15 «Musica alla Clay» con Philippe Clay, 20.30 Le scoperte di Nennette, 20.45 Emporio delle canzoni, 21 Il successo del giorno, 21.05 Complessi d'archi, 21.15 Ritmi in voga, 21.30 Sorgente di gioia, 21.35 «Les chansons de mon grenier», di Michel Brard, 21.50 Ballabili, 22 Buona sera, amici, 22.07 Club degli amici di Radio Andorra, 22.30 «On vous cherche», 23 Cinema spoglio, 23.45-24 Echi di Parigi.

## MONTECARLO

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.

19.15 La famiglia Duranton, 20.05 «Super Bours», Presentazione di Maurice Bireaud, 20.30 Club del canzonettisti, 20.55 «Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgranges, 21.30 Musica di Chopin, interpretata da Samson François, 21.45 «In Cine», con Jean Eekhout, 22 Vedette della sera, 22.06 Ritratto musicale, 22.30 Musica per sognare.



380.000 340.000 260.000 65.000

ALLA MOSTRA DEL MOBILIO ILME CARRARA chiedete il catalogo, a colori, n. 11 di 100 ambienti, inviate L. 120 in francobolli. Mobili d'arte antica. Vendita materassi garantiti a molle imballate. Consenza ovunque gratuita. Pagamenti anche lunga rateazione. Scrivere indirizzi chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, forma di pagamento ed ambienti desiderati alla

## MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA

## GERMANIA

## AMBURGO

19.50 Musica da ballo, 20.30 «Difficile a credersi, ma vero» (Publicazioni cabarettistiche di Heide Müller), 21 Danze varie, 21.45 Notiziario, 23.30 Himmlith: Sonate per violino solo, interpretata da Bernhard Hermann; Reges: Sonatina in minore, op. 89, n. 1, interpretata dal pianista Hans Priegnitz, 0.10 Olshi internazionali, 1.05 Musica fino al mattino da Francoforte.

## MONACO

19.05 Nuovi dischi di musica leggera, 20 «Un viaggio in Slovenia», radiocommedia di Josef Martin Bauer, 21.20 Musica leggera, 22 Notiziario, 22.40 Dischi presentati da Werner Götz, 23.20 Intermesso intimo, 23.30 Musica leggera di Gerd Wilden, Hans Eric e Heinz Kutzer, 0.05 Concerto di musica da camera, Georg Philipp Telemann: Suite di governatore, 20.15 «Toujours si Winborough Hall», testo sceneggiato di Rex Rianini, 21.30 Serenata con Sampirini al pianoforte e l'orchestra delle riviste della BBC diretta da Michel Lockyer, 22.15 «Viaggio musicale da Glasgow a Inverness», presentato da Arthur Jacob, 22.45 Interpretazioni dal pianista Emile Philippe, Liaz: «Les cloches de Genève»; Chopin: Polacca in la bemolle op. 53.

## MUEHLACKER

20 Musica brillante, 22 Notiziario, 22.20 Concerto d'organo, Joseph Haas: Sonate da chiesa in re minore per violino a organo, op. 62, n. 2; Max Reges: Fantasia a fuga in re minore, op. 135 b (Max Kargl, violino); Nori Novakowski, organo), 23.05-24 Musica da ballo.

## INGHILTERRA

## ONDE CORTE

6.15 «The Joe Loss Band Show» con Rose Brennan, Larry Gretton e Ross McManus, 7.30 Musica della Scuola, R.30 Beethoven: Sonata in fa minore op. 57 (Appassionata), presentata da Denis Matthews, 10.45 Melodie di Mussorgsky e di Glazkovsky, interpretate del basso Boris Christoff e del pianista Alexander Labinsky, 12.30 Il mio genere di musica, 13.15 L'orchestra Peter York con Michael Desmond e il quartetto William Davies, 14.45 Musica da ballo, 15.15 Concerto diretto da Rudolf Schwarz, Wagner: «Il vascello fantasma», ouverture, Sibelius: Sinfonia n. 2 in re, 17.15 Musica richiesta, R. Keith Maxwell al pianoforte, 18.15 «Paul Temple and the Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della BBC diretta da Vilem Tausky. Solista: soprano Mary Thomas. Frammento di «L'opera buffa» di Mozart, 20.15 «The Margo Mystery», giallo di Francis Durbridge, 8.º episodio: «The Visitor», 19.30 Il balletto in Inghilterra, con la partecipazione di Michael Somes. Orchestra da concerto della



Arnoldo Foà è tra gli attori italiani che si sono dedicati con maggior successo all'attività discografica

## Musica e letteratura

ore 22,45 programma nazionale

Fra i mezzi di informazione e di diffusione della cultura, divenuti per l'uomo moderno numerosissimi, il disco ha acquistato recentemente una posizione tutta particolare. Ralegata per anni alle funzioni di « memoria artificiale », di utile richiamo a voci, musiche, spettacoli sui quali, dopo averli ascoltati dal vivo, volevamo ritornare con maggior riflessione, l'attività discografica ha oggi superato questi suoi limiti. E' nato il gusto della discoteca, che non è più ricerca di collezionista, ma strumento per l'uomo di cultura. A questo risultato ha indubbiamente contribuito il progresso tecnico; i metodi di incisione consentono oggi una fedeltà all'originale, una perfezione di ascolto che fino a pochi anni fa parevano irraggiungibili. D'altro canto le case discografiche hanno cominciato ad estendere il loro raggio d'azione. Dalla curiosità all'osservazione scientifica, tutto si può trovare nei loro cataloghi. Tanto per far degli esempi, la casa francese « Le Chant du monde » e l'americana « Folkways » hanno messo in commercio dischi che riproducono fedelmente aspetti del folklore di tutti i paesi del mondo; altri che recano incise le voci degli animali più singolari, sorpresi dal microfono nel loro ambiente naturale.

Ai di là di queste realizzazioni specifiche, destinate non certo al gran pubblico, esistono poi, e sono sempre più numerosi, i dischi dedicati alla letteratura, al teatro di prosa, nella dizione degli attori più noti. E infine, la vastissima gamma delle registrazioni di musica classica e da camera.

Gastone Da Venezia, che cura la rubrica della quale parliamo, si assume appunto ogni settimana il compito di guidarci attraverso questa selva di cataloghi, di nomi, di indicazioni, per segnalare via via alla vostra attenzione le novità culturali di rilievo nel settore discografico.

Nella prima puntata per esempio (quella di oggi è la quinta) venne presentato il poemetto *Tu et moi* di Paul Gaudy, nella dizione di Arnoldo Foà accompagnato dalla chitarra di Mario Gangi. Nella seconda, si parlò di una inedita esecuzione toscana del *Sogno di una notte di mezza estate* di Mendelssohn; nella terza di alcune canzonette in dialetto veneziano composte da Gioacchino Rossini, sotto il titolo *La regata veneziana*, al termine della sua fortunata carriera musicale. Ciascuna trasmissione naturalmente è allestita in modo da dedicare uguale tempo ai dischi di letteratura ed a quelli di musica.

Questa sera Da Venezia presenterà brani della *Antologia di Spoon River* di Edgar Lee Masters, con le voci di Carlini, Foà ed Elsa Merlini, e un disco che comprende alcune composizioni di Debussy nell'esecuzione dell'Orchestra della Svizzera Romanda diretta da Ansermet. Nel corso di queste prime puntate sono state presentate incisioni delle case RCA, « La voce del padrone », Fonit-Cetra, « Le Chant du monde », Decca e dell'Istituto Internazionale del Disco.

p. e. m.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche dal mattino

8 Mattutino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditoria Informazioni utili Il nostro buongiorno (Palmolive - Colgate)

9 Allegretto (Chlorodont)

9.30 Concerto dal mattino

1) Verdi: Rigoletto: a) « Cor-tigiani, vil razza dannata! »; b) « Parla, siamo soli »; « Tutte le feste al Tempio »; « Solo per me l'infanzia »; c) « La donna è mobile »; « Bella figlia dell'amore »; d) « Chi è mal »; e) « Lassù in cielo »

2) Paganini: Concerto n. 2 in si minore, op. 7, per violino e orchestra (Solisti Yehudi Menuhin - Orchestra Philharmonia, diretta da Anatole Fistoulari)

3) Oggi si replica...

11 La Radio per la Scuola (per il primo ciclo della Scuola Elementare)

Giochi ritmici a cura di Teresa Lovera

I bimbi conversano, a cura di Stefania Pinna

11.30 Il cavallo di battaglia di Woody Herman, Frankie Laine, Alma Cogan (Invernizzi)

12 Musiche in orbita (Ola)

12.20 \* Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.55 Matrimonio (Vecchia Romagna Bion)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e uccello Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LA MUSICA DEI GIOVANI a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14.14.20 Giornale radio Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14.20 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

15 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I. Calabrese)

15.15 Conversazioni per la Quaresima

Il messaggio della Salvezza: Lo vittoria di Cristo, a cura di Mons. Carlo Chiavazza

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

Programma per i piccoli Gli zolfanelli

Allestimento di Ugo Amodeo

Corriere dall'America

Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

16.45 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)

Maurice Lelay: Un inglese giudica i diplomatici delle grandi potenze

17 — Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Balla pagine di opere romantiche a cura di Massimo Milla e Lydia Carbonatto

IX. Donizetti: Anna Bolena; La Favorita

18.15 L'avvocato di tutti Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. A. Guarino

18.30 CLASSE UNICA

Natalino Sapegno - Leopardi: I primi idilli

Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: Gli ormoni gonadici

19 — Cifra alla mano

Congiunture e prospettive economiche di F. di Fenizio

19.15 Noi cittadini

19.30 La ronda della arti Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Raffaele De Grada e Valerio Mariani

20 — \* Musiche da film e riviste Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)

21 Concerto del Quartetto Italiano

Ghedini: Quartetto n. 2 (1859); a) Larghetto, b) Vivace, c) Moto adagio, d) Vivace (Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello)

21.35 IL CONVEGNO DEI CINQUE

22.20 \* Cantano Nilla Pizzi e Claudio Villa

22.45 Novità discografiche

MUSICA E LETTERATURA a cura di Gastone Da Venezia

23.15 Oggi al Congresso dal Partito Socialista Italiano

Giornale radio Dalla « Rupe Tarpea » in Roma

Renato Sambo e il suo complesso

24 Segnale orario - Ultima notizia - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

9 Notizie del mattino

05 Vecchi motivi per un nuovo giorno (Alax)

20 Oggi canta Sergio Bruni (Commissione Tutala Lino)

30 Ricordi in celluloide (Aigipgas)

45 Orchestre di casa nostra (Laubiancheria Candy)

10 Ave Ninchi presenta

LA SIGNORA PRONTO PRONTO

Spettacolo di varietà a cura di Dumanil, Terzoli e Zapponi

Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana - Regia di Pino Gi. Ioli

— Gazzettino dell'appetito (Omopiti)

11.12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25 Breve intervallio

Mino Doletti: A colloquio con lo decimo Museo

30 Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50 Breve intervallio

Carlo Casalegno: Risorgimento minore

55 Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria

12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta: Angelini e otto strumenti (Ecco)

20 La collana delle sette parole (Lesso Galbani)

25 Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40 Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45 Il seguito: le incredibili imprese dell'Isola Scott (Compagnia Singer)

50 Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55 Paesi, uomini, ummri e segreti del giorno

14 Motivi in copertina

Le grandi orchestre suonano celebri canzoni Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

45 Giuoco e fuor giuoco

15 Vetrina Vis Radio (Vis Radio)

15.15 Concorso in miniatura

Planista Marisa Candeloro Danze

Chopin: 1) Due mazurche op. 33; a) in do minore, b) in sol minore; 2) Due polonesi: a) in la bemolle maggiore op. 55, b) in la maggiore op. 40 n. 1 (millitare)

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. a della trasmissibilità delle strade statali

15.40 Parata di successi (M.G.M. - Everest)

16 IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

— Milton Rosenstock e la Broadway Cast Orchestra

— L'intramontabile Piaf

— Sanremo '81 e « I cinque della sera »

— Ritratto d'autore: Armando Fragna

— Disco d'oro: Nelson Riddle

17 Microfono oltre Oceano

17.30 TUTTA DELIA SCALA

Spettacolo di varietà

18.30 Giornata del pomariggio

Fonta viva

Canti popolari italiani

18.50 \* TUTTAMUSICA (Camomilla Sogni d'oro)

19.20 \* Motivi in tasca

Negli interv. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 Dino Verde presenta:

PIU' ROSA CHE GIALLO

Avventure crimine-musicali con Valeria Valeri e Gianrico Tedeschi

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti

Commenti musicali di Bruno Canfora

Regia di Maurizio Jurgans

21.30 Radionotte

21.45 I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA

Il mio primo concerto

Direttore Ello Boncompagni

Rossini: L'inganno felice: Sinfonia; Mendelssohn: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 (Italiana); Ravel: Dafni e Cloe: seconda suite dal balletto: a) L'alba, b) Fantomima, c) Danza generale

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

22.45 Ultimo quarto

Notizia di fine giornata



SCOMPARSA IN POCHI GIORNI

## RETE TRE

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gestone Mannozzi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche su Ona Media)

— (In francese) **Giornale radio de Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

**15'** (In tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

**30'** (In inglese) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30** **Arie di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45** \* **Musiche di scena**  
Kitchatzki: *Musique d'opéra*; Suite; Milhaud: *Suite provençale* (1937)

**10.15** **Musica da camera**  
Debussy: *Cinque preludi* (Pia-nista Alberto Neumann); Beethoven: *Dieci sonate in re ma-jor*; «La stessa, la stessissima» dall'opera «Falstaff» di Sal-ler (Pianista Peter Weste-nholz - Registrazione effe-tuata il 10-10-1960 nel salone del Palazzo Pratorio in Are-zo per la Società «Amici della mu-sica» durante il Concerto di chiusura del VI Corso Inter-na-zionale di Perfezionamento e Interpretazione Pianistica di Arturo Benedetti Miche-langeli)

**10.45** \* **Le scuole di Mannheim**  
Cannabell: *Quartetto n. 2*; Andantino; b) *Allegretto in re minore* (Quartetto d'archi di Torino della Radiotelevisione Italiana); Ercole Giacomone, Renato Valesio, violini; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Ferrari, violoncello; Schubert: *Concerto n. 5 in sol maggiore op. 85*, per clavicembalo e orchestra; a) *Allegro non tanto*, b) *Andante*, c) *Allegro* (Clavicembalista Ruggero Gerlin - Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli di-ritta da Pietro Argento)

**11.20** **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da RICHARD SCHU-MACHER  
con la partecipazione del flautista Bruno Martinotti  
Haydn: *Sinfonia in sol mag-giore op. 88*; Griffes: *Poe-ma*, per flauto e orchestra; Bivart: *Concerto in la mino-re*, per flauto e orchestra; Ro-golsky: *Tre danze rumene*  
Orchestra Sinfonica di Mi-lano della Radiotelevisione Italiana

**12.30** \* **Musiche di Mendelssohn**  
1) *Romance senza parole in la maggiore n. 47* (Pianista: Walter Gieseking); 2) *17 Va-riazioni serienise in re mi-nore op. 54* (Pianista: Cor de Groot)

**12.45** \* **Balletti da opere**  
Berlioz: *Minuetto dei folletti* dall'opera «La damnation di Faust» (Orchestra del Con-certgebouw di Amsterdam di-ritta da Eduard van Beinum); Mussorgsky: *Danze persiane* dall'opera «Koschtschina» (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Leopold Ludwig)

**13** — **Pagine scelte**  
Da «Il pellegrino appassio-nato» di Giuseppe Antonio Borghese: «Eva»

**13.15-13.25** **Trasmissioni regionali**  
13.15 «Listini di Borsa»

**13.30** \* **Musiche di Heendel, Pega-nini e Strauss**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 14 marzo Torno Programmato)

**14.30** **Composizioni brevi**  
Tessarti: *Sonata in fa mag-giore*, per flauto e cembalo (Severino Gazzelloni: *flauto*; Mariolina De Rada: *cembalo*); Patricolo (Rev. Ma-rio Ceccarelli): *Serenata* (Pla-nista Mario Ceccarelli)

**14.45** **L'impressionismo musicale**  
Debussy: 1) *Réverie* (Pianista: Gerd Kaemper); 2) *Requies* per orchestra e saxofono (Saxofonista: Raffaele Annun-dato - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

**15** — **Concerto d'organo**  
Bach: *Toccata e fuga in fa maggiore* («Organo» Jean-ne Demessieux); Buxtehude: *Pas-sacaglia* (Organista Angelo Surbone); Lubeck: *Preludio e fuga in re minore* (Organista Hans Heintze)

**15.30-16.30** **Musica d'oggi in Itelle**  
Ghedini: *Quartetto per archi* (1927) (Quartetto Italiano: Paolo Bordini, Elisa Pegrassi, vio-lini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello); Tocchi: *Concerto per orchestra* con due pianoforti e saxofoni (Pianisti Eli Perrotta e Chiaraiberta Pastorelli - Or-chestra Sinfonica di Roma del-la Radiotelevisione Italiana di-ritta da Ettore Gracis)

## TERZO PROGRAMMA

**17** — **Stagione sinfonica pubbli-ca delle Rediotelevisione Itel-lene e dell'Associazione «Alessandro Scarlatti»**  
Dalla Sala del Conservato-rio di Musica S. Pietro a Majella di Napoli

**CONCERTO**  
diretto da Franco Cerecchiolo con la partecipazione del soprano Bruno Rizzioli, del mezzosoprano Luisa Ribecchi, del tenore Carlo Fran-zini e del basso Ugo Trema  
**Ottorino Respighi**  
*Antiche danze e arie per liuto seconda Suite*: Laura Soave (Balletto con Ge-giardi, Saltarello e Canario, di Fabrizio Caracciolo); *Danza rustica* (G. Batta Besardo); *Campanne parisienses*, *Aria d'Autore incantato* (Bergam-sca (Bernardo Gianocelli del-to il Bernardello)

**Bruno Mazzotte**  
*Nove sentenze* Divertimento per voce e piccola orchestra  
Solista Luisa Ribacchi  
**Johann Seb. Bach**  
*Coniata n. 78* «Gesù che l'anima mia» per soli e orchestra  
Solisti: Bruno Rizzioli, soprano; Luisa Ribacchi, mezzosoprano; Carlo Franzini, tenore; Ugo Trama, basso

**18.15** **Musica da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana**  
I principi fondamentali delle medicine cibernetiche

**18.30** **Penosoma delle idee**  
Selezione di periodici italiani

**18.55** **Il «primitivo» nelle mu-sicale contemporanee**  
a cura di Diego Carpitella  
Settima trasmissione  
**Claude Debussy**  
*Goliwog's «Cake-walk» n. 6* da «Children's corner»  
Pianista Alfred Cortot  
**Igor Strawinsky**  
*Rag-time* per 11 strumenti  
Complesso da Camera dell'Ac-cademia di Vienna  
**Heltor Ville Lobos**  
Nonetto per flauto, oboe, clarinetto, sassofono, fagot-to, arpa, celesta, batteria e coro misto  
Complesso «The Concert Arts Players» e «Coro Wagner», diretti da Roger Wagner  
**Carlos Chavez**  
*Toccato per strumenti a per-cussione*  
Orchestra Sinfonica di Rome della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

**L'Indicatore economico**  
**Concerto di ogni sera**  
Antonio Vivaldi (1678-1741): *Due Concerti da «L'estro ar-monico» op. 3*  
N. 9 in re maggiore per vio-lino, erchi e continuo  
N. 10 in si minore per quat-tro violini, archi e continuo  
Solisti: Reinhold Barchet, An-drea Steffen-Wendling, Hel-mut Endres, Franz Heinzer  
Orchestra d'archi «Pro Mui-cal» di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

**19.45** **20** —

Camille Saint-Saëns (1835-1921): *Sinfonia n. 2 in lo mi-nore op. 55*  
Orchestra da Camera «A. Scar-latti» di Napoli della Radio-televisione Italiana, diretta da Milton Forstst  
Béla Bartók (1881-1945): *Deux portraits op. 5*  
Orchestra Sinfonica RIAS di Berlino, diretta da Ferenc Fric-say

**21** **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista del-le riviste

**21.30** **Il Teatro di Samuel Beckett IL GIUOCO E' ALLA FINE** (Fin de partie)

Commedia in un atto  
Traduzione di Luigi Candoni  
Clov Gino Rocchetti  
Hamm Mario Chioocchio  
Nell Rina Franchetti  
Nagg Claudio Ermetti  
Regia di Andrea Camilleri (vedi articolo illustrativo a pag. 9)

**22.30** **Le Rassegne**  
*Cultura russa*  
a cura di Silvio Bernardini

**23** — **Franco Donatoni**  
*Cinque pezzi per due pie-noforti*  
Duo Lids e Mario Conter  
Olivier Messiaen

*Le merie noi*  
Severino Gazzelloni, flauto;  
Antonio Beltrami, pianoforte

**Boris Blacher**  
*Sonata op. 39* per piano-forte  
Pianista Gerty Rerzog

**Vittorio Rieti**  
*Chess serenade* (Serenata degli scacchi) per due pia-noforti  
Pianisti Margery Giles e Vi-ttorio Rieti

**23.45** **Con gendo**  
Liriche di Giuseppe Parini e Vittorio Alfieri

## Filodiffusione

Sulla rete di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 6 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Program-mazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Musiche polifoniche» - 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata n. 1 in mi bemolle maggiore per violoncello e pianoforte*, di Arioili; *Sonata in re maggiore op. 102 n. 5* per violoncello e pianoforte, di Beethoven; *Sonata in sol maggiore per violan-cello e pianoforte*, di Brevai; *Sonata breve per violoncello e pianoforte*, di Bettinelli - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 16 (22) *Recital della pia-nista Lya De Barberis*.

Torino: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata X in fa maggiore*, di Pergolesi; *Sonata per violoncello e pianoforte*, di Longo; *Sonata in la, di Dupont*; *Sonata trite-matica n. 5* per violoncello e pianoforte, di Chailly - 16 (20) «Un'ora con Ghedini» - 16 (22) *Concerto del pia-nista Armando Renzi*.

Milano: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata fantasia op. 4* per violoncello e pianoforte, di Kodaly; *Sonata in do minore n. 5* per violoncello e pianoforte, di Becherini; *Sonata in re minore per violoncello e pianoforte*, di Discovolo - 16 (20) «Un'ora con Schubert» - 18 (22) *Concerto del pianista Solo-mon: musiche di Mozart e Brahms* - 19 (20) (23.20) «Notturni e serenate».

Napoli: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata n. 4 in fa maggiore per violoncello e piano-forte*, di Arioili; *Sonata n. 8 in la mag-giore per violoncello e pianoforte*, di Becherini; *Sonata op. 2* per violoncello e pianoforte, di Kodaly; *Sonata per violoncello e pianoforte op. 29*, di Viatz - 16 (20) «Un'ora con Rachmaninoff» - 18 (22) *Recital del pianista W. Malkuzinsky*.

**CANALE V** - Dalle 7 alle 11 di notte: Mu-sica leggera.

Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22):  
Roma: *Ribalta stereofonica*.  
Torino: *Ribalta stereofonica*.  
Milano: *Ribalta stereofonica*.  
Napoli: *Ribalta stereofonica*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



## SUCCESSO DI UN NUOVO TRATTAMENTO ANCHE IN CASI RIBELLI

A tutti capita di avere dei disturbi alla pelle e spesso questi si protraggono per mesi, nella vana ricerca di un rimedio veramente efficace, finché il paziente non trova il balsamo Valcrema. Allora la pelle ritorna subito chiara e sana.

**Dupliche azione - emolliente e risanatrice**

I potenti, delicati anti-settici di Valcrema pene-trano a fondo nei pori, proprio là dove ha origine il disturbo. Quindi gli specia-li olii emulsionati in-traprendono la loro azione emolliente e risanatrice. L'infiammazione sparisce e

**Risultati rapidi**

Il balsamo Valcrema agis-ce rapidamente: spesso porta un immediato solle-vio a persone che hanno provato quasi ogni cosa senza successo. Perciò se avete disturbi alla pelle, ac-quistate subito Valcrema. Nelle farmacie a L. 250 il lu-bo - formato doppio L. 350.

## BALSAMO VALCREMA ad azione rapida

Quando il balsamo Valcrema avrà purificato la vostra pelle, mantenetela sana adoperando il sapone Valcrema.

## SORDI (DEBOLI D'UDITO)!

Gli Auricolari «WEIMER» (delle Soc. J. Roussel & C/ie) invisibili, senza fili, senza pile, restituiscono la normale audizione ed eliminano i rumori L. 8.000 cad. Invio gratuito opuscolo illustrato e raccolto attestati. AGENZIA «WEIMER» - Serv. RC - Via Fregene 41 - ROMA

## Novità sensazionale per lavori a maglia

più veloce - più esatto senza ferri

**Lire 2.750**

Opuscolo illustr. Gratia

Centomiglia donne in tutti i paesi d'Europa usano il nuovo apparecchio per lavori a maglia il ROTA-PIN è un breveto quasi miracolo che permette anche alle principianti di fare dei bellissimi lavori a maglia: pullover, guanti, sciarpe, vestiti per bambini. Non è più necessario contare le maglie. Il ROTA-PIN ha un'ampiezza di ben 160 maglie e può essere usato per filati di cotone, lana, ecc. Il ROTA-PIN viene spedito contrassegno o vaglia postale franco d'ordine. Ordinate oggi stesso il ROTA-PIN, invio di istruzioni in alla DITTA AURO - VIA UDINESE 106 - 20121 TRIESTE

CON EURODISC  
A VOSTRO AGO  
IN TUTTO IL MONDO

“ASCOLTATE L'INGLESE”  
“ASCOLTATE LO SPAGNOLO”  
“ASCOLTATE IL TEDESCO”

**3 ORE DI LINGUA incla-sa in 15 ore di lezioni mi-norato a 33 giri la si-guente con il testo gram-maticale di 200 pag.**

**SCONTO 10%**

Ritrichendo direttamente con il presente taloncino uno o più corsi di lingua tedesca dello sconto del RIVOLGERS EURODISC - MILANO Via Belfiore, 5 - Tel. 865.505/865.521

**L. 10.000 CADAUNO**



# TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
- a) Esercitazioni di agraria  
Prof. Fausto Leonori
  - b) Geografia ed educazione civica  
Prof.ssa Lidia Anderlini
  - c) Lezione di calligrafia  
Prof. Saverio Daniele
  - d) Lezione di francese  
Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeld

- 14.40 Classe seconda:**
- a) Osservazioni scientifiche  
Prof. Salvatore D'Agostino
  - b) Lezione di musica e canto corale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
  - c) Lezione di francese  
Prof. Enrico Arcaini

- 15.50 Classe terza:**
- a) Osservazioni scientifiche  
Prof.ssa Ginestra Amaldi
  - b) Disegno ed educazione artistica  
Prof. Enrico Accatino
  - c) Lezione di francese  
Prof. Torello Borriello

## LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
Sommario:  
Giappone: La festa degli alberi  
Italia: Visita all'Accademia di Livorno  
Svezia: Ylva e il sottomare  
Austria: Fiori sotto vetro

**TV**

**mercoledì 15 marzo**



Belisario Randone che ha curato, con G. Gaspare Napolitano, l'odierna puntata di Tempo di musica

Germania: Come si costruisce un aquilone  
Cartoni animati: Pow Wow scultore in legno - L'orso burlone  
b) LE STORIE DI TOPO GIGIO  
Topo Gigio nel Duemila  
Fiaba sceneggiata di Guido Stagnaro  
Pupazzi di Maria Peregò  
Presenta Milena Zini

Regia di Elisa Quattrocchi  
c) AVVENTURE IN AFRICA  
In volo verso lo Zambesi

## RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
**GONG**  
(Altea Seltzer - Spic & Span)  
**18.40 UNA RISPOSTA PER VOI**

Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori

**18.55 INTERVISIONE - EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**CECOSLOVACCHIA:**  
Praga  
Cronaca registrata dell'incontro di calcio Spartak-Barcellona  
(vedi articolo illustrativo a pag. 17)

## RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**  
(Borletti - Società Mellini)  
**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera  
**ARCOBALENO**  
(Invernizzi - Cera Grey - Butoni - Persil)  
**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21 — CAROSELLO**  
(1) Cotontificio Valle Susa - (2) Motla - (3) Atlantic - (4) Liebig - (5) Icarson  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Paul Film - 3) Cl. netelevisione - 4) Teledéal - 5) Vittorio Degan

**21.15 TEMPO DI MUSICA**  
canzoni tra cronaca e storia  
a cura di Lucio Ardenzi e Daniele D'Anza  
Seconda puntata  
Il tempo della « sirena »:  
1940-1945  
di Belisario Randone con la collaborazione di G. Gaspare Napolitano  
Scene di Lucio Lucentini e Tullio Zilkowsky  
Costumi di Maurizio Monteverde  
Orchestra diretta da G. Cichellero  
Regia di Daniele D'Anza  
(vedi articolo illustrativo a pag. 5)

**22.30 ARTI E SCIENZE**  
Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana  
Realizzazione di Nino Musu

**22.50 CON SAN PAOLO VERSO ROMA**  
L'isola del naufragio  
Servizio di Giuseppe Sala  
Prima puntata  
(vedi articolo illustrativo a pag. 8)

**23.20 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte



## Sì... Sì... Simmenthal!

Se amate la buona tavola variata per voi ci sono le specialità Simmenthal:

**GOULASCH**, generoso e piccante, come lo mangereste a Budapest; **BRASATO**, in un sugheretto dolce e aromatico; **TRIPPA**, cucinata all'italiana; **ARROSTO**, cucinato secondo la buona tradizione casalinga; **SALMI**, secondo la ricetta dei cacciatori. 5 piatti nuovi che si affiancano alla buona carne in scatola Simmenthal. A tavola numerosi possono essere gli ospiti, ma solo una la risposta: Sì... Sì... Simmenthal!

Scatole da gr. 300 doppia porzione, brasato, salmi, arrosto, goulasch L. 230 caduna ca. in tutta Italia. Scatole da gr. 200, una porzione, L. 165 caduna ca. in tutta Italia. Trippa da gr. 300, una porzione, L. 160 caduna ca. in tutta Italia.





## RETE TRE

### 8-9.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(In francese) Giornale radio di Parigi - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) Giornale radio Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) Giornale radio da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

9.45 Il Settecento

Marcello: Concerto grosso in fa maggiore opera 1. n. 4, per archi e cembalo: Largo - Presto, vivace - Adagio - Prestissimo (Orchestra da Camera «A. Scariatti» di Sesto) della Radiotelevisione Italiana diretta da Lovro von Matačić; Couperin: Concerto nelle sette teatri, Ouverture (Leopoldo Godt) - Alir Sarabande - Alir leggero - Alir des bascentes (Orchestra da Camera «A. Scariatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Ottavio Zilino); A. Scariatti: Inno a Santa Cecilia per soli, coro e Orchestra (Lidia Rossini Corsi, soprano; Cloe Elmo, contralto; Alvino Musciano, tenore - Orchestra Sinfonica e coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi - Maestro del coro: Nino Antonellini)

10.30 La musica di Spagna

De Falla: Cinque canzoni popolari spagnole: a) El paño moruno, b) Seguidilla murciana, c) Asturias, Jota, Cancion (Cesar Poncio, contrabbasso); Giorgio Favaretto, pianoforte; Granados: Da Goyescas: a) El amor y la muerte, b) Epilogo iserenato de l'espectro, c) El pelele (escena goyesca) (Pianista Carlo Vidusso)

11 — Musica da camera

Beethoven: Sonata in fa minore op. 57 n. 23 (Appassionata); a) Allegro, b) Andante con moto, c) Allegro ma non troppo (Pianista Jerzy Godziszewski); Registrazione effettuata il 10-10-1968 nel Salone del Palazzo Pretorio in Arezzo per la società «Amici della musica» durante il concerto di chiusura del VI Corso internazionale di perfezionamento e interpretazione pianistica di Arturo Benedetti Michelangeli)

11.30 Musica a programma

Mendelssohn: Ruy Blas, ouverture op. 95 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferdinand Leitner); Ciaikovsky: Romeo a Giulietta, ouverture fantasia (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sergiu Celibidache); Hindemith: Der Schwanendreher; a) Fra mon e velli, b) Moderatamente mosso con energia, c) Rinvivaci piccolo tiglio (molto tranquillo), d) Il cuculo sulla siepe (ragato), e) Non sei tu lo Schwanendreher? (Non troppo presto) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Eduard von Beinum)

12.30 Lieder a aria da camera

Brahms: a) Immer leiser (Adriana Martino, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte; b) Dei Canti di Modest - op. 33: 1) Traumi, 2) Sind es Schmerzen, 3) So tonet denn (Petre Munteau, tenore; Giorgio Favaretto, pianoforte)

12.45 La variazione

Distler: Variazioni «Frisch auf, gut g'sall, lass rummar gahn» (Organista Gian Luigi Centemeri); D. Variazioni con variazioni (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento)

13 — Pagine scelte

Da «Il quaderno rosso» di Benjamin Constant: «Follie d'amore»

13.15-13.25 Trasmissioni ragionali

13,15 «L'istinto di borsa»

13.30 Musiche di Vivaldi, Saint-Saëns e Bartók

(Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 15 marzo - Terzo Programma)

14.30 L'Espressionismo musicale

Dallapiccola: Canti di prigionia, per coro e orchestra; a) Preghiera di Maria Stuarda, b) Invocazione di Boezio, c) Congedo di Gerolamo Savonarola (Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Lorin Maazel - Maestro del coro Nino Antonellini)

15 — Oal clavicembalo al pianoforte

D. Scarlatti: Sonata in mi bemolle maggiore n. 17 «Coro cembalista» (Ruggero Gerlin); Giustini: Sonata n. 4 in mi minore (Pianista Mieczyslaw Horoszkowski)

15.15-16.30 CONCERTO SINFONICO

diretto da FRANCO MANININO con la partecipazione del violinista Aldo Ferraresi

Glinka: Ruslan e Ludmilla, Ouverture; Khachaturian: Concerto per violino e orchestra: a) Allegro con fermezza, b) Andante sostenuto, c) Allegro vivace; Beethoven: Sinfonia n. 7. 1.° in la maggiore op. 92; a) Poco sostenuto - Vivace, b) Allegretto, c) Presto, d) Allegro con brio

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

## TERZO PROGRAMMA

17 \* Il Quintetto

Wolfgang Amadeus Mozart Quintetto in re maggiore K. 593 per archi

Larghetto, Allegro - Adagio - Minuetto (Allegretto) - Finale (Allegro)

Esecuzione del «Quintetto Amadeus»

Norbert Brainin, Siegmund Kessel, violini; Peter Schidlof, viola; Martin Lovett, violoncello; Cecil Aronowitz, seconda viola

Dimitri Sciostakovich

Quintetto in sol minore op. 57 per pianoforte e archi

Prélude (Leopoldo) - Fuga (Adagio) - Scherzo (Allegretto) - Intermezzo (Leolo) - Finale (Allegretto)

Pianista Dimitri Sciostakovich

Quartetto «Beethoven» di Mosca

18 — La Rassegna

Studi religiosi

a cura di Enrico di Rovasenda O. P.

Recenti discussioni teologiche sull'origine dell'uomo

18.30 Georg Friedrich Haendel

Concerto n. 28 in fa maggiore

Tempo, Allegro - A tempo giusto - Largo - Allegro, ma non troppo - A tempo ordinario - Andante larghetto - Allegro - Allegro

Orchestra da Camera di Berlino, diretta da Hans von Benda

Concerto a due cori per flati e archi (Revis, G. Güerini)

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando La Rosa Parodi

19.15 Le grandi inchieste parlamentari

IV - L'inchiesta agraria Janini, a cura di Franco Rizzo

19.45 L'Indicatore economico

Concerto di ogni sera

Franz Joseph Haydn (1732-1809): Concerto in fa maggiore per violino, cembalo e orchestra

Allegro moderato - Largo - Presto

Solisti Peter Rybar, violino; Hans Andros, cembalo

Orchestra da camera «Concert Hall», diretta da Henry Swoboda

Anton Dvorak (1841-1904): Sinfonia n. 4 in sol maggiore op. 88

Allegro con brio - Adagio - Allegretto grazioso - Allegro ma non troppo

Orchestra Filarmonica Boema, diretta da Václav Talich

21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 Questa sera si recita all'Alfieri

Programma a cura di Toni Comello e Gianni Scaglia

Esperimenti di Vittorio Alfieri, autore-attore-regista nel secolo dei lumi - Critiche al teatro del tempo, idee sulla tragedia e sulla recitazione, progetti per un futuro teatro nazionale

Regia di Guglielmo Morandi

22.20 Aram Khachaturian

Trio per clarinetto, violino e pianoforte

Andante con molta espressione - Allegro - Moderato

Enzo Schiani, clarinetto; Cesare Ferraresi, violino; Antonio Beltrami, pianoforte

Nikolaj Minskowsky

Sinfonia n. 27

Adagio, Allegro - Adagio - Presto, ma non troppo

Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

23.05 Libri ricevuti

Piccola antologia poetica

Poeti provenzali

a cura di Giuseppe Guglielmi

Marcaru

23.35 \* Congedo

Franz Schubert

Variazioni su «Trock'ne Blumen» - op. 160 per flauto e pianoforte

Hubert Barwahser, flauto; Félix de Nobel, pianoforte

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche):

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16 e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da Adrian Boult e Joseph Keilbert; musiche di Hindemith, Prokofiev, Reger - 10.30 (14.30) Sonata in fa minore per violoncello e pianoforte e Sonata in fa maggiore per flauto e basso continuo, di Locatelli 16 (20) «L'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra: musiche di Shostakovich e Dvorak.

Torino: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da R. Kubelik e M. Rossi; musiche di Bartók, Schoenberg, Petras, Berg - 10.30 (14.30) Sonata in do maggiore per 2 pianoforti e Sonata in sol minore (op. 34) n. 2, di Clementi - 16 (20) «L'ora con Giedelin» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra: musiche di Saint-Saëns, Brahms.

Milano: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da D. M. Pappas e D. Paris; musiche di Krenek, Schoenberg, Hindemith, Petras, 10.30 (14.35) in «Sonate classiche» - Sonata a tre in do minore, di Bach e Sonata n. 3 in re minore, di Purcell - 16 (22) «L'ora con Schubert» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti di Mozart e Khachaturian.

Napoli: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da N. Sanzogni e P. Boulez; musiche di Liebermann, Lidholm, Berlioz - 10.30 (14.30) in «Sonate classiche»: La Tombeau a Sonata 1<sup>a</sup> per flauto e basso continuo, di Leclair - 11 (15) Musiche di K. A. Hartmann - 16 (20) «L'ora con Rachmaninov» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra: musiche di Mendelssohn e Dvorak.

CANALE V - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



29 romanzi moderni - volumi 30 di complessive pagine 9.000: un'intera biblioteca selezionata a L. 1.000 al mese

Il Boule il ponia sul fiume Kwai; 2-3-4-5: Bromfield La grande pioggia; L'uomo che amava la morte; Milar Smith; 6:1 Buck. L'esilio; 7-8: Caldwell La via dal labacco; Ragazzo di Sycamore; 9-10: Colette Chéri; La gatta; 11: Cronin La visluggia dal dottore; 12: Dos Passos Nuova York; 13: Ou Maurier Mia cugina Rachael; 14-15: Fellada: Vascchio cuore va alla deriva; E adesso, pover'uomo!; 16: Fitzgerald Tanara è la notte; 17: Gernell La bella selvaggia dalla Virginia; 18: Hinton Addio Mister Chips; 19: Hunter Il samà della violenza; 20: Koestler: Buio a mazzogiorno; 21: Kormendi: Paccatori; 22: Lewa: Avventura al Canada; 23: Lindberg: Ascolta, è il vanio; 24-25-26: Meuphem Il filo del rasoio Il vato dipinto; Pioggia; 27: Piatecki: L'amante dall'Orsa Maggiore; 28: Smith Frutto proibito; 29: Steinbeck I pascoli dal cielo; 30: Struther. La Signora Miniver.

30 voll., pag. 9.000. Contanti: L. 9.450. A rate: contrassegno L. 2.000 o 8 rate mensili da L. 1.000. Passate oggi stesso la vostra commissione a ROMANA LIBRI ALFABETO - ROMA (223)

ROMANA LIBRI ALFABETO - p. P. Paoli, 3 - Roma (223)

Vi prago spedirmi contrassegno di L. 2000 i 30 volumi del 29 romanzi moderni, impegnandomi a pagarne la differenza di L. 8000 in 8 rate mensili da L. 1000 ciascuna. Conosco ed accetto le condizioni che regolano la vendita con riservato dominio.

Il nome \_\_\_\_\_  
il cognome e nome \_\_\_\_\_  
di \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
professione \_\_\_\_\_  
indirizzo privato \_\_\_\_\_  
indirizzo dell'ufficio \_\_\_\_\_

## LIEVITO



SPECIALE PER PIZZE E GNOCCHI

VANIGLIATO PER DOLCI

RICHIEDETE CON SEMPLICE CARTOLINA IL RICETTARIO COMPLETO A



BERTOLINI FRAZIONE REGINA MARGHERITA 5 TORINO

# BERTOLINI

TORINO

# RADIOMARELLI

presenta

**BERTOLDO e BERTOLDINO**  
alla corte di Alboino

nel Carosello di questa sera



una serie di spiritose e divertenti battute ....

televedete

## RADIOMARELLI

RADIO-TELEVISORI-ELETTRODOMESTICI

Gratis richiedete catalogo a Radiomarelli - Corso Venezia, 51 - Milano

517 PUBBL. RADIOMARELLI 85

TV

giovedì 16 marzo

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

#### 13 — Classe prima:

- a) Osservazioni scientifiche  
Prof. Giorgio Graziosi
- b) Lezione di matematica  
Prof. Giuseppe Vaccaro
- c) Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Anna Marino

#### 14.10 Classe seconda:

- a) Geografia ed educazione civica  
Prof. Riccardo Loreto
- b) Lezione di calligrafia  
Prof. Saverio Daniele
- c) Lezione di italiano  
Prof. Mario Medici
- d) Disegno ed educazione artistica  
Prof. Enrico Accatino

#### 15.35 Classe terza:

- a) Lezione di matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gili
- b) Lezione di musica e canto corale  
Prof.ssa Gianna Perea Labia
- c) Lezione di italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli
- d) Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

### LA TV DEI RAGAZZI

#### 17 — IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi  
Numero dedicato a «I Piccoli di Podrecca»  
Presenta Silvio Noto  
Regia di Lello Golletti

### RITORNO A CASA

18 — Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano

#### NDN E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

#### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
GONG

(Knapp - Invernizzi)

#### 18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT

#### 19 — PASSAPORTO

Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

#### 19.25 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE

Varietà musicale  
Orchestra diretta da Nello Segurini

#### 19.50 PRODURRE DI PIU'

Corso di aggiornamento sulla lotta antiparassitaria in agricoltura

#### 20.10 LA TV OEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata al pro-

blemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

### RIBALTA ACCESA

#### 20.30 TIC-TAC

(Cera 3-IN-UNO - Lipperli)

#### SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### ARCOBALENO

(Saitoa - Sapone Palmolive - Sacchi di Futura Derby - Roger & Gallet)

#### PREVISIDINI DEL TEMPO - SPORT

#### 21 — CAROSELLO

(1) Radiomarelli - (2) Bic - Punta Diamante - (3) Gradina - (4) Supertrim - (5) Pasta Combat-tenti

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Epica Film - 2) Faneuropa - 3) Tivucine Film - 4) Paul Film - 5) Eurofilm

#### 21.15 CAMPANILE SERA

Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora  
Realizzazione di Romolo Siena, Gianfranco Bette-tini e Piero Turbetti

#### 22.30 CINELANDIA

Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Stefano Canzio e Jacopo Rizza

#### 23 — CONTROFAGOTTO

Sguardi sul costume a cura di Ugo Gregorietti

#### 23.30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

## Campanile sera Mike non "paparazza", il notaio



Sembra proprio che Mike Bongiorno, costretto a muoversi, fin dai tempi di «Lascia o raddoppia?», in una selva di fotografi, non abbia saputo far tesoro di questa sua favorevole situazione. Giustamente desideroso di mostrare le sue capacità e i pregi della macchina fotografica che in un minuto sviluppa e stampa la pellicola impressionata (l'oggetto costituiva uno dei temi per la gara dei prezzi fra Este e Bracciano a «Campanile sera»), ha puntato l'obiettivo sul notaio; ma trascorsi i fatali prescritti sessanta secondi, l'unico a rimanere impressionato è stato lui, Mike. Ha preso la cosa con molto spirito e, in vena di confidenze, ha poi ammesso che davvero gli manca la stoffa del «paparazzo».



classe unica

116

di imminente pubblicazione

AROLD DE TIVOLI

## ENERGIA RAGGIANTE

L. 300

Con un linguaggio ricco di immagini, l'autore rende accessibile a tutti un complesso settore della fisica: le forme di energia che si propagano attraverso raggi (energia elettrica, sonora, luminosa, onde elettromagnetiche, raggi X, radioattività...). Il volume è arricchito da numerose illustrazioni.

dello stesso autore

CORPI IN MOTO E CORPI IN EQUILIBRIO L. 300

**ERI EDIZIONI RAI**  
radiotelevisione italiana

Via Arsendale, 21 - Torino



## notturno dall'Italia

Dalla ora 23.05 alle 6.30. Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalla stazione di Calanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23.05 Musica per tutti - Canzoni di notte - 0,36 Un'orchestra a uno strumento - 1,06 Pagine liriche - 1,36 Orchestra e complessi alla ribalta - 2,06 Concerti per il mondo - 2,36 Ritmi del Sud America - 3,06 Asili della musica leggera - 3,36 Piccoli complessi - 4,06 Palcoscenico lirico - 4,36 Flash musicali - 5,06 Motivi da rivista e riviste - 5,36 Canzoni del mattino - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari

## Locali

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**  
12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Capigliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - Musica leggera (Capigliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Notiziario sardo (Capigliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**SICILIA**  
7.30 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Calanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7.15 Lerni Englisch zur Unterhaltung - Ein Leitungs der BBC - London, 15. Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenmagazins (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-13.15 Des Zeitzeichen - Gute Nacht (Rata IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Kulturundschau (Rata IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

13.15 Leichte Musik - 13.30 Unterhaltungsmusik (Rata IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti 14,35 Trasmissione per i Ladini de Gherdeina (Rata IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Pagnanella I).

14.50-15.15 Nachrichten am Nachmittag (Rata IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17. Dal crepuscolo del Sella - Trasmissione in collaborazione coi Comités de la Vallées de Gherdeina, Badia e Fassa - 17.30 Fünfuhre (Rata IV).

18. Bei uns zu Gast - 19.30 Der Kinderfunk, bebeitet von Jenny Treibenberg - 19. Volksmusik - 19.15 Blick in die Region - 19.30 Lerni Englisch zur Unterhaltung - 19.30 Morgensendung (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

20. Des Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 - Film Magazin - zusam-

mengestellte von B. v. Selva (Rata IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Symphonische Musik aus der neuen Welt, Samuel Barber: 1) Symphonie Nr. 1 op. 9, 2) Ouverture aus "The school of the Americas", 3) Adagio for Strings, 4) Essay for Orchestra Nr. 1 op. 12, 5) Konzert für Flöte, Oboe, Trompete und Orgel, 6) Concerto for Orchestra, 7) Symphony Orchestra, Dir. Howard Hanson - 22.30 Jazz, gestern und heute von D. J. Dichter - 22.45 Das Kaleidoskop (Rata IV).

23-23.05 Spälnachrichten (Rata IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Tarza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13. Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. Musica richiesta - 13.30 Alimucco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Attualità in casa - 13.45 Una risposta per tutti - 13.47 Il quaderno d'italiano - 13.54 Nota sulla vita politica jugoslava (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsale di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.25 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - Trasmissione a cura di Aldo Borgia (Trieste 1 e stazioni MF II).

15. Concerto dell'organista Uliano Capponi, Musica di Couperin, De Grigny, M. Dupré e Messiaen (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.25 L'opera di Gianni Stupacich, di Bruno Maier - IV trasmissione (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.40-15.55 Trio del Circolo triestino del jazz con Gianni Manfredi (Trieste 1 e stazioni MF II).

20-20.15 Gazzettino giuliano - Il porto - cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

7. Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8): Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 Le giorate: per dei nostri giorni - 12.30. Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Cantanti e canzoni d'oggi - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.1 programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 Canzoni e ballate - 18. Classe unica: Tona Penko - 18.15 Canzoni e ballate - 18.30 Canzoni e ballate - 18.45 Canzoni e ballate - 18.55 Canzoni e ballate - 19.05 Canzoni e ballate - 19.15 Canzoni e ballate - 19.25 Canzoni e ballate - 19.35 Canzoni e ballate - 19.45 Canzoni e ballate - 19.55 Canzoni e ballate - 20.05 Canzoni e ballate - 20.15 Canzoni e ballate - 20.25 Canzoni e ballate - 20.35 Canzoni e ballate - 20.45 Canzoni e ballate - 20.55 Canzoni e ballate - 21.05 Canzoni e ballate - 21.15 Canzoni e ballate - 21.25 Canzoni e ballate - 21.35 Canzoni e ballate - 21.45 Canzoni e ballate - 21.55 Canzoni e ballate - 22.05 Canzoni e ballate - 22.15 Canzoni e ballate - 22.25 Canzoni e ballate - 22.35 Canzoni e ballate - 22.45 Canzoni e ballate - 22.55 Canzoni e ballate - 23.05 Canzoni e ballate - 23.15 Canzoni e ballate - 23.25 Canzoni e ballate - 23.35 Canzoni e ballate - 23.45 Canzoni e ballate - 23.55 Canzoni e ballate - 24.05 Canzoni e ballate - 24.15 Canzoni e ballate - 24.25 Canzoni e ballate - 24.35 Canzoni e ballate - 24.45 Canzoni e ballate - 24.55 Canzoni e ballate - 25.05 Canzoni e ballate - 25.15 Canzoni e ballate - 25.25 Canzoni e ballate - 25.35 Canzoni e ballate - 25.45 Canzoni e ballate - 25.55 Canzoni e ballate - 26.05 Canzoni e ballate - 26.15 Canzoni e ballate - 26.25 Canzoni e ballate - 26.35 Canzoni e ballate - 26.45 Canzoni e ballate - 26.55 Canzoni e ballate - 27.05 Canzoni e ballate - 27.15 Canzoni e ballate - 27.25 Canzoni e ballate - 27.35 Canzoni e ballate - 27.45 Canzoni e ballate - 27.55 Canzoni e ballate - 28.05 Canzoni e ballate - 28.15 Canzoni e ballate - 28.25 Canzoni e ballate - 28.35 Canzoni e ballate - 28.45 Canzoni e ballate - 28.55 Canzoni e ballate - 29.05 Canzoni e ballate - 29.15 Canzoni e ballate - 29.25 Canzoni e ballate - 29.35 Canzoni e ballate - 29.45 Canzoni e ballate - 29.55 Canzoni e ballate - 30.05 Canzoni e ballate - 30.15 Canzoni e ballate - 30.25 Canzoni e ballate - 30.35 Canzoni e ballate - 30.45 Canzoni e ballate - 30.55 Canzoni e ballate - 31.05 Canzoni e ballate - 31.15 Canzoni e ballate - 31.25 Canzoni e ballate - 31.35 Canzoni e ballate - 31.45 Canzoni e ballate - 31.55 Canzoni e ballate - 32.05 Canzoni e ballate - 32.15 Canzoni e ballate - 32.25 Canzoni e ballate - 32.35 Canzoni e ballate - 32.45 Canzoni e ballate - 32.55 Canzoni e ballate - 33.05 Canzoni e ballate - 33.15 Canzoni e ballate - 33.25 Canzoni e ballate - 33.35 Canzoni e ballate - 33.45 Canzoni e ballate - 33.55 Canzoni e ballate - 34.05 Canzoni e ballate - 34.15 Canzoni e ballate - 34.25 Canzoni e ballate - 34.35 Canzoni e ballate - 34.45 Canzoni e ballate - 34.55 Canzoni e ballate - 35.05 Canzoni e ballate - 35.15 Canzoni e ballate - 35.25 Canzoni e ballate - 35.35 Canzoni e ballate - 35.45 Canzoni e ballate - 35.55 Canzoni e ballate - 36.05 Canzoni e ballate - 36.15 Canzoni e ballate - 36.25 Canzoni e ballate - 36.35 Canzoni e ballate - 36.45 Canzoni e ballate - 36.55 Canzoni e ballate - 37.05 Canzoni e ballate - 37.15 Canzoni e ballate - 37.25 Canzoni e ballate - 37.35 Canzoni e ballate - 37.45 Canzoni e ballate - 37.55 Canzoni e ballate - 38.05 Canzoni e ballate - 38.15 Canzoni e ballate - 38.25 Canzoni e ballate - 38.35 Canzoni e ballate - 38.45 Canzoni e ballate - 38.55 Canzoni e ballate - 39.05 Canzoni e ballate - 39.15 Canzoni e ballate - 39.25 Canzoni e ballate - 39.35 Canzoni e ballate - 39.45 Canzoni e ballate - 39.55 Canzoni e ballate - 40.05 Canzoni e ballate - 40.15 Canzoni e ballate - 40.25 Canzoni e ballate - 40.35 Canzoni e ballate - 40.45 Canzoni e ballate - 40.55 Canzoni e ballate - 41.05 Canzoni e ballate - 41.15 Canzoni e ballate - 41.25 Canzoni e ballate - 41.35 Canzoni e ballate - 41.45 Canzoni e ballate - 41.55 Canzoni e ballate - 42.05 Canzoni e ballate - 42.15 Canzoni e ballate - 42.25 Canzoni e ballate - 42.35 Canzoni e ballate - 42.45 Canzoni e ballate - 42.55 Canzoni e ballate - 43.05 Canzoni e ballate - 43.15 Canzoni e ballate - 43.25 Canzoni e ballate - 43.35 Canzoni e ballate - 43.45 Canzoni e ballate - 43.55 Canzoni e ballate - 44.05 Canzoni e ballate - 44.15 Canzoni e ballate - 44.25 Canzoni e ballate - 44.35 Canzoni e ballate - 44.45 Canzoni e ballate - 44.55 Canzoni e ballate - 45.05 Canzoni e ballate - 45.15 Canzoni e ballate - 45.25 Canzoni e ballate - 45.35 Canzoni e ballate - 45.45 Canzoni e ballate - 45.55 Canzoni e ballate - 46.05 Canzoni e ballate - 46.15 Canzoni e ballate - 46.25 Canzoni e ballate - 46.35 Canzoni e ballate - 46.45 Canzoni e ballate - 46.55 Canzoni e ballate - 47.05 Canzoni e ballate - 47.15 Canzoni e ballate - 47.25 Canzoni e ballate - 47.35 Canzoni e ballate - 47.45 Canzoni e ballate - 47.55 Canzoni e ballate - 48.05 Canzoni e ballate - 48.15 Canzoni e ballate - 48.25 Canzoni e ballate - 48.35 Canzoni e ballate - 48.45 Canzoni e ballate - 48.55 Canzoni e ballate - 49.05 Canzoni e ballate - 49.15 Canzoni e ballate - 49.25 Canzoni e ballate - 49.35 Canzoni e ballate - 49.45 Canzoni e ballate - 49.55 Canzoni e ballate - 50.05 Canzoni e ballate - 50.15 Canzoni e ballate - 50.25 Canzoni e ballate - 50.35 Canzoni e ballate - 50.45 Canzoni e ballate - 50.55 Canzoni e ballate - 51.05 Canzoni e ballate - 51.15 Canzoni e ballate - 51.25 Canzoni e ballate - 51.35 Canzoni e ballate - 51.45 Canzoni e ballate - 51.55 Canzoni e ballate - 52.05 Canzoni e ballate - 52.15 Canzoni e ballate - 52.25 Canzoni e ballate - 52.35 Canzoni e ballate - 52.45 Canzoni e ballate - 52.55 Canzoni e ballate - 53.05 Canzoni e ballate - 53.15 Canzoni e ballate - 53.25 Canzoni e ballate - 53.35 Canzoni e ballate - 53.45 Canzoni e ballate - 53.55 Canzoni e ballate - 54.05 Canzoni e ballate - 54.15 Canzoni e ballate - 54.25 Canzoni e ballate - 54.35 Canzoni e ballate - 54.45 Canzoni e ballate - 54.55 Canzoni e ballate - 55.05 Canzoni e ballate - 55.15 Canzoni e ballate - 55.25 Canzoni e ballate - 55.35 Canzoni e ballate - 55.45 Canzoni e ballate - 55.55 Canzoni e ballate - 56.05 Canzoni e ballate - 56.15 Canzoni e ballate - 56.25 Canzoni e ballate - 56.35 Canzoni e ballate - 56.45 Canzoni e ballate - 56.55 Canzoni e ballate - 57.05 Canzoni e ballate - 57.15 Canzoni e ballate - 57.25 Canzoni e ballate - 57.35 Canzoni e ballate - 57.45 Canzoni e ballate - 57.55 Canzoni e ballate - 58.05 Canzoni e ballate - 58.15 Canzoni e ballate - 58.25 Canzoni e ballate - 58.35 Canzoni e ballate - 58.45 Canzoni e ballate - 58.55 Canzoni e ballate - 59.05 Canzoni e ballate - 59.15 Canzoni e ballate - 59.25 Canzoni e ballate - 59.35 Canzoni e ballate - 59.45 Canzoni e ballate - 59.55 Canzoni e ballate - 60.05 Canzoni e ballate - 60.15 Canzoni e ballate - 60.25 Canzoni e ballate - 60.35 Canzoni e ballate - 60.45 Canzoni e ballate - 60.55 Canzoni e ballate - 61.05 Canzoni e ballate - 61.15 Canzoni e ballate - 61.25 Canzoni e ballate - 61.35 Canzoni e ballate - 61.45 Canzoni e ballate - 61.55 Canzoni e ballate - 62.05 Canzoni e ballate - 62.15 Canzoni e ballate - 62.25 Canzoni e ballate - 62.35 Canzoni e ballate - 62.45 Canzoni e ballate - 62.55 Canzoni e ballate - 63.05 Canzoni e ballate - 63.15 Canzoni e ballate - 63.25 Canzoni e ballate - 63.35 Canzoni e ballate - 63.45 Canzoni e ballate - 63.55 Canzoni e ballate - 64.05 Canzoni e ballate - 64.15 Canzoni e ballate - 64.25 Canzoni e ballate - 64.35 Canzoni e ballate - 64.45 Canzoni e ballate - 64.55 Canzoni e ballate - 65.05 Canzoni e ballate - 65.15 Canzoni e ballate - 65.25 Canzoni e ballate - 65.35 Canzoni e ballate - 65.45 Canzoni e ballate - 65.55 Canzoni e ballate - 66.05 Canzoni e ballate - 66.15 Canzoni e ballate - 66.25 Canzoni e ballate - 66.35 Canzoni e ballate - 66.45 Canzoni e ballate - 66.55 Canzoni e ballate - 67.05 Canzoni e ballate - 67.15 Canzoni e ballate - 67.25 Canzoni e ballate - 67.35 Canzoni e ballate - 67.45 Canzoni e ballate - 67.55 Canzoni e ballate - 68.05 Canzoni e ballate - 68.15 Canzoni e ballate - 68.25 Canzoni e ballate - 68.35 Canzoni e ballate - 68.45 Canzoni e ballate - 68.55 Canzoni e ballate - 69.05 Canzoni e ballate - 69.15 Canzoni e ballate - 69.25 Canzoni e ballate - 69.35 Canzoni e ballate - 69.45 Canzoni e ballate - 69.55 Canzoni e ballate - 70.05 Canzoni e ballate - 70.15 Canzoni e ballate - 70.25 Canzoni e ballate - 70.35 Canzoni e ballate - 70.45 Canzoni e ballate - 70.55 Canzoni e ballate - 71.05 Canzoni e ballate - 71.15 Canzoni e ballate - 71.25 Canzoni e ballate - 71.35 Canzoni e ballate - 71.45 Canzoni e ballate - 71.55 Canzoni e ballate - 72.05 Canzoni e ballate - 72.15 Canzoni e ballate - 72.25 Canzoni e ballate - 72.35 Canzoni e ballate - 72.45 Canzoni e ballate - 72.55 Canzoni e ballate - 73.05 Canzoni e ballate - 73.15 Canzoni e ballate - 73.25 Canzoni e ballate - 73.35 Canzoni e ballate - 73.45 Canzoni e ballate - 73.55 Canzoni e ballate - 74.05 Canzoni e ballate - 74.15 Canzoni e ballate - 74.25 Canzoni e ballate - 74.35 Canzoni e ballate - 74.45 Canzoni e ballate - 74.55 Canzoni e ballate - 75.05 Canzoni e ballate - 75.15 Canzoni e ballate - 75.25 Canzoni e ballate - 75.35 Canzoni e ballate - 75.45 Canzoni e ballate - 75.55 Canzoni e ballate - 76.05 Canzoni e ballate - 76.15 Canzoni e ballate - 76.25 Canzoni e ballate - 76.35 Canzoni e ballate - 76.45 Canzoni e ballate - 76.55 Canzoni e ballate - 77.05 Canzoni e ballate - 77.15 Canzoni e ballate - 77.25 Canzoni e ballate - 77.35 Canzoni e ballate - 77.45 Canzoni e ballate - 77.55 Canzoni e ballate - 78.05 Canzoni e ballate - 78.15 Canzoni e ballate - 78.25 Canzoni e ballate - 78.35 Canzoni e ballate - 78.45 Canzoni e ballate - 78.55 Canzoni e ballate - 79.05 Canzoni e ballate - 79.15 Canzoni e ballate - 79.25 Canzoni e ballate - 79.35 Canzoni e ballate - 79.45 Canzoni e ballate - 79.55 Canzoni e ballate - 80.05 Canzoni e ballate - 80.15 Canzoni e ballate - 80.25 Canzoni e ballate - 80.35 Canzoni e ballate - 80.45 Canzoni e ballate - 80.55 Canzoni e ballate - 81.05 Canzoni e ballate - 81.15 Canzoni e ballate - 81.25 Canzoni e ballate - 81.35 Canzoni e ballate - 81.45 Canzoni e ballate - 81.55 Canzoni e ballate - 82.05 Canzoni e ballate - 82.15 Canzoni e ballate - 82.25 Canzoni e ballate - 82.35 Canzoni e ballate - 82.45 Canzoni e ballate - 82.55 Canzoni e ballate - 83.05 Canzoni e ballate - 83.15 Canzoni e ballate - 83.25 Canzoni e ballate - 83.35 Canzoni e ballate - 83.45 Canzoni e ballate - 83.55 Canzoni e ballate - 84.05 Canzoni e ballate - 84.15 Canzoni e ballate - 84.25 Canzoni e ballate - 84.35 Canzoni e ballate - 84.45 Canzoni e ballate - 84.55 Canzoni e ballate - 85.05 Canzoni e ballate - 85.15 Canzoni e ballate - 85.25 Canzoni e ballate - 85.35 Canzoni e ballate - 85.45 Canzoni e ballate - 85.55 Canzoni e ballate - 86.05 Canzoni e ballate - 86.15 Canzoni e ballate - 86.25 Canzoni e ballate - 86.35 Canzoni e ballate - 86.45 Canzoni e ballate - 86.55 Canzoni e ballate - 87.05 Canzoni e ballate - 87.15 Canzoni e ballate - 87.25 Canzoni e ballate - 87.35 Canzoni e ballate - 87.45 Canzoni e ballate - 87.55 Canzoni e ballate - 88.05 Canzoni e ballate - 88.15 Canzoni e ballate - 88.25 Canzoni e ballate - 88.35 Canzoni e ballate - 88.45 Canzoni e ballate - 88.55 Canzoni e ballate - 89.05 Canzoni e ballate - 89.15 Canzoni e ballate - 89.25 Canzoni e ballate - 89.35 Canzoni e ballate - 89.45 Canzoni e ballate - 89.55 Canzoni e ballate - 90.05 Canzoni e ballate - 90.15 Canzoni e ballate - 90.25 Canzoni e ballate - 90.35 Canzoni e ballate - 90.45 Canzoni e ballate - 90.55 Canzoni e ballate - 91.05 Canzoni e ballate - 91.15 Canzoni e ballate - 91.25 Canzoni e ballate - 91.35 Canzoni e ballate - 91.45 Canzoni e ballate - 91.55 Canzoni e ballate - 92.05 Canzoni e ballate - 92.15 Canzoni e ballate - 92.25 Canzoni e ballate - 92.35 Canzoni e ballate - 92.45 Canzoni e ballate - 92.55 Canzoni e ballate - 93.05 Canzoni e ballate - 93.15 Canzoni e ballate - 93.25 Canzoni e ballate - 93.35 Canzoni e ballate - 93.45 Canzoni e ballate - 93.55 Canzoni e ballate - 94.05 Canzoni e ballate - 94.15 Canzoni e ballate - 94.25 Canzoni e ballate - 94.35 Canzoni e ballate - 94.45 Canzoni e ballate - 94.55 Canzoni e ballate - 95.05 Canzoni e ballate - 95.15 Canzoni e ballate - 95.25 Canzoni e ballate - 95.35 Canzoni e ballate - 95.45 Canzoni e ballate - 95.55 Canzoni e ballate - 96.05 Canzoni e ballate - 96.15 Canzoni e ballate - 96.25 Canzoni e ballate - 96.35 Canzoni e ballate - 96.45 Canzoni e ballate - 96.55 Canzoni e ballate - 97.05 Canzoni e ballate - 97.15 Canzoni e ballate - 97.25 Canzoni e ballate - 97.35 Canzoni e ballate - 97.45 Canzoni e ballate - 97.55 Canzoni e ballate - 98.05 Canzoni e ballate - 98.15 Canzoni e ballate - 98.25 Canzoni e ballate - 98.35 Canzoni e ballate - 98.45 Canzoni e ballate - 98.55 Canzoni e ballate - 99.05 Canzoni e ballate - 99.15 Canzoni e ballate - 99.25 Canzoni e ballate - 99.35 Canzoni e ballate - 99.45 Canzoni e ballate - 99.55 Canzoni e ballate - 100.05 Canzoni e ballate - 100.15 Canzoni e ballate - 100.25 Canzoni e ballate - 100.35 Canzoni e ballate - 100.45 Canzoni e ballate - 100.55 Canzoni e ballate - 101.05 Canzoni e ballate - 101.15 Canzoni e ballate - 101.25 Canzoni e ballate - 101.35 Canzoni e ballate - 101.45 Canzoni e ballate - 101.55 Canzoni e ballate - 102.05 Canzoni e ballate - 102.15 Canzoni e ballate - 102.25 Canzoni e ballate - 102.35 Canzoni e ballate - 102.45 Canzoni e ballate - 102.55 Canzoni e ballate - 103.05 Canzoni e ballate - 103.15 Canzoni e ballate - 103.25 Canzoni e ballate - 103.35 Canzoni e ballate - 103.45 Canzoni e ballate - 103.55 Canzoni e ballate - 104.05 Canzoni e ballate - 104.15 Canzoni e ballate - 104.25 Canzoni e ballate - 104.35 Canzoni e ballate - 104.45 Canzoni e ballate - 104.55 Canzoni e ballate - 105.05 Canzoni e ballate - 105.15 Canzoni e ballate - 105.25 Canzoni e ballate - 105.35 Canzoni e ballate - 105.45 Canzoni e ballate - 105.55 Canzoni e ballate - 106.05 Canzoni e ballate - 106.15 Canzoni e ballate - 106.25 Canzoni e ballate - 106.35 Canzoni e ballate - 106.45 Canzoni e ballate - 106.55 Canzoni e ballate - 107.05 Canzoni e ballate - 107.15 Canzoni e ballate - 107.25 Canzoni e ballate - 107.35 Canzoni e ballate - 107.45 Canzoni e ballate - 107.55 Canzoni e ballate - 108.05 Canzoni e ballate - 108.15 Canzoni e ballate - 108.25 Canzoni e ballate - 108.35 Canzoni e ballate - 108.45 Canzoni e ballate - 108.55 Canzoni e ballate - 109.05 Canzoni e ballate - 109.15 Canzoni e ballate - 109.25 Canzoni e ballate - 109.35 Canzoni e ballate - 109.45 Canzoni e ballate - 109.55 Canzoni e ballate - 110.05 Canzoni e ballate - 110.15 Canzoni e ballate - 110.25 Canzoni e ballate - 110.35 Canzoni e ballate - 110.45 Canzoni e ballate - 110.55 Canzoni e ballate - 111.05 Canzoni e ballate - 111.15 Canzoni e ballate - 111.25 Canzoni e ballate - 111.35 Canzoni e ballate - 111.45 Canzoni e ballate - 111.55 Canzoni e ballate - 112.05 Canzoni e ballate - 112.15 Canzoni e ballate - 112.25 Canzoni e ballate - 112.35 Canzoni e ballate - 112.45 Canzoni e ballate - 112.55 Canzoni e ballate - 113.05 Canzoni e ballate - 113.15 Canzoni e ballate - 113.25 Canzoni e ballate - 113.35 Canzoni e ballate - 113.45 Canzoni e ballate - 113.55 Canzoni e ballate - 114.05 Canzoni e ballate - 114.15 Canzoni e ballate - 114.25 Canzoni e ballate - 114.35 Canzoni e ballate - 114.45 Canzoni e ballate - 114.55 Canzoni e ballate - 115.05 Canzoni e ballate - 115.15 Canzoni e ballate - 115.25 Canzoni e ballate - 115.35 Canzoni e ballate - 115.45 Canzoni e ballate - 115.55 Canzoni e ballate - 116.05 Canzoni e ballate - 116.15 Canzoni e ballate - 116.25 Canzoni e ballate - 116.35 Canzoni e ballate - 116.45 Canzoni e ballate - 116.55 Canzoni e ballate - 117.05 Canzoni e ballate - 117.15 Canzoni e ballate - 117.25 Canzoni e ballate - 117.35 Canzoni e ballate - 117.45 Canzoni e ballate - 117.55 Canzoni e ballate - 118.05 Canzoni e ballate - 118.15 Canzoni e ballate - 118.25 Canzoni e ballate - 118.35 Canzoni e ballate - 118.45 Canzoni e ballate - 118.55 Canzoni e ballate - 119.05 Canzoni e ballate - 119.15 Canzoni e ballate - 119.25 Canzoni e ballate - 119.35 Canzoni e ballate - 119.45 Canzoni e ballate - 119.55 Canzoni e ballate - 120.05 Canzoni e ballate - 120.15 Canzoni e ballate - 120.25 Canzoni e ballate - 120.35 Canzoni e ballate - 120.45 Canzoni e ballate - 120.55 Canzoni e ballate - 121.05 Canzoni e ballate - 121.15 Canzoni e ballate - 121.25 Canzoni e ballate - 121.35 Canzoni e ballate - 121.45 Canzoni e ballate - 121.55 Canzoni e ballate - 122.05 Canzoni e ballate - 122.15 Canzoni e ballate - 122.25 Canzoni e ballate - 122.35 Canzoni e ballate - 122.45 Canzoni e ballate - 122.55 Canzoni e ballate - 123.05 Canzoni e ballate - 123.15 Canzoni e ballate - 123.25 Canzoni e ballate - 123.35 Canzoni e ballate - 123.45 Canzoni e ballate - 123.55 Canzoni e ballate - 124.05 Canzoni e ballate - 124.15 Canzoni e ballate - 124.25 Canzoni e ballate - 124.35 Canzoni e ballate - 124.45 Canzoni e ballate - 124.55 Canzoni e ballate - 125.05 Canzoni e ballate - 125.15 Canzoni e ballate - 125.25 Canzoni e ballate - 125.35 Canzoni e ballate - 125.45 Canzoni e ballate - 125.55 Canzoni e ballate - 126.05 Canzoni e ballate - 126.15 Canzoni e ballate - 126.25 Canzoni e ballate - 126.35 Canzoni e ballate - 126.45 Canzoni e ballate - 126.55 Canzoni e ballate - 127.05 Canzoni e ballate - 127.15 Canzoni e ballate - 127.25 Canzoni e ballate - 127.35 Canzoni e ballate - 127.45 Canzoni e ballate - 127.55 Canzoni e ballate - 128.05 Canzoni e ballate - 128.15 Canzoni e ballate - 128.25 Canzoni e ballate - 128.35 Canzoni e ballate - 128.45 Canzoni e ballate - 128.55 Canzoni e ballate - 129.05 Canzoni e ballate - 129.15 Canzoni e ballate - 129.25 Canzoni e ballate - 129.35 Canzoni e ballate - 129.45

A Milano il sole sorge alle 6,35 e tramonta alle 18,30.

A Roma il sole sorge alle 6,22 e tramonta alle 18,15.

A Palermo il sole sorge alle 6,16 e tramonta alle 18,15.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 1-18; Milano 4-18; Roma 6-18; Napoli 9-12; Palermo 10-15; Cagliari 9-18.



Il maestro Angelini

## Ritornello

ore 13,30 programma nazionale

Se si vuol guardare su qualche dizionario musicale il significato della parola ritornello, al coprire ch'essa generalmente indica « un gruppo di versi ripetuti alla fine di ogni strofa ». Ma da parecchio tempo, nella parlata comune a nel gergo musicale, s'intende qualcosa d'altro: non più le chiuse a ripetizione obbligatoria di certo canto popolare, ma (trasferendo il termine dal campo letterario a quello specificamente musicale) la intera parte orecchiabile della moderna canzone, o se preferite canzonetta (per non irritare i musicologi), da cui bisogna dividere la cosiddetta strofa, sorta di preludio « recitato » che si contrappone appunto alla parte cantabile vera e propria, di « comprensibilità » per così dire immediata e di schema variabile. Inutile ricordare l'importanza e il potere assunti nel gusto e nella psicologia di tutti dalla canzone moderna: ricordi, situazioni, atmosfere, euforie, persino passatempi, sono spesso dovuti, suscitati, dalla sua contagiosa presenza nella nostra mente. E, a parte ogni eccesso, è bene diffidare di chi non sa abbandonarsi neppure al piacevole invito di un motivo ben riuscito, di chi lo respinge non tutto il disprezzo dello snobismo culturale: il suo animo non è aperto alle gioie semplici e vorrebbe assurdamente una vita cosistita unicamente di momenti importanti a supremi.

Tanto più che la storia della canzone è piuttosto antica e si fa risalire al Medioevo, all'epoca in cui fioriva il « canzo » provenzale a poi ancora nelle dolcissime musiche dei trovatori, che allietavano le orecchie delle corti di tutt'Europa ed anche gli inquieti veroni colpiti dalla notturna luce lunare. Già ai tempi di Dante, oltre ad un canto in versi più raffinato ed atico, si conosceva una « plebea cantio » (cioè la canzone plebea) più immediata nell'espressione e più incisiva e mordace. Da quel secolo il suo cammino non ha conosciuto soste mentre è stata piegata al più multiformi impieghi, a volte nobili, a volte meno impegnati. Da un lato nella musica di Gabrieli e Frescobaldi, nella ballad opera inglese, nel vaudeville e nell'opera comique francese, nel Singspiel austriaco, su su fino alle opere espressionistiche di Brecht e Weill, e dall'altro nelle meravigliose fioriture popolari napoletane e in Francia (dove anche aristocratiche: molti suoi re non componevano), continuata immutata sino ai nostri giorni. Oggi, il nuovo, imprevedibile « ingresso » dell'America ha fornito un impulso gigantesco e questa tipica forma musicale. E per ritornare al piacere puro e concentrato di ascoltarla per quello che effettivamente è, il maestro Clinco Angelini, proseguendo nella sua linea di equilibrata modernità, prende in meno ora le trasmissioni de « Il ritornello », coadiuvato dai cantanti Giuseppe Negroni, Mario Querci e Carmen Rizzi. E' mezz'ora di musica ininterrotta (si fa uso della presentazione solo in apertura) in cui i cantanti e l'orchestra eseguono in successione continua numerosi ritornelli di canzoni, per non più d'una volta, senza mai ripeterne alcuno. Una girandola di motivi vecchi e nuovi, un'autentica « enciclopedia » di musica popolare.

R. d. F.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILIODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filiodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino -

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni dal tempo - Almanacco - \* Musiche dal mattino
- Mattutino**  
Giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)
- 8** Segnale orario - Giornale radio  
Sui giornali di atamone, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Bollettino della neve a cura dell'E.N.I.T.
- Il banditore**  
Informazioni utili  
Il nostro buongiorno (Palmolive - Colgate)
- 9** La fiara musicale (Chlorodont)
- 9.30** \* Concerto del mattino  
1) Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia; Donizetti: *Linda di Chamounix*; « O luce di quest'anima »; Verdi: *Don Carlos*; « Dio che nell'alma infondere »  
2) Ciaikovsky: *Il lago dei cigni*, suite dal balletto (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)  
3) Oggi si replica...
- 11** La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)  
Bibliotechina, a cura di Giacomo Clives e Alberto Manzi  
Il palio della lingua italiano, a cura di Anna Maria Romagnoli
- 11.30** Il cavallo di battaglia di Marcello De Martino, Johnny Dorelli, Milva (Inverizzi)
- 12** Musiche in orbita (Ola)
- 12.20** \* Album musicale  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** Metronomo (Vecchia Romagna Bottoni)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Musica delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)
- Zig-Zag**  
Lanterne e luciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30** IL RITORNELLO  
Cantato da Giuseppe Negroni, Carmen Rizzi e Mario Querci  
Dirige Angelini (Salmificio Negroni)
- 14-14.20** Giornale radio  
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15** Trasmissioni regionali  
14.20 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 15.15** Conversazioni per le Quere-aima  
Il messaggio della Selvezza: Vi dà la mia pace, e curs di Mons. Mario Fucnellini
- 15.30** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replice)
- 15.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 16** Programma per i piccoli  
a) Girotondo, trasmissione da ascoltare con la mamma, a cura di Maria Luisa Bari  
b) Quattro pessi sull'arcobaleno, radiofantasia di Renata Paccarà  
Il racconto di Indoco  
Allestimento di Ugo Amodeo

- 16.30** \* Francis Bay e la sua orchestra
- 16.45** Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)  
Lo riformo dello scuola visto dagli americani (III)
- 17** Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna dello stampo estero
- 17.20** IL MONDO DELL'OPERA  
Un programma di Franco Soprano
- 18.15** Le comunità umana
- 18.30** CLASSE UNICA  
Natalina Sapegno - Leopardi: Esperienze di vita e di pensiero nel periodo dal '22 al '28  
Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: i fattori dell'alimentazione
- 19** La voce dei lavoratori
- 19.30** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri, Achille Fiocco
- 20** \* Motivi di successo  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.55** Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)
- 21** Dall'Auditorium di Torino  
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana
- CONCERTO SINFONICO**  
diretto da HANS SCHMIDT-ISSERSTEDT  
con la partecipazione del soprano Maria Stader, del mezzosoprano Siegfried Wagner, del tenore Richard Holm e del basso Hans Bräun  
Beethoven: 1) Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21; a) Adagio molto - Allegro con brio, b) Andante cantabile con moto, c) Minuetto - Allegro molto e vivace, d) Adagio - Allegro molto; 2) Sinfonia n. 9 in re minore op. 125, per soli, coro e orchestra; a) Allegro ma non troppo, un poco maestoso, b) Molto vivace (Scherzo), c) Adagio molto e cantabile - Andante moderato, d) Presto - Allegro ma non troppo - Allegro assai  
Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana  
(vedi nota illustrativa a pagina 6)  
Nell'intervallo: Poesi tuoi
- 23** La voce di San Giorgio  
Vito di avvocato (II)  
a cura di Francesco Carnellutti
- 23.15** Oggi al Congresso del Partito Socialista Italiano  
Giornale radio  
Dal Lloyd Club di Napoli  
Piero Giorgetti e il suo complesso
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte
- 11.22.20** \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE  
— Pochi strumenti, tanta musica
- 25** Breve intervallo  
Nino Frattini: Personaggi della cronaca
- 30** Le nostre canzoni (Mira Lanza)
- 50** Breve intervallo  
Angelo Cavallo: Conti e contori di Napoli
- 55** Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria  
12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13** Il Signore delle 13 presenta:  
Lelio Luttazzi: 30 anni di swing (L'oreal)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)
- 25** Fonolampo: dizionario delle canzoniissime (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Primo giornale
- 40** Scatola a sorpresa (Simenthal)
- 45** Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)
- 50** Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55** Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14** Motivi di danza  
Dal charleston al rock and roll  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - Secondo giornale
- 40** R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15** Passeggiata Italiana  
Curiosità e fiore di Torino-Palermo
- 15.30** Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali
- 15.40** Carnet Decca (Decca London)
- 16** IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO  
— Carosello di violini  
— Ultimissimo di Elvis Presley  
— Ça c'est Paris  
— Il cielo e le canzoni  
— Musica chic: André Kostelanetz
- 17** IL PENTAGRAMMA  
Panorama della musica nel mondo a cura di Vincenzo Buonassisi
- 17.30** UNA RIBALTA PER I GIOVANI  
Nuovi artisti al microfono
- 18.30** Giornale del pomeriggio  
Ribalta dei successi Carisch (Carisch S.p.A.)
- 18.50** \* TUTTAMUSICA  
(Camomilla Sogni d'oro)
- 19.20** \* Motivi in tasca  
Negli interv. com. commerciali  
Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.20** Zig-Zag
- 20.30** Lauretta Masiero presenta GRAN GALA  
Panorama di varietà  
Orchestra diretta da Marcello De Martino - Regia di Riccardo Mantoni (Palmolive-Colgate)
- 21.30** Radionotte
- 21.45** I vitelloni  
Documentario di Sergio Zavoli
- 22.15** Le leggende del jazz a cura di Mino Caudana
- 22.45-23** Ultimo quarto  
Notizie di fine giornata

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** Notizie del mattino
- 05** Vecchi motivi per un nuovo giorno (Ataz)
- 20** Oggi canta Luciana Tajoli (Commissione Tutela Lino)
- 30** Argento vivo (Agipgas)
- 45** Romanico album (Lavabiancheria Candy)
- 10** LA BANDERUOLA  
Rivista barometrica esposta a tutti i venti di D'Onofrio, Gomez e Nelli  
Regia di Amerigo Gomez  
— Gossettino dell'oppettito (Omopiti)

## RETE TRE

### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
(Trasmesso anche ad Onde Media)

— (In francese) **Giornale radio de Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio de Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Arie di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 **Musiche spirituali**

Palestrina: 1) Omnis pulchritudo Domini (Nederlandsche Kammerkoor diretto da Felix De Nobel); 2) Super Aemula Babylonis (Coro dell'Accademia di Vienna, diretto da Ferdinand Grossmann); Beethoven: Grande fuga op. 133 in G; 3) bemolle maggiore (Quartetto Vegg: Sander Vegg e Sander Zöldy, violini; George Zanzer, viola; Paul Szabo, violoncello)

10.15 **Il concerto per orchestra**

Fiume: Concerto per orchestra: a) Allegro energico, b) Ricercare (Andante), c) Presto turbolento (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Verolotti); Vucatz: Piccolo concerto op. 39, per orchestra: a) Moderato, b) Assai moderato, c) Animato (Orchestra dell'Associazione «A. Scialatti» di Napoli, diretta da Peter Maag)

11 — **Le cantate profane**

Stradella: 1) Due contate, per soprano a orchestra (rev. G. F. Malipiero); 2) A chi serve costante in amor, b) Arsi già d'una fiamma (Solista Adriana Martino - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); 2) Fene d'amore, Cantata per soprano, archi, due oboi e basso (Solista Nicolette Panni - Orchestra da Camera «A. Scialatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo)

11.30 **\* Composizioni dimenticate**

Giuliani (elaboraz. Ennio Porrino): Concerto op. 30, per chitarra, archi a timpani; a) Allegro maestoso, b) Andantino siciliano, c) Alla polacca (Solista Mario Ganzi - Orchestra da Camera «A. Scialatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ennio Porrino); Chabrier: A la Musique, per voce, coro femminile e orchestra (Soprano Graziella Scuti - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Arturo Basile - Maestro del Coro Ruggero Maghini); Grieg: Aus Holbergs Zeit: a) Preludio, b) Sarabanda, c) Gavotta, Musette, d) Aria, e) Rigaudon (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti)

12.30 **Musica da camera**

Hindemith: Sonata per flauto e pianoforte (1938); a) Heller bewegt, b) Sehr lebhaft - Marsch (Salvatore Alfieri, flauto; Sergio Cafaro, pianoforte)

12.45 **Il virtuosismo locale**

Monty: Don Giovanni: «Non mi dir, bell'Idol mio!» (Soprano Teresa Stich-Randall - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rinaldi); Donizetti: Don Pasquale: «So anch'io la virtù magica» (Soprano Margherita Caruso - Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Enrico Piazza)

13 — **Pagine scelte**

Ds «Il libro di Petronio» di Juan Manuel: «Esempi di Petronio»

13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**

13.15 «Listini di Borsa»

13.30 **\* Musiche di Haydn e Dvořák**

(Repliche del «Concerto di ngai

sera» di giovedì 16 marzo - Terzo Programma)

14.30 **Musiche concertistiche**

Vivaldi: Concerto in re maggiore, per due violini, archi e cembalo (Riccardo Brengola e Angelo Stefanato, violini - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia); Mendelssohn: Variazioni concertistiche op. 17, per violoncello e pianoforte (Luigi Casale, violoncello; Antonio Beltrami, pianoforte); Stravinskij: Duo concertante, per violino e pianoforte (Sandro Materassi, violino; Luigi Dallapiccola, pianoforte)

15.15 **Le sonate e due**

Bach: Sonata in re maggiore, per flauto e cembalo (Julius Baker, flauto; Sylvia Merlowe, cembalo); Fauré: Sonata in la maggiore op. 13, per violino e pianoforte (Jascha Belforte, violino; Brooks Smith, pianoforte)

15.45-16.30 **La sinfonia nel Novecento**

Hindemith: Sinfonietta in mi: a) Allegro vivace, b) Adagio e fugato, c) Intermezzo ostinato; presto, d) Reclativo e rondò (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Harold Byrnes); Gervasio: Sinfonia n. 2: a) Allegro vivo, b) Allegretto, c) Scherzo, d) Finale (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

## TERZO PROGRAMMA

17 — **\* Le Opere di Sergei Prokofiev**

Ultima trasmissione

Vocanze d'inverno op. 122 (Parienza (Allegro giusto); Notte invernale (Andante dolce); Valzer sul ghiaccio (Tempo di valzer); Il falò (Andante maestoso); Cap di ragazzi (Allegro giocoso); Serata intorno al caminetto (Andante dolce); Marcia - Il ritorno (Allegro giusto)

Orchestra della Radio dell'URSS e Coro di voci bianche, diretti da Samuel Samosud

Sinfonia n. 7 op. 131

Moderato - Allegretto, Allegro

Andante espressivo - Finale (Vivace)

Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS, diretta da Samuel Samosud

18 — **Orientamenti critici**

La critica italiana a Kelsen a cura di Vittorio Frosini

18.30 **Luigi Boccherini**

Trio op. 38 in si bemolle maggiore

Andante, Allegretto - Tempo di minuetto

Esecuzione del Trio d'archi di Roma

Ivo Martinini, violino; Osvaldo Remedi, viola; Arcangelo Bartolazzi, violoncello

Sinfonia n. 3 in do maggiore op. 16

Allegro ma non troppo - Andante amoroso - Tempo di minuetto - Presto ma non troppo

Orchestra «A. Scialatti» di Napoli, diretta da Franco Caracciolo

19 — **(\*) L'epistolario di Saba**

a cura di Aldo Marco Vecchio

I. Vita e poesia (1902-1945)

19.30 **Hens Fitzner**

Sei Lieder op. 40

Giorni splendidi - Se amore... - Nostalgia - Sentimento dell'autunno - Canto notturno del viandante - La sveglia

Edmondo De Amicis Roca, borbuto; Giorgio Favaretto, pianoforte

19.45 **L'indicatore economico**

20 — **Concerto di ogni sera**

Felix Mendelssohn (1809-1847): Sogno di una notte di mezza estate Suite op. 61

Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

Jacques Ibert (1890): Sinfonia concertante per oboe e orchestra d'archi

Solista Sidney Galleil

21 **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **SACCO E VANZETTI**

Tre atti di Mino Roli e Luciano Vincenzoni

Nicola Sacco

Giammaria Volonté

Rosa, sua moglie Valeria Voleri

Bartolomeo Vanzetti

Il reduce Ivo Garrani

Il signor Ganley Tullio Altamura

Il signor Allyson Mario Lombardini

La signora Allyson Salustiana Mogno

Il sergente Connolly Anno Maria Bentiocchia

Il tenente Stewart Antonio Meschini

Il procuratore distrettuale Sileano Tronquilli

Friedrich Katmann

Enrico Morla Solerno

Cesarina Rossi Gianna Piaz

Mary Splaine

Emeralda Huspoli

Louise Felser Leo Majeroni

Il signor Michael Levangle

Il giudice Thayer Nino Pesece

Il cancelliere Libero Ricci

L'avvocato Fred Moore

Alessandro Sperli

Joseph Ross, l'interprete

Nevio Sognotti

Il signor Smith Gianni Portanno

Il signor Brown Olimpo Gargono

Celestino Medeiros

Riccardo Cucciolia

Il direttore della Prigione

Hendry Giuseppe Chinnici

Luigi Vanzetti Licio Cotullo

Padre Murphy Tullio Altamura

Regia di Giancarlo Sbraglia

(vedi articolo illustrativo e

fotosequenza a colori alle

pagg. 11-12-13 e 14)

NB. - Le trasmissioni contrassegnate

con un cerchio (\*) sono repliche

di altre effettuate con orario diverso

nella stessa settimana o in quella

precedente.

I programmi radiofonici precedenti

da un asterisco (\*) sono effettuati

in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulla rati di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) in «Musica sacra»: Stobos Mater, per soli coro e orchestra (14 e 25 parte) di Haydn - 9.15 (13.15) «Musica di Elton John» - 16 (22) - 10 (14) Sinfonia n. 3 e Sinfonia n. 8 (op. 111), di Prokofiev - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Sodko, di Rimsky-Korsakov.

Torino: 8 (12) «Musica sacra» - 9.05 (12.05) Musichie di Karl Nielsen - 10.05 (14.05) Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore (op. 100) e Sinfonia n. 7 (op. 131), di Prokofiev - 16 (22) «Un'ora con Gwedini» - 17 (21) Gli Orazi e i Curiazii, di D. Cimarosa.

Milano: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Charles Ives» - 10 (14) Sinfonia n. 4 (op. 63) e Sinfonia n. 5 (op. 67), di Beethoven - 16 (22) «Un'ora con Schubert» - 17 (21) Orfeo ed Euridice, di Haydn - 19.10 (23.10) Musichie di Carlo Graziani e Luigi Cherubini.

Napoli: 8 (12) in «Musica sacra»: Grande Messa in fa minore per soli, coro e orchestra, di Bruckner - 9.05 (13.05) «Musiche di G. P. Telemann» - 10 (14) Sinfonia n. 6 (op. 53), di Shostakovich e Sinfonia n. 2 in re maggiore (op. 43) per grande orchestra, di Beethoven - 16 (20) «Un'ora con Bachmann» - 17 (21) Giulio Cesare, di Haendel - 16.50 (22.50) Musichie di Schumann e Beethoven.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22):

Roma: Vetrina stereofonica.

Torino: Vetrina stereofonica.

Milano: Vetrina stereofonica.

Napoli: Vetrina stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'opuscolo.

# Restituisce l'umidità naturale alla PELLE SECCA...



## POND'S F

la nuova crema da giorno e sottocipria idratante

Effe come fascino!  
Ecco Pond's F (Foundation) la nuova, specialissima crema per la pelle secca.  
Pond's F come base per cipria ammorbidisce la pelle, mantiene il trucco uniforme, luminosissimo! ... e se non vi truccate, questa crema semigrassa è l'ideale per proteggere la pelle inaridita.  
Usate, per la notte, un altro prodotto Pond's specifico per la pelle secca: Pond's S la crema nutriente all'Allantoina.



Prezzi: e partire da 250 lire

LE PIÙ BELLE DONNE DEL MONDO USANO  
PROMOTTI POND'S

# QUESTA SERA ALLA TV IN CAROSELLO



## “KUKO”, PRESENTERA’ LA PRODUZIONE AUTOMOBILISTICA **INNOCENTI**

### 25 Due signore di 48 e 55 anni e una signorina di 26, ci scrivono:

1) ... Ho sempre una leggera patina gialla sui denti che (modestia a parte) offusca la mia bellezza. Mi consigli lei un dentifricio che faccia veramente bene.

Agnese C. (anni 26) Agrigento

Una nota casa Farmaceutica fondata nel 1821 ha il dentifricio che fa per lei. Si chiama « La Pasta del Capitano » ed è eccellente. Mantiene i denti sempre bianchi, pulitissimi e rende il respiro profumato e gradevole. Si ricordi che « La Pasta del Capitano », che troverà in farmacia a 250 lire, è il dentifricio sicuro perché assolutamente privo di acidi.

2) ... Sono senza cameriera e tocca a me fare tutte le pulizie di casa. Quando arrivo a mezzogiorno ho le caviglie e i piedi indolenziti per la fatica. Esiste qualche cosa per alleviare questo inconveniente?

Maitilde Q. (anni 48) Viterbo

Esiste un balsamo, il « Balsamo Riposo », che senz'altro le servirà. Massaggiato sulle estremità indolenzite, ha il potere di dare un senso di ristoro, di fresco, di sollievo. Creda a me, cara signorina! Sarà un altro lavoratore. Troverà questo balsamo in farmacia.

3) ... Che brutta cosa è invecchiare! Lo spirito può rimanere giovane, ma la pelle... ahimè! il viso mio è diventato grinzoso, arido, secco, sembra una cartapesta. Potrebbe aiutarmi lei dottore?

Lina B. (anni 55) Genova

Credo proprio di sì. Comperi in farmacia la « Cera di Cupra » una crema a base di sostanze vegetali e animali. Con dei leggeri massaggi quotidiani, vedrà che le rughe scompariranno e la pelle, ammorbidita e liscia, risorgerà. Coraggio! La cura di un mese costa L. 500.

Dott. NICO

Chimico-farmacista

**Se il callifugo Ciccarelli usar non vuoi  
perdi i denari e i calli restan tuoi**

**TV**

**venerdì 17 marzo**

#### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — **Classe prima:**  
a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Nicola Di Macco  
b) Lezione di musica e canto corale  
Prof.ssa Gianna Perrea Labia  
c) Lezione di italiano  
Prof.ssa Diana di Sara Capriati  
d) Lezione di disegno ed educazione artistica  
Prof. Enrico Accatino

- 14.30 **Classe seconda:**  
a) Lezione di matematica  
Prof.ssa Maria Giovanna Platone  
b) Osservazioni scientifiche  
Prof. Salvatore D'Agostino

- 15.30 **Due parole fra noi**  
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

- 15.40 **Classe terza:**  
a) Osservazioni scientifiche  
Prof.ssa Ginestra Amaldi  
b) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio  
c) Storia ed educazione civica  
Prof.ssa Maria Maria Gallo

#### LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) **IL PASSATEMPO**  
Rubrica settimanale di

giochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli

Presenta Febo Conti  
Regia di Cesare Emilio Gaslini

- b) **PENNA DI FALCO, CAPO CHEYENNE**  
Rullo di tamburi  
Telefilm Regia di Paul Landres  
Prod.: C.B.S.-TV  
Int.: Keith Larsen, Keena Numkena, Bert Wheeler, Kim Winona

#### RITORNO A CASA

- 18 — Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

#### NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti alfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

- 18.30 **TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
**GONG**  
(Gran Senior Fabbri - Vet)

- 18.45 **PERSONALITA'**  
Rassegna settimanale per la donna, diretta da Mila Conti  
Regia di Maria Maddalena Yon

- 19.30 **SINTONIA - LETTERE ALLA TV**  
a cura di Emilio Garroni

- 19.45 **CONFERENZA STAMPA**  
del Direttore Generale dell'Alitalia Ing. Bruno Velani

#### RIBALTA ACCESSA

#### 20.30 TIC-TAC

(Confessioni Lubian - Riluz)

#### SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### ARCOBALENO

(Castor - Uova di cioccolata Nestlé - Tuttitalia - Fratelli Bronca Distillerie)

#### PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

#### 21 — CAROSELLO

(1) Innocenti - (2) Doppi Brodo Star - (3) Sidiol - (4) Vecchia Romagna Buton - (5) Rim

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Bruno Bozzetta - 2) Titani-Adriatica - 3) Studio K - 4) Roberto Gavioli - 5) Società Prisma

#### 21.15 TUTTO A POSTO IN CASA BENNETT

Tre atti di Arthur Watkyn

Traduzione di Laura Del Bono

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) Sylvia Bennett Lida Ferro Michele Bennett

Altaro Piccardi Timoteo Gregg

Comitato Militi L'ispettore Malcolm

Mario Busoni Andrea Bennett

Nino Besozzi Pedro Juarez Vinicio Sofsa

Il colonnello Bartow Franco Coop

Il dottor Locke

Edoardo Tonolo Scene di Bruno Salerno

Regia di Claudio Fino

Al termine: **TELEGIORNALE**

Edizione della notte

Un "giallo", di Arthur Watkyn

## Tutto a posto in casa Bennett

Conoscete Gualcador? Non perdetevi tempo a sfogliare l'atlante (tanto più che le ricerche riuscirebbero vane). E' un paese dell'America del Sud, a tremila metri sul livello del mare, posto fra la neve e il sole; un paese dove la seconda fonte di guadagno è rappresentata dalla pastorizia. Costituisce la prima il commercio; commercio d'ogni cosa: di terrecotte come di pepite d'oro, di stracci come di libertà civili e politiche. A Gualcador arriva dall'Inghilterra, inviato da un'importante società per comprare e vendere montoni, un simpatico giovanotto, tale Andrew Bennett, il quale rimane disgraziatamente coinvolto nella morte, in realtà accidentale, di una certa Anita Lapalasca, donna d'indubbie qualità fisiche e di molto dubbie qualità morali. La società inglese, ben conoscendo la polizia e la magistratura gualcadoriane, preferisce togliere dal guai il suo giovane agente comprendendo alcuni complacenti funzionari piuttosto che affidarlo all'improbabile giustizia di un processo, ed il signor Bennett se ne ritorna così libero in patria. Poco male se in un fascicolo della polizia di Gualcador il suo nome è seguito come quello dell'assassino di Anita Lapalasca. La sua coscienza è tranquilla ed il Gualcador è lontano!

Questa vicenda non è atata trappola in forma teatrale dallo scrittore Arthur Watkyn. Ma il lettore non creda che abbiano voluto divertirsi alle sue spalle propinandogli un'inutile storia: la « casa Lapalasca » costituisce il necessario antefatto della commedia. Commedia che appunto vede quale protagonista il signor Bennett, atimato cittadino inglese, ventiseienne anni dopo la sua avventura in Gualcador.



Nino Besozzi (Andrea Bennett) e Lida Ferro (Sylvia)

Andrew Bennett, passato dal commercio dei montoni a quello delle piante e dei fiori, vive adesso nell'elegante casa di sua proprietà alla periferia di Londra assieme alla sempre spumeggiante consorte e ad un figlio (i coniugi Bennett, prossimi ormai alle nozze d'argento, hanno anche una figlia, ma questa è lontana, trattenuta dal proprio impiego). Dal focolare domestico sono venuti pochissimi dolori e molte gioie al bravo Andrew; e così pure dalla sua attività di orticoltore. All'insegna della regola e della pace egli trascorre dunque i suoi giorni sereni studiando speciali incroci di dalle e fumando la pipa, giocando a cricket e ascoltando le graziose fillogiche ciacchierate della moglie. Ma ecco, a turbare tanta pace, giungere dalla

America del Sud un intraprendente signore cbe, al corrente di quanto sta scritto nel fascicolo Lapalasca in possesso della polizia di Gualcador, chiede alla comprensione dei buon Bennett un notevole numero di sterline. Si dice che sia molto pericoloso toccare un uomo onesto e tranquillo nella sua pace e nella sua rispettabilità. E il signor Andrew non tradisce la regola. Di fronte al ricatto... Ma qui dobbiamo interromperci, perché non è lecito raccontare l'intera trama di una commedia composta in chiave di « giallo ». Se contravvenissimo a questa norma, mancheremmo di rispetto verso il futuro telespettatore e verso l'autore del lavoro, Arthur Watkyn.

e. m.



notturno  
dall'Italia

Dalla ore 23.05 alla 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e delle stazioni di Caltanissetta Q.C. su kc/s. 4.060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - Carosello Italiano - 0.36 Parata d'inverno - 1.06 Musiche al neon - 1.36 Musiche di Hoegy Carmichael - 2.06 Invito all'opera - 2.36 Musica per sognare - 3.06 Voci in armonia - 3.36 Archi in vacanza - 4.06 Chioscuri musicali - 4.36 Auditorium - 5.06 Musica per voi - 5.36 Voci a orchestra - 6.06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari

## Locali

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II).

**SARDEGNA**

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**SICILIA**

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

7.15 Italienisch Im Radio. Sprachkurs für Anfänger. 30. Stunde - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Für Eltern und Erzieher.

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.45 Gazzettino della Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Kammermusik mit dem Pianisten Eli Perrotti: L. v. Beethoven: 32 Variationen über einen Walzer von Diabelli Op. 120 (Rete IV).

14.20 Gazzettino della Dolomiti - 14.35 Trasmissione per i Ladini de Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Pagnanella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünfuhre (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18.30 Jugendfunk. «Der junge Parzival» von Dieter Kern - 19. Volksmusik - 19.15 Blick nach dem Süden - 19.30 Italienisch Im Radio. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino della Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Pagnanella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 «Der Mann mit dem Kuckuck» Diakethörspiel von A. Hamik. Regie: Karl Marggraf - «Es stimmt immer 2'Samm» Diakethörspiel von A. Hamik. Regie: Hans Floss (Rete IV - Bolzano 3 - Branssonone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Symphonische Musik. 1) Frenk Martin: Passacaglia für Streichorchester. Kammerorchester Stuttgart; Dir.: Karl Münchinger; 2) I. Strawinsky: «Der Feuervogel». Ballett-Suite. Orchester de la Suisse Romande; Dir.: Ernest Ansermet - 22.30 «Schöne Saiten deutscher Prosa» - Einführung und Zusammenstellung von Dr. Gerhard Riedmann - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRUII-VENEZIA GIULIA**

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Tarza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale» - a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13.30 Almanco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Discorsi in famiglia - 13.55 Civiltà nostre (Venezia 3).

13.15-13.25 L'ultimo borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Trieste MF II).

14.20 «La prima a Trieste» - Due secoli di teatro in scene, documenti, ricordi - a cura di Nini Perno - 1947 - «Candide» di G. B. Shaw Compagnia di prosa di Trieste della Radio-televisione Italiana (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.15 Conversazioni per la Quaresima - Il messaggio della Salvezza: «Vi do la mia pace» a cura di Mons. Mario Puccinelli (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.30 Società Polifonica 5. Maria Maggiore di San Paderno Marittimo (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.40-15.55 «Due ville nel Friuli orientale» - Immagini di Gianfranco d'Amico (Trieste 1 e stazioni MF II).

20-20.15 Gazzettino giuliano con «Piccola inchiesta» su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8-9): Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Letture programmi Sette note - 11.45 La giostra: echi dei nostri giorni - 12.30 «Parlascuno qualcosa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio di Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni: rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballabili» - 18 Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez. Lezione XX - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Ciekow-ski: «Marcia slava» - Brkanov-ski: «Suite de Sarajevo» - 19 Conversazione per la Quaresima: Mons. Lojze Skerl: «Vorreste pure voi abbandonarmi?» - 19.20 Kaleidoscopio: Orchestra Johnny Douglas - Trio Los Panchos - Suonano i «Veseli planjarji» - Ritorno con Count Basie - 20 Radioprogrammi - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 «Rivista di cronaca» - 21 Cronache dell'economia e del lavoro - 21.15 Concerto di musica operistica diretto da Alfredo Simonetto con la partecipazione del soprano Anna de Cavallari e del tenore Gianni Raimondi - Orchestra di Torino delle Radio-televisioni Italiane - 22 L'anniversario della settimana: Radon Bednarik: «La proclamazione del Regno d'Italia» - 23 «Herbert von Karajan».

a cura di Cleudio Gherbitz - 22.45 «Melodie in penombra» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

## Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissione estera. 17 «Quarta d'ora della Serenità» per gli infermi. 19.33 Radioguerriglieri: «San Paolo ha scritto» - «La Redenzione» e la società moderna - lezione di S. E. Mons. Ugo Camozzo, Arcivescovo di Pisa - La liturgia e la stello - Oggi in Vaticano. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Radioguerriglieri.

selezione  
dall'estero

## ANDORRA

19 Canzoni. 19.10 Parata d'orchestra. 19.25 Il successo del giorno. 19.30 Novità. 19.40 La famiglia Duranton. 20 Variazioni. 20.15 I grandi della canzone. 20.30 Fantasia sugli archi. 20.45 Il mercante di canzoni. 21 Musica in poltrona. 21.20 Canzoni. 21.50 Ballabili. 22 Buona sera, amici 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Raddiamo sotto i baffi. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 23.45-24 Hans Werner e i suoi violini.

## MONTECARLO

19.25 La famiglia Duranton. 20.05 Più felice di me. 20.20 «Quelle del tre?» con Romi, Jean Francis e Jacques Bérthelin. 20.35 Colloquio con Jean-Claude de Roche. 20.45 «Disco-Film». 20.55 «Nalla rete dell'ispettore V». Avventura di spionaggio realizzata da Jacques Lefond. 21.20 Canzoni. 21.50 «Au cabaret de la chanson qui passe». 22 Vedette della sera. 22.30 «La fêre del jazz», presentata da Michel Codard. 23 «Ca soir Champs Elysées», di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lamsac.

## GERMANIA

## MONACO

19.05 Musica popolare. 20 Allegro quiz musicale con Fred Rauch. 21 Musica leggera e giovani talenti. 21.20 Dischi con Christe Heineke e Werner Götz. 22 Notiziario. 22.40 Musica leggera. 23.00 «Mozart sconosciuto» (III) Dalla raccolta di Anna Maria Mozart. 0.05 Musica da ballo. 1.05-2.00 Musica da Colonia.

## INGHILTERRA

## ONDE CORTE

21.30 Concerto con la partecipazione del baritono John Cameron, del violinista Ronald Thomas, del pianista Clifton Hellwell e del complesso Melos. Vivendi: a) Sonate in la, op. 2 n. 2 per violino e pianoforte; b) Melodie; Bartók: a) Danze rumene per violino e pianoforte; b) Melodie; Bartók: Introduzione e allegro per arpa, flauto, clarinetta e quartetto d'archi. 22.15 Musica da ballo. 23.15 «The Nip & Tuck», testo sceneggiato di Laurie Wyman.

## SVIZZERA

## BROMUNSTER

20 Arsi musicale. 20.15 Programmi dialettali. 20.45 Chansons senza parole. 21.30 Souvenira d'Italia. 22.15 Notiziario. 22.20 Hugo Pfister: Musica da camera.

## MONTECENERI

19 Joaquín Turina: «La oración del torero». 20 Orchestra Rossini. 20.30 «Il tenente Corrado», radiodramma di un lavoro di Carlo Spinetti. 21.30 Alessandro Stradella: «Serenata a tre», diretta da Edwin Löhrer. Solisti: soprano Basia Berchizka; Annette Gamp; basso James Loomis. Al clavicembalo Luciano Sarzini. 22.20 Melodie e rimi. 22.35-23 Galleria del jazz.

## SOTTESI

19.50 «La platea delle mille voci», musica, ritornielli, pensieri e ricordi. Presentazione di Jean Christophe Malin. 21.40 «Finale del Gran Gallo» - 23.45 «Finale del Gran Gallo» - Canzoni su misura.

P/19



quanto  
bucato di più  
con  
**SOLE**  
il sapone  
sigillato

SAPONERIA ITALIANE PANIGAL BOLOGNA

## PER LA VOSTRA CASA CONSIGLIAMO

comporre Voi stessi il mobile che desiderate

con **selex**

il componibile a  
pannelli indipendenti  
per l'arredamento  
di alto classe

**BAROVERO**  
INDUSTRIA MOBILI  
TOSINO - VIA BELFONTE, 42

CONCESSIONARI IN TUTTA ITALIA





Per gli intermezzi musicali, gli autori de «Il setaccio» ricorrono spesso ai «rock» di Celentano

## Il setaccio

ora 10 secondo programma

Setaccio: staccio; vaglio fino, di tela o seta o crini, per separare la farina più fina dalla meno fina. Questo, naturalmente, è il setaccio del dizionario, il setaccio normale. Quello di Giorgio Valle e Angelo Gangarossa, invece, è un po' speciale: c'è musica, ci sono notizie, scenette, flash, barzellette, ecc. E', insomma, uno spettacolo di varietà, fatto come dice il titolo — di «notizie con accompagnamento e non».

La formula della trasmissione è quella ormai caratteristica degli spettacoli del mattino del Secondo Programma, che si rivolgono essenzialmente a un pubblico in movimento: gente che ascolta la radio in automobile mentre va in giro per affari o per piccole commissioni, donne di casa che, sbrigando le faccende domestiche, si spostano continuamente da una stanza all'altra, ecc. A questi ascoltatori bisogna offrire uno spettacolo che possa essere seguito, anche senza restare inchiodati davanti all'apparecchio radio. Di qui, la necessità dei flash, che si esauriscono in un minuto o addirittura in qualche secondo, e delle scenette brevi intercalate da una canzone di successo.

Il setaccio radiofonico vaglia quelle notizie che sui giornali più importanti vengono riassunte in poche righe: notizie divertenti e curiose, come quella dell'estetista svedese che ha chiesto il ricovero in manicomio di una sua cliente di ottant'anni, o quella della centenaria californiana che ha restituito la sua patente di guida dicendo: «Guidare non è più un piacere, è un suicidio, e lo voglio vivere ancora a lungo». Poi ci sono le notizie riguardanti i più noti personaggi del mondo dello spettacolo e dello sport: attori, attrici, cantanti, calciatori, le cui dichiarazioni spesso risultano tanto più spassose, quanto più volevano essere serie e magari programmatiche.

Ancune di queste notizie vengono raccontate in breve; altre, invece, sono presentate in forma di scenetta. Tra le une e le altre, si susseguono stacchi musicali e canzoni scelte fra quelle che hanno avuto maggiore successo nel corso della settimana. Il repertorio è dei più vari: si può andare da Nelson Riddle a Celentano, da Mina a Edmundo Ros, dai «Champs» a Betty Curtis, Caterina Valente, Peppino di Capri, ecc. Per completare il programma, le barzellette. Autori ignoti dalla fantasia inesauribile mettono in circolazione ogni giorno queste storielle che finiscono poi per diventare l'ultima gradita ritorsione in ogni salotto, quando la conversazione comincia a languire in modo preoccupante. La trasmissione di Valle e Gangarossa ne «setaccia» tre ogni settimana, offrendo così la barzelletta delle 10,15, quella delle 10,30 e quella delle 10,45. Le più aggiornate tra le padrone di casa non se le lasciano sfuggire.

a. r.

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani.

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino

Mattino  
Giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Scandurra (Motta)  
Leggi e sentenze

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore  
Informazioni utili  
Il nostro buongiorno (Palmolive - Colgate)

9 Musica operatistica (Lavabiancheria Caudy)

9.30 Concerto del mattino

1) Lalo: Le roi d'Ys, ouverture; Verdi: Il Trovatore; «D'amor sull'altare rose»; Massenet: Manon; «Dispar vision»; Puccini: Manon Lescaut; «Tu, tu amore»  
2) Mendelssohn: Concerto in mi minore per violino e orchestra op. 64 (Solista Yehudi Menuhin - Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Efrum Kurtz)  
3) Oggi si replico...

11 La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)  
L'Italia in cortina, a cura di Mario Pucci  
Il gigante dei capelli biondi, racconto sceneggiato di Giovanni Romano

11.30 Ultissime  
Canzoni di repertorio (Invernizzi)

12 Canzoni napoletane moderne

12.20 «Album musicale»  
Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Butoni)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo

Notizie sulla Milano-Sanremo ciclistica (Terme di Crodo) (vedi articolo illustrativo a pag. 16)

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 PICCOLO CLUB  
Bruno Martino - Connie Francis (L'Oreal)

14-14.20 Giornale radio  
Notizie sulla Milano-Sanremo ciclistica (Terme di Crodo)

14.20-15.15 Trasmissioni regionali  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14,45 «Gazzettini regionali» per la Basilicata  
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

15.15 «Canta Caterina Valente»

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli Infermi

16.45 Musica da camera  
Bach: Gavotta in mi maggiore per violino (Violinista Joseph Szegedi); Clementi: Sonata n. 2 per due pianoforti; a) Allegro di molto, b) Allegretto, in tempo di minuetto (Duo pianistico Calz-Guerrier); Debussy: Fuochi d'artificio (Pianista Gerd Kemper)

17 — Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estero

17.20 Chiara fontana  
Un programma di musica folklorica italiana

17.40 Le manifestazioni sportive di domani

17.55 I libri della settimana  
a cura di Corrado Barberis

18.10 Nascita di un capolavoro  
a cura di Luigi Calabria

18.25 Estrazioni del Lotto

18.30 L'APPRODO  
Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti

19 — Il settimanale dell'Industria

19.30 Tutte le campana  
I campanili di ogni regione, messi in collegamento da Emilio Pozzi

20 — «Canzoni gale»  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a...  
(Ditta Ruggiero Benelli)

21 — Il flauto magico  
Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

21.20 FISCHIO D'ALLARME  
Radiodramma di Gunthar Eich

Traduzione di Paolo Chiarini  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Regia di Marco Visconti  
(vedi articolo illustrativo a pag. 9)

22.30 Ariale  
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22.45 Il Sabato di Classe Unica  
Risposte agli ascoltatori

I viaggi di Leopardi

23.15 Oggi al Congresso dal Partito Socialista Italiano  
Giornale radio

Dal «Trocadere» di Torino  
Complesso Righi-Saitto

24 — Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05\* Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)

20\* Oggi canta Wilma De Angelis/Commissione Tutata Lino

30\* Edizioni di lusso (Agipgas)

45\* Gino Redi: Le mie preferite (Phidact)

10 — IL SETACCIO  
Notizie con accompagnamento e non di Giorgio Valle e Angelo Gangarossa

— Gozzettino dell'appetito (Omopoli)

11-12.20 \*MUSICA PER VOI CHE LAVORATE  
— Pochi strumenti, tanta musica

25\* Breve intervallo  
Giorgio Luigi Bernucci: Piccole e grandi cose quasi sconosciute

30\* Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50\* Breve intervallo  
Giuseppe Di Bianco-Marcello Zanfagna: Persone che sembrano personaggi

55\* Orchestra in para (Doppio Brodo Star)

12,10-13 Trasmissioni regionali  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore dalla 13 presenta:  
Canzoni all'italiana (Pavesi)

20\* La collana delle sette perle (Lesso Gabboni)

25\* Fonolampo: dizionario delle canzoniissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40\* Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45\* Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50\* Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55\* Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 — Soli con la musica  
Cow boys, gauchos, tzigani, chitarristi  
Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40\* Giradisco musicale - Calson a Atlantic (Soc. Gurtler)

15 — \* Breve concerto  
Musiche da balletti

Meyerbeer: I pattinatori, Balletto (Orchestra del Covent Garden diretta da John Glinesworth); Ravel: La Valse, poema sinfonico-coreografico (Orchestra della Società del Conservatorio di Parigi diretta da Ernest Ansermet)

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali

15.40 Fase finale a arrivo della Milano-Sanremo ciclistica (Radiocronaca di Nando Martellini e Enrico Ameri) (Terme di Crodo)

16.45 Grandi orchestre, grandi successi

17 — Auditorium  
Rassegna di musiche e di interpreti

17.30 UN'ORA CON LA CANZONE  
a cura di Silvio Gigli

18.30 Giornale del pomariggio  
\* BALLATE CON NOI

19.20 \* Motivi in tasca  
Negli interv. com. commerciali  
Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 LA CAMBIALE DI MATRIMONIO  
Farsa giocosa in un atto di Gaetano Rossi - Musica di GIOACCHINO ROSSINI

Tobia Mili Giorgio Onesti  
Fanny Angelica Tuccari  
Eduardo Milfo Giuseppe Gentile

Slook Nestore Catalani  
Norton Tito Dolciotti  
Clarina Grazia Ciferi

Direttore Giuseppe Morelli  
Orchestra della Società del Quartetto di Roma

Compagnia del Teatro della Opera Comica di Roma

Inclusione fotografica Period Edizione Ricordi (Manetti e Roberts)

21.30 Radionotte

21.45 Art Tatum al pianoforte

22 — Franca: Cannes  
GRAN PREMIO EUROVISIO-NE 1961 DELLA CANZONE EUROPEA  
(vedi articolo illustrativo a pag. 3)

23.15 Ultimo quarto - Notizie di fine giornata

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## RETE TRE

**8.55** **BENVENUTO IN ITALIA**  
 Bianvenuti in Italia. Willkommen in Italien. Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (In francese) **Giornala radio** da Parigi  
 Rassegne varie e informazioni turistiche

**15'** (In tedesco) **Giornala radio**  
 Rassegne varie e informazioni turistiche

**30'** (In inglese) **Giornala radio**  
 da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

**9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**9.45** **Musica di Claudio Monteverdi**

1) «Su, su, su pastorelli tezzos» (Coro di voci bianche della Radiotelevisione Italiana diretto da Renata Cortiglioni); 2) «Oh come sei gentile» (Duetto (Lucille Udovitch e Jan Poler), soprano, Giorgio Favaretto, pianoforte); 3) «Magnificat» dal Vespere della Beata Vergine, per coro e 24 strumenti (a cura di G. F. Mailpero) (Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Nino Antonellini)

**10.15** **La sonata classica**

Cherubini: Sonata in si bemolle maggiore (Andantino) (Pianista Pieralberto Bondi); Beethoven: Sonata n. 9 in la maggiore op. 47 («Krara») per violino e pianoforte (Tibor Varga, violino; Conrad Richter, pianoforte)

**11** **Influssi popolari nella musica contemporanea**

Kachaturian: Concerto in re bemolle maggiore, per pianoforte e orchestra (Pianista Sergio Perticoroli); Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana (diretta da Mario Rossi); Prokofiev: Suite Scita op. 20 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Claudio Abbado)

**12** **Suites**

Haendel: Suite in re minore n. 10 (Clavicembalista Ruggero Gerlin); Reger: Suite in re minore op. 131 n. 2, per violoncello solo (Violoncellista Amedeo Baldovino)

**12.30** **Un'aria nostra concordata**

Canti gregoriani eseguiti dalle monache dell'Abbazia di Viboldone

**12.45** **Musica sinfonica**

Glinka: Kamarinskaja (Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Vittorio Gullì); De Angelis: Valentin, Epiloga, Preludio (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

**13** **Pagine scelte**

da «Novelle per un anno» di Luigi Pirandello: «Ho tante cose da dirti...»

**13.15** **Mossa musicale**

Haydn: Andante cantabile dal «Quartetto in fa minore» (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Nicola Mullo); Gluck: Danza degli spiriti beati dall'opera «Orfeo ed Euridice» (Chitarrista Johannes Segovier, Mozart: Contradanza «Das Donnerwetter» (K 534) (Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna); Schubert: Nohes des Geliebten (op. 5 N. 2) (Elišabeth Schwarzkopf, soprano; Edwin Fischer, pianoforte); Debussy: Douce ballade (Pianista Walter Gieseking)

**13.30** **Musica di Mandelstam e Ibar**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 17 marzo - Terzo Programma)

**14.30** **Schumann: Davidsbündler**

(Pianista Giovanni Dell'Angola)

**15.05-16.30** **L'opera lirica in Italia**

**TURANDOT**  
 Opera in due atti di Ferruccio Busoni

Riduzione dalla faba di Carlo Gozzi

Musica di **FERRUCCIO BUSONI**

Altoun Antonio Cassinelli  
 Turandot Magda Laszlo  
 Adelmia Fernanda Cadoni  
 Kalaf Amedeo Berdini  
 Barak Albino Gaggi  
 La Regina madre Angela Moretti

Truffaldino Mario Carlin  
 Pantalone Franco Calabrese  
 Taraglietta Ettore Lolini  
 Una voce Giuliana Angeloni Calabrese

Direttore **Fernando Pravatelli**  
 Maestro del Coro Nino Antonellini

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

## TERZO PROGRAMMA

**17** \* Il Concerto per pianoforte a orchestra

**Ludwig van Beethoven**  
 Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 19

Solista Wilhelm Backhaus  
 Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt

**Bohuslav Martinu**

Concerto per due pianoforti e orchestra  
 Allegro non troppo - Adagio - Allegro

Solisti Pierre Lubosbutz e Genia Nemenoff  
 «Little Orchestra Society», diretta da Thomas Scherman

**18** **Pisa e Genova nel Mediterraneo**

a cura di Cinzio Volante  
 Ultima trasmissione  
 Polemiche e contrasti fino alla Battaglia della Meloria

**18.30** (\*) **Musica vocale e strumentale francese dalle origini al XIX secolo**

Terza trasmissione  
 Josquin des Prés  
 In principio erat Verbum - Tulerunt Dominum meum - Magnus es tu Domine - Praeter rerum seriem

Mathieu Gescogne  
 Messe - «Pourquoi non»  
 Esecuzione del Complesso vocale «Roger Blanchard»  
 (Programma scambio con la RTP)

**19.20** **La crisi della strada**

Aldo Farinelli, Arturo Orvieto, Carlo Mariani: Le responsabilità degli automobilisti e dei pedoni

**19.30** **Johannes Brahms**

Raggio invernale sulla Harz op. 53 Rapsodia per contralto, coro e orchestra  
 Solista Lucretia West  
 Direttore Mario Rossi  
 Maestro del Coro Nino Antonellini

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

**19.45** **L'Indicatore economico**

**20** \* **Concerto di ogni sera**

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750): *Aria variata* oboe la minore

Cembalista Ruggero Gerlin  
 Johann Nepomuk Hummel (1778-1837): Settimino in re minore op. 74

Franz Holteck, pianoforte; Camille Wanaussek, flauto; Rudolph Spurny, oboe; Nicholas Hubner, violoncello; Joseph Duron, contrabbasso

Claude Debussy (1862-1918): *Quattro Preludi per pianoforte* (dal Libro 2)

N. 1 Brouillards - N. 2 Feuilles mortes - N. 3 La Puerza del vino - N. 4 Les Iles sont des exquises danses

Pianista Walter Gieseking

**21** **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** **Stagione sinfonica pubblica del Tarzo Programma**

Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma

**CONCERTO**

diretto da Massimo Freccia  
 con la partecipazione del violoncellista Pierre Fournier, del soprano Glanna Marfatti, del tenore Patre Munteanu, del baritono Renato Cesari e Marcello Cortis

del basso Fernando Corena  
 Recitante Renato Cominetti

**Robert Schumann**  
 Concerto in la minore op. 129 per violoncello e orchestra

Non troppo presto - Lento - Molto vivace

Solista Pierre Fournier  
**Ferruccio Busoni**  
 Arlecchino ovvero «Le finestre»

Un capriccio scenico (Versione italiana di Vito Levi)  
 Arlecchino Renato Cominetti  
 Colombina Glanna Moritzi  
 L'abate Cospicuo Renato Cesari

Ser Matteo Del Sarto  
 Marcello Cortis  
 Pietro Munteanu  
 Dottor Bombasto

Fernando Corena  
 Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

(vedi nota illustrativa a pagina 7)

Nell'interv. (ore 22 circa):  
 Novocanto lattarolo  
 Intervista a Enrico Falgui di Giulio Cattaneo

**23.15** (\*) **La Rassegna**

Cultura nordamericana a cura di Mauro Calamandrei

**23.45** **Consegno**

Storia del pescatore e del demone da «Le Mille e una notte»

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche Tra cui:

Roma: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romanzi»: Concerto in fa minore n. 1 per cembalo e orchestra (op. 73), di Weber e Ce qu'on entend sur la montagne, di Liszt - 10 (14) la variazione - 11 (15) Sonata in mi minore n. 2 (op. 36) per violino e pianoforte, di Beethoven - 12 (16) Sonata in la maggiore per violino e pianoforte, di Franck - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violoncellista Gregor Pailgorsky con la partecipazione del pianista R. Berkowitz.

Torino: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) «Grandi romanzi»: musiche di Schubert - 9,55 (13,55) «La variazione» - 10,55 (14,55) Sonata in si bemolle maggiore (op. 106) per pianoforte e Sonata in do minore n. 32 (op. 111) per pianoforte, di Beethoven - 16 (20) «Un'ora con Gheand» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital della violinista Giordana De Vito con la partecipazione del pianista Tullio Macogri.

Milano: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «1 gran di romantici»: Sinfonia in mi bemolle maggiore n. 3 (op. 55), di Beethoven e Rapsodia per contralto, coro maschile e orchestra (op. 53), di Brahms - 11 (15) in «Musiche di Balletto»: Spharicus, di Kachaturian - 16 (20) «Un'ora con Schubert» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violonista Aldo Ferraresi: musiche di Sulek e Walton.

Napoli: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «1 gran di romantici»: Sonata in do minore n. 8 per pianoforte (op. 13) «Potetica», di Beethoven e Sonata in la maggiore n. 2 per violino e pianoforte, di Brahms - 11 (15) in «Musiche di balletto»: La folia di Orlando, di Paganini - 16 (20) «Un'ora con Rachmaninov» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violonista D. Ascolini a del pianista E. Bagnoli.

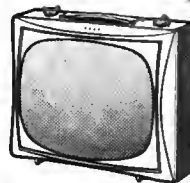
**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposita opuscolo.

televisori che non si guastano mai!



Modello a schermo rettangolare 23 pollici



Modello portatile IL PIÙ LEGGERO IL PIÙ SOTTILE 17 pollici del mondo



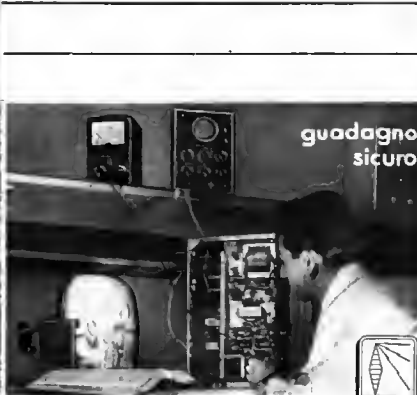
Modelli a 22 pollici

tutti pronti per il 2° programma

Chiedete, gratis, il Magnifico Pieghavole a Colori a:

# EKOVISION

Viale Tunisia 43 - tel. 637.756 - 661.916 - Milano



guadagno sicuro

**Tecnici Radio TV diplomati**

in breve tempo seguendo i moderni corsi per corrispondenza. Riceverete GRATIS l'attrezzatura ed il materiale necessario - valvole compresse - e vi costruirete:

Radio a 6 valvole M.A.  
 Radio a 9 valvole M.F.

Televisore a 110" da 17" e 21"

Provavolvo, analizzatore, Oscillatore, Voltmetro elettronico, Oscilloscopio

Consegnerete **DIPLOMA**, valido a tutti gli effetti di legge che solo la radio scuola italiana e.n.a.i.p. può rilasciare. Richiedete opuscoli gratis e senza impegno alla:

**radio scuola italiana e.n.a.i.p.**  
 via Pinelli, 12/D Torino

## QUESTA SERA A CAROSELLO



# UNA ITALIANA A PARIGI

# lilion

SNIA VISCOSA



Orasiv, super-polvere adesiva per dentiere. Comfort - sicurezza. In vendita nelle farmacie.

**ORASIV**



Questa sera  
in "CAROSELLO"  
la meravigliosa storia  
de

## L'UOMO DOMANI

programma offerto dalla  
Scuola Radio Elettra  
Torino Via Stellone 5

I film sono realizzati dalla PAUL e prodotti dall'agenzia ORSINI

## TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

## 12.55 Classe prima:

- a) Esercitazioni di agraria  
Prof. Fausto Leonori
- b) Lezione di educazione fisica  
Prof. Alberto Mezzetti
- c) Storia ed educazione civica  
Prof.ssa Lidia Anderlini

## 14.05 Classe seconda:

- a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio
- b) Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Anna Marino
- c) Lezione di francese  
Prof. Enrico Arcaini

## 15.25 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
ITALIA: Copo Berto, Rivo S. Stefano, Poggio e Sonremo  
PASSAGGI E ARRIVO DELLA CORSA CICLISTICA MILANO-SANREMO  
(vedi articolo illustrativo a pag. 16)

## TELESCUOLA

## 16.30 Classe terza:

- a) Lezione di economia domestica  
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
- b) Lezione di tecnologia  
Ing. Amerigo Mei
- c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio

- d) Lezione di francese  
Prof. Torello Borriello

## RITORNO A CASA

- 18 — Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano

## NON E' MAI TROPPO TAROI

Corso di Istruzione popolare per adulti analfabeti

Insegnante Alberto Manzì  
(Replica registrata della 9ª lezione)

## 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto GONG

(Commissione Tutela Lino - Margarita Poglia d'oro)

## 18.50 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

## 19.15 ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA

Caterina Cornaro  
a cura di Gian Ludovico Masetti Zannini

## 19.50 LA SETTIMANA NEL MONDO

Rassegna degli avvenimenti di politica estera  
a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte

## 20.08 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO

a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Sergio Giordani

## RIBALTA ACCESA

## 20.30 TIC-TAC

(Hoovermatic - L'Oreal)

## SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

## ARCOBALENO

(Max Meyer - Lesno Galbani - Vim - Alemagna)

## PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

## 21 — CAROSELLO

(1) Dentifricio Colgate - (2) Scuola Radio Elettra - (3) Monda Knorr - (4) Snio Viscoso - (5) Crodo I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Tivucine Film - 2) Paul Film - 3) Ondatelerama - 4) Albo Film - 5) Orion Film

## 21.15 GIARDINO D'INVERNO

con le «Bluebell Girls», le «Gemelle Kessler», Don Lurio, il «Quartetto Cetrà», Ornella Vanoni, Arturo Testa

e con Henry Salvador e l'orchestra diretta da Gorni Kramer

Testi di Dino Verde  
Coreografie di Don Lurio con Gino Landi

Costumi di Folco  
Scene di Cesarini da Senigallia

Realizzazione di Guido Sacerdote

Regia di Antonello Falqui

## 22 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

FRANCIA: Cannes

GRAN PREMIO EUROVISIONE 1961 DELLA CANZONE EUROPEA

(vedi articolo illustrativo a pag. 3)

## 23.20 TELEGIORNALE

Edizione della notte

## Giardino d'inverno



Don Lurio, coreografo e ballerino di fama internazionale, nel corso di una esibizione in Giardino d'inverno, il settimanale spettacolo televisivo di varietà. Dietro di lui le bellissime, famose gemelle Kessler





una delle  
**3560**

illustrazioni che arricchiscono la superba e lussuosa edizione di

# VITA DEGLI ANIMALI

A. E. BREHM

Questa nuova, grande iniziativa dell'Editore

ha reso possibile la realizzazione di un'opera sensazionale, in cui, accanto ad un testo giudicato il più vasto e completo nel suo genere, sono raccolte meravigliose illustrazioni di grande formato in nero e a colori, che riescono ad offrire il più esauriente panorama di tutto il regno affascinante e misterioso degli animali.

**4** volumi in grande formato (17x29), rilegati in piena tela e oro, con sopraccoperte a colori plastificate, racchiusi in elegante astuccio custodia

**3248** pagine interamente stampate su carta patinata

**3400** illustrazioni in nero e ad 8 colori, corredate da ampio materiale didascalico

**160** tavole fuori testo in 8 colori

PREZZO DELL'OPERA COMPLETA

**L. 28.000**

PAGABILI COME SEGUE: L. 2.500 ALLA CONSEGNA E 17 RATE MENSILI DI L. 1.500 CADAUNA; OPPURE L. 25.200 IN CONTANTI.

RITAGLIARE E INCOLLARE SU CARTOLINA O IN SUSTA CHIUSURA L'UNITÀ DEGLI ANIMALI DI COMMISSIONE LIBRARIA INDICANDO SEN CHIARI NOME, COGNOME, INDIRIZZO, PROFESSIONE, DITTA PRESSO LA QUALE SI È OCCUPATI E SPEDIRE AD ARMANDO CURCIO EDITORE, VIA CORSICA, 4 - ROMA

caro editore,

TI PREGO DI SPEDIRMI LA TUA OPERA

**VITA DEGLI ANIMALI**

DI A. E. BREHM

(COMPLETA IN 4 VOLUMI)

DEL COSTO DI L. 28.000 COMPLESSIVE, CHE DESIDERO PAGARE CONTRO ASSEGNO DI L. 2.500, IMPEGNANDOMI A VERSARE LA DIFFERENZA IN 17 RATE MENSILI DI L. 1.500.

FIRMA